

VERBA

I. Denominale Verba

a, ä; y, i, u, ü. In alter Zeit lebendig, später erstarrt.

Ramst. Verbst. 77—9, Form. 201: ? < * γ a]

atü. uig. (Gab. 66): *küč-ä* 'sich anstrengen', *at-a* 'anrufen', *mün-ä* 'schuld sein' < *mün* 'Schuld'; *öl-i* 'feucht werden', *boš-u* 'befreien';

čag. (Brock. 213—4, 215) *boš-a* 'leer sein', *küč-ä* 'vergewaltigen', *ton-a* 'entkleiden', *tün-ä* 'übernachten';

özb. (Gab. 36) *at-a* 'benennen', *tün-ä*;

osm. (Deny 537—8) *jaš-a* 'leben', *benz-e* 'ähneln';

kar. (Zaj. PKO 15: 130—2) *sarn-a* 'singen' < *saryn* 'Gesang', *avr-u* 'Schmerzen' < *avur* 'schwer';

kaz. (Bál. 82—3) *aš-a* 'essen', *təš-ä* 'beissen'; *baj-y* 'reich werden';

soj. (Kat. 447—450) *orn-a* 'umziehen, ersetzen' < *orun* 'Platz', *čašt-a* 'blitzen' < *čažyn-a* < **jašyn-a*, *tüž-ä* 'träumen' ~ *tüš* 'Traum'; *čyd-y* 'verfaulen' ~ *čyt* 'Geruch';

kč. *paj-y* 'reich werden';

jak. (Böhtl. 295—6) *ā, ä, uo, üö*: *as-ā* 'essen', *ojn-uo* 'spielen', *tüs-üö* 'träumen' ~ *tül* 'Traum'.

ad, äd

[Ramst. Verbstamm. 42: ~ mong. *d*; V. Grøn. Forstudier 39; Thoms. Turk. 71; Bang, UJ 5: 410: »Zu dem werden, von denen ich hier spreche« < Verb. **ad*; Brock. ZDMG 74: 215, čag. 216: < Verb *äd* 'geeignet sein'; Ramst. Form. 197: ~ mong. *d, s*; tü. **ad, *äd* > *aj, äj*; **id, *ud* > *it, ut*: *ešid* > *išit*, čuv. *ilt* 'frieren'; *köz-üd* > *közät* 'betrachten'.]

atü. uig. (Gab. 67) *kut-ad* 'glücklich werden', *uly-ad* 'heranwachsen' < *uluy* 'gross', *jaγy-d* 'zum Feind werden';

čag. (Brock. 216) *är-äd* 'Mann werden', *muη-ad* 'sich sorgen', *jok-ad* 'verschwinden'; *kiη-äj* 'weit werden', *sary-aj* 'gelb werden', (Rbg.) *uly-aj* 'gross werden';

özb. (Gab. 36) *keη-äj* 'erweitern', *köp-äj* 'viel werden';

kar. (Zaj. PKO 15: 136—8) *muj-aj* 'traurig sein', *mun-aj* < **muη* ~ oir. usw. *muη* 'Sorge' usw.

kaz. (Bál. 83) *az-aj* 'sich vermindern', *küb-äj* 'sich vermehren';

jak. (Böhtl. 298) + *t*, *āt* : *yr-āt* 'sich entfernen', *tir-it* 'schwitzen' ~ *tir* 'Schweiss', *ul-āt* 'wachsen'.

[Dagegen jak. (Böhtl. 294—5) *j* (nach Vok.), + *j* (nach Kons.), sowie *aj* (Böhtl. 299) anscheinend unter Beeinflussung der südlicheren Sprachen, Inchoativa : *aηa-j* 'sich öffnen' < *aηa* 'offen', *asy-j* 'sauer werden', *iti-j* 'heiss werden', *syt-yj* 'verfaulen', *ačč-yj* 'klein werden' usw. Vgl. Böhtl. 119]

da, dä; dy, di, du, dü;

ta usw.; *t*. Selten.

[Ramst. Verbst. 39, 42—3, Form. 197: »vielleicht Nachbildungen mongolischer Muster»; Brock. 216, 217, 223]

uig. (Gab. 68) *ün-tä* 'rufen', *is-tä* 'suchen', *al-ta* 'betrügen';

čag. (Brock. 216) *al-da* 'täuschen', *kol-da* 'am Arm fassen, halten', *ün-dä* 'rufen';

(217) *di, du* : *aη-dy* 'umzingeln' < ? *aη* 'Wange, Seite', *tam-dy* 'tropfen'; *u-du* 'schlafen';

(223) *mak-ta* 'rühmen', *ok-ta* 'einen Pfeil abschiessen';

kaz. (Bál. 82) *al-da* 'betrügen', *əs-tä* 'suchen';

jak. (Böhtl. 298—9) *tā, tǎ, utā* : *χargytā* 'auf eine Untiefe geraten' < *χargy*, *bäliä-tä* 'bemerken' < *bäliä* 'Zeichen', *muη-utā* 'einen hohen Grad erreichen';

(Böhtl. 298—9) *tuj, tüj* usw.: *oγo-tuj* 'kindisch werden', *tās-tyj* 'zu Stein w.', *u-tuj* 'einschlafen', *küöl-lüj* 'zu einem See an-

wachsen' (nach Ramst. Verbst. 42 aus dem Burj. entlehnt od. nach burj. Musterformen gebildet).

[Onom. *da* s. Bang, KOsm 2; Zaj. PKO 15: 142—3 u.a.]

k, + *k*. Nicht mehr lebendig.

[Ramst. Verbstamm. 58—9; Form. 200; ~ mong. *ji* < **gi*; Bang, KOsm 2: 12—3: davon Faktitiva auf *kyr* usw.]

atü. (Gab. 67) *ič-ik* 'eintreten; sich unterwerfen', *taγ-yk* 'aufsteigen', *taš-yk* 'ausgehen; sich auf den Kriegszug begeben';

čag. (Brock. 218) *at-yk* 'genannt werden', *čyk* 'herauskommen' < **tyš-yk*, *kir-ik* 'schmutzig werden', *jaγmur-yk* 'regnen', *jol-uk* 'begegnen', *kič-ik* 'sich verspäten', *tar-yk* 'eng sein' usw.

özb. (Gab. 37) *keč-ik* 'sich verspäten', *jol-uk* 'begegnen';

osm. *bir-ik* 'sich vereinigen' ~ *bər-ək*, *pər-ək* (Kat. Urj. 457);

kar. (Zaj. PKO 15: 132—4) *tar-yχ* 'Druck fühlen' < *tar* 'eng' usw.;

kaz. *ač-yk* 'hungrig sein';

jak. *taγys* < metath. **tasyk* < *taš-yk*;

čuv. (Ašm. 263) *tut-šχ* 'verrosten' (<? kaz.), *toχ*, *tuχ* 'ausgehen' < **toʎχ* ~ gtü. *taš-yk*.

ka, *kä*. Selten.

atü. uig. (Gab. 68) *jarlyγ-ka* 'befehlen' [*kiŋ-gä-š* 'ratschlagen' < *kiŋ* 'breit'; anders Ramst. SKE 106]

čag. (Brock. 217) *kyz-γa* 'in Zorn geraten', *saj-γa* 'zahlen, ausgeben' < *saj* 'Zahl';

özb. (Gab. 37) *is-kä* 'riechen';

kar. (Zaj. PKO 15: 134) *ijis-ka* 'riechen' < *ijis* 'Geruch';

kar, *kär*, *γar*, *gär*. Nicht häufig.

[Ramst. Verbst. 79: im mong. nur *aŋqar* 'vernehmen'; Brock. 217: Adj. auf *ig*, *γγ* + Verb. *är* 'sein']

uig. (Gab. 67): *könül-kär* 'durchdenken', *tüp-kär* 'ergründen'; *bir-gär-ü* 'zusammen' (!). Letzteres nicht ein Direktiv von *bir* 'eins'?

čag. (Brock. 217) *at-γar* 'reiten lassen', *baš-kar* 'leiten, lenken', *ot-γar* 'weiden lassen', *tüb-gär* 'auf den Grund gehen, erforschen';

[Ablautsvariante *gir*, *γyr*, *gür*, *γur* (ibid.):

süt-gir 'wieder zu Milch werden', *taš-γur* 'fast überlaufen'];

kar. (Zaj. PKO 15: 134—5) *suw-γar* 'anfeuchten' < *suw* 'Wasser'.

Kat. Urj. 451:

čag. otü. krm. kzk. tob. *su-γar* 'trinken lassen';

kkir. kaz. uf. miš. *baš-kar* 'an den Kopf setzen';

sag. usw. *ot-kar* 'auf das Gras führen';

kaz. usw. *is-kär* 'bemerken' < *is* 'Vernunft';

[*köt-kär* 'retten' < *köt* 'Glück' (!); in der Tat < *kurt-kar* ~ *kurt-ul* 'sich retten']

jak. (Böhtl. 296) *ār*: *at-ār* 'abfertigen' < ? *at* 'Pferd', *tas-ār* 'hinausführen' < *tas* 'Aussenseite', *γs-ār* 'in den Rauch hängen' < *γs* 'Rauch'.

l, al. Nicht häufig.

[Brock. 218: < *ol* 'sein werden'; Ramst. Form. 194—5: ~ mong. tung. l]

uig. (Gab. 67) *tusu-l* 'nützen', *oη-al* 'verbessern', *jok-l-un* 'vernichten';

čag. (Brock. 218—9): *az-yl* 'wenig werden', *könü-l* 'grade, gerecht sein', *oη-ul*, *oη-al* 'in Ordnung gebracht, geheilt werden' usw.;

osm. (Deny 532) *az-al* 'vermindern', *čoy-al* 'vermehrten', *diri-l* 'sich erleben';

kaz. (Bál. 83) *juy-al* 'verschwinden' < *juk* < *jök*;

čuv. (Ašm. 263) *tšerə-l* 'aufleben', *śudə-l* 'tagen' < *śudə* 'hell', *vadə-l* 'altern'.

lā, *lā̄*. Das gewöhnlichste, noch lebendige denom. Verbsuffix, unbegrenzte Anwendungsmöglichkeit.

[Ramst. Verbstamm. 80—2, Form. 196: ~ mo. tung. *la*, *lā*; es steht begrifflich und phonetisch am nächsten dem Kasussuffix *-lā*; nach Ramstedt beruht die Vokallänge im Jak. und Tung. »nur darauf, dass die Endung stärker betont« sei, was er gar nicht

begründet; m.E. ist die Vokallänge ursprünglich, s. LTS 72; Bang, Stud. 2: 921: *al* 'nehmen' + Konv. *a*; *l* desselben Ursprungs wie in den denom. Suffixen *la*, *li*, *lyγ*, *lyk*]

Verschiedene Suffixformen in verschiedenen Dialekten *la*, *na*, *da*, *ta* bei Kat. Urj. 432—447; vgl. auch Zaj. PKO 15: 147—8; Brock. 219—220;

jak. (Böhtl. 293—4) *lā*, *lā̄*, *liä*, *lō*, *lō̄*, *lüö*, *nā* usw., *dā* usw., *tā* usw.; čuv. (Ašm. 263) *la*, *le*: čuv. *puš-la* 'anfangen' ~ gtü. *baš-la* < *puš*, *baš* 'Kopf', *tičət-le* 'teeren' < *tičət* 'Birkenteer' < russ.

Weiterbildungen:

jak. (Böhtl. 294) *ylā*, *ilā̄*: *say-ylā* 'zum Teufel schicken' < *sax* 'Teufel', *sāb-ilā̄* 'mit Waffen behängen' < *sāp* 'Waffen';

jak. »Properativ« (Böhtl. 293) **mak-lā* > *maxtā*, *baxtā*, *paxtā*: *asā-baxtā* 'sich beeilen zu essen' usw.,

lan, *län*, Refl. auch im čuv. Ašm. 263—4; jak. *lan*, *lon* usw.

osm. *la-n-yl* (Deny 529);

osm. *la-t* (Deny 529) Fakt. usw.; jak. *lat*, *lät* usw.

laš, *läš* Rezipr. auch čuv. (Ašm. 264) *laš*, *leš*;

ŋla > *ŋda* (Ramst. Form. 195);

la-ju, *laj-yn* Kollektiva, Äquativa.

n, + *n*. Sehr selten.

[Ramst. Form. 198: »Die Verben auf *-ni*, die denominal sind, gehören zu den ältesten Bildungen« < **ni* (+ *n*) reflexiva Verba]:

tü. **jäg-n* > *jāŋ* 'besiegen', eig. 'der Bessere sein';

atü. uig. (Gab. 67) *kirtü-n* 'wahrhaftig sein', *uz-an* 'bewandert sein in' < *uz* 'geschickt';

čuv. (Ašm. 262) *jəβε-n* 'feucht werden' < *jəβε* 'feucht', *šžš-n* 'sich wärmen' < *šžš* 'warm'.

p(i). Sehr selten.

[Ramst. Verbstamb. 71]

čag. (Brock. 220) *tal-py-n* 'flattern' < *tal* 'schwanker Zweig',

jäl-pi-r 'wehn, anfachen' < *jäl* 'Wind'.

r, + *r*; *ar*, *är*; *ra* (nach Ramst. gev. in der 2. Silbe bewahrt)
[Ramst. Verbstammb. 34 ~ mong. *ra*, *rä*; Brock. 220, 221 das Ver-
bum < *är* 'sein'; Zaj. PKO 15: 135 < denom. Verba auf *γar*!; *ra*, *rä*
Weiterbildung davon]

uig. (Gab. 68) *bälgü-r* 'erscheinen';

käk-räš 'erzürnt werden';

čag. (Brock. 221—2) *ak-ar*, *aγ-ar* 'weiss sein', *kara-r* 'schwarz
sein', *kök-är* 'blau, grün werden', *köl-är* 'zum See w.', *kaδyu-r*
'Sorge haben';

ra, *rī*, *ru*: *jīg-rä-n* 'erschauern, Abscheu fühlen' < *jīg* 'roh,
schlecht', *inč-rü-n* 'sich beruhigen', *säm-rī* 'fett werden';

özb. (Gab. 37) *ak-ar* 'weissen', *özgä-r* 'sich verändern';

osm. az. (Deny 533) *aγ-ar* 'weiss w.';

kar. (Zaj. ibid. 135—6) *kara-r*, *keü-ar* usw.; S. 142 *ra*, *ra* onomat.

soj. (Kat. 453—5) *kara-r* 'schwarz w.', *sary-ara* 'gelb w.', *äkkä-rä*
'besser w.';

jak. (Böhtl. 294) Verba inchoativa: *saŋa-r* 'sich erneuern', *kūs-ür*
'kräftig w.', *āt-yr* 'berühmt w.', *köγ-ör* 'grün w.' usw.

čuv. (Ašm. 262) *χujχê-r* 'trauern', *pal-êr* 'sichtbar sein', *kêvag-*
ar 'blau werden', *jež-er* 'grün werden', nach einem *r* dissim.
l: *šur-al* 'weiss werden', *χêr-el* 'rot werden'.

Weiterbildungen:

ran, *rän* refl. Ramst. Form. 199: *ög-rä-n* 'lernen';

rat, *rät* Kaus. » *ög-rä-t* 'lehren';

+ *rka*, + *rkä*:

uig. (Gab. 68) *alp-yrka-n* 'sich wie ein Held betragen';

čag. (Brock. 222) *az-yrγa-n* 'für zu wenig halten';

osm. (Deny 536), *(y)rγa*, *(y)rγan*, *(y)rγyn*;

kar. Zaj. PKO 15: 138—9 *ačy-rγa(-n)* 'sich ärgern' usw.;

oir. tel. (Verb. 48) + *rka*, + *rkä* (< ? mong. *rχa*);

soj. (Kat. 456) *(y)rγa-n*, *(ə)rgä-n* 'sich für etwas halten';

jak. (Böhtl. 296) *rgā*, *rgā*, *rgüö*: *böγö-rgüö* 'sich befestigen' <
böγö 'fest', *sana-rγā* 'trauern' < *sanā* 'Gedanke' (< ? mong.).

sa, sä. Desiderativ.

[Ramst. Verbstammb. 74: ~ mong. *sa, se*, Form. 187: ~ tung. *-sse* 'versuchen (etwas zu tun)' < *s + se*, letzteres = mandžu *se* 'sagen, meinen, tun' (Verbum universale wie engl. *to do*); Poppe (StO 19⁵: 19) bezweifelt dies; Bang, Stud. 2: 917: ~ *sy, si* 'etwas wollen' < *sa* 'zählen, denken, wollen'; so auch Brock. 211]

atü. uig. (Gab. 68, 80) nach Verbalnomen auf + *γ*, + *g*: *bar-yy-sa* 'gehen wollen';

čag. (Brock. 212) *käl-ig-sä* 'zu kommen wünschen'; *suv-sa* 'dürsten', *könjül-sä* 'geneigt sein'; *ärük-sä* 'Pflaumen wünschen';

osm. (Deny 534—6) *sa, se*, desiderativ;

kar. (Zaj. PKO 15: 145) *suv-sa* 'dürsten'.

Kat. Urj. 455—6:

čag. kzk. kkir. kaz. tob. *su-sa*, bar. *su-za* 'dürsten', soj. *är-sä* 'einen Mann wollen'; *par-yk-sa* 'gehen wollen', *su-k-sa* 'trinken wollen';

kr. *iliksä* 'trinken wollen' usw.

Weiterbildungen:

san, sän, osm. Deny 534—6): *um-san* 'hoffen' u.a.

msa < Verbalnomen *m + sa*, Bang, UJ 5: 118—9 Stud. 2: 916,

osm. Deny 535—6;

ksa, γsa » *k, γ + sa* » :

uig. *kir-ik-säjür*, krg. *al-yk-sa, ojna-k-sa, či-k-sä* 'zu essen wünschen' < *je*;

Verbalnomen *sak, säk*: *ärsäk* 'mannstoll' (Bang, Stud. 2: 916—7).

sy, si

[Ramst. Verbstammb. 76: ~ mong. *si(-ga)*, Form. 198, Bask. Gordl.

Alb. 41: ~ (das vorige) *sa, sä*]

mtü. čag. (Brock. 213) Simultativa: *känjir-si* 'von unten anbrennen', *kuruy-sy* 'trocknen', *suv-sy* 'wässerigen Geschmack annehmen', *jay-sy* 'fettig werden';

kklp. (Bask. 41) *talim-si* 'gelehrt (*talim*) werden', *adam-si* 'wie

- ein Mensch werden' usw.; kkir. *erkim-si* 'lieben', kzk. *koņur-su*,
tel. *koņyr-sy* 'vom Rauche geschwärzt sein';
kaz. (Bál. 83) *syuyk-sy* 'sich erkälten', *olo-sy* 'gross werden',
koryak-sy 'sich verbeugen';
jak. *syj, suj* (Böhtl. 296) : *olož-suj* 'sich festsetzen' < *olož* 'Sitz',
ūnar-syj 'sich weithin erstrecken' < *ūn-ar* < *ūn* 'sich er-
strecken' < ? mong.

Weiterbildungen:

syn, sìn

[Ramst. Verbstammb. 76, Bang, Stud. 2: 919]

- uig. (Gab. 68, 81) *ärk-sin* 'sich die Macht anmassen', *kyl-ym-syn*
'so tun, als ob man etwas täte', kom. (Bang, ibid.) *ärk-sin-*
däči 'possessor', *jöp-sin(-däči)* 'acceptare';
osm. (Deny 534—6) *syn, sin, san, sen* 'considerer comme . . .':
gül-üm-sin 'lächeln';
kar. (Zaj. PKO 15: 145) *um-sun* 'hoffen';
kaz. (Bál. 83) *az-syn* 'für wenig halten', *juk-syn* 'für nichts halten';
kklp. (Bask. 43) *bala-zyn* 'sich für ein Kind halten';
tel. (Verb. 48) *jakšy-zyn* 'für gut halten';
soj. (Kat. 452—3) *čurt-um-zyn* 'für seine Jurte halten' (nach
Katanov < *čurt-um* 'm e i n e Jurte!');
čuv. (Ašm. 262) *šân, šân* : *jut-šân* 'scheuen' < *jut* 'fremd' < *jat*,
šik-šân 'zweifeln' < *šik* 'Zweifel'.

syr, sir : mtü. (Brock. 212) *kül-sir* 'lächeln'.

syra, sirä, msyra, msirä:

- kar. (Zaj. PKO 15: 146—7) *kul-m-u-šla* 'lächeln' usw.
kzk. *žetim-sirä, žetim-srä* 'sich allein, verwaist fühlen' (Ramst.
Verbstammb. 76);
soj. (Kat. Urj. 451) *udum-syra* 'schlummern';
tel. (Verb. 48) *külüm-zrä* 'lächeln';
kaz. (Bál. 82) : *jök-söra* od. *jököm-söra* 'schlummern' (vgl. Ramst.
Verbstammb. 77).

Weiter *symak, symal, syman, syl, syj* (Ramst. ibid., Kotw. SJA
179).

syra, sirä. Karitiv.

[Radl. Wb. 1: 829—830; Thoms. Inscr. 32: < *syz* (Denom. Karit.)
+ *ra* (denom. Verb)]

atü. uig. (Gab. 68) *il-sirä* 'landlos sein';

čag. (Brock. 222): nur KB *baš-syra* 'lose werden';

kaz. *äl-sirä* 'kraftlos werden'.

Fakt. uig. (Gab. 66) *il-sirä-t* 'landlos machen', kaz. *äl-sirä-t*
'schwach machen'.

š, + š; ša, šä; ši

atü. uig. (Gab. 68) »nicht häufig»: *kik-š-ür* 'jemandem zürnen';

Ramst. (Form. 198) *jaŋy-š* 'Feinde werden';

čag. (Brock. 222) *oχša* 'schmeicheln, ähnlich sein' < ? *ok* 'auch,
eben, gerade'; *kak-ša* 'dürre sein' < *kak* 'dürre', *kur-ša* 'gür-
ten, einschliessen', *täŋ-šä* 'vergleichen' < *täŋ* 'gleich';

(ibid. 223) *tam-šy* 'tropfenweise geniessen';

osm. (Deny 538—9) *pek-iš* < (veralt.) *berk-iš* 'hart werden' u.a.;

kar. (Zaj. PKO 15; 144—5) *kur-ša* 'umgürten' < *kur* 'Gürtel';

jak. (Böhtl. 299) *kyt-ys* 'gelb od. rötlich w.' ~ *kys-yl* 'rot', *kyt-a*
'rot w.'.

ta, tä, s. *da, dä*.

II. Deverbale Verba

Vokalzusätze (od. ? Vokalelisionen).

a, ä.

čag. (Brock. 199):

bujur-a 'befehlen' < *bujur* id., *käs-ä* 'schneiden',

sap-a 'Spinnen', *sor-a* 'fragen', *sür-ä* 'ziehen.

y, i.

atü. *tok-y* 'niederhauen';

čag. (Brock. 199—200):

kaz-y 'graben', *san-y* 'halten für', *sämr-i* 'fett werden', *taš-y*
'werfen', *tok-y* 'schagen' usw. Bei Ibn-Muhannā bedeutet

dies ein schnelles Handeln : *käl-i-di* 'kam schnell', *bar-y-dy* 'ging schnell'.

u, ü.

čag. (Brock. 200):

kok-u 'duften', *sar-u* 'umwickeln', *tyđ-u* 'beherrschen'.

[Melioranskij (AFT: LIX—LXIV) und Kotwicz (SJA 180—) halten alle drei Suffixe für urspr. intensiv oder potentativ und leiten von diesen auch solche zusammengesetzte Ableitungen, wie *a-yan* (Partiz.), *a-ma* (Unmöglichkeit) usw.]

Kausativa (Faktiva)

In allen Türksprachen kommen sehr viele Suffixe für den Kausativbegriff der Verba vor. Für ihr verschiedenes Erscheinen haben die Grammatiken versucht, mannigfaltige formelle Gründe zu finden: bald handelt es sich um die Ein- oder Mehrsilbigkeit des Stammwortes, bald um den letzten Konsonanten des Stammes. Verschiedene Regeln hat man zu finden geglaubt. Der Sprachgeist ist jedoch launisch, Ausnahmen sind genug vorhanden, und weshalb gerade das betreffende Suffix einem gewissen Verb beigefügt ist, bleibt rätselhaft. — Unter den Kausativsuffixen treten auch, wie anderswo, mehrere Anhäufungen auf.

r

[~ mong. *r*, Ramst. Verbst. 26—7; Form. 177: alt. *ri* ~ *r*; Zaj PKO 15: 117 *yr* ~ *yz* < *γyr* ~ *γyz*, *ar* < *γar*, *kar*]

1) *ar, är*. Ziemlich selten. Ist hier das alte auslautende *a, ä* erhalten wie in den *a, ä* Konverben und Aoristen?:

atü. (Gab. 82) *kit-är* 'entfernen';

čag. (Brock. 206) *čyk-ar* 'herausführen', *kajt-ar* 'wiederbringen',

kop-ar 'aufheben', 'aufrichten', *tüş-är* 'zu Fall bringen';

osm. (Deny 370) *čyk-ar*, *kop-ar*, *oη-ar*, *burt-ar*, früher auch *gid-er*, *uj-ar*;

kar. Zaj. *ket-ar* 'wegschieben' < *ket* 'gehen' u.a.;

kaz. (Bál. 84) *čyγ-ar* ~ *čyk-ar*, *kajt-ar*;

tel. (Verb. 50) *čay-ar* < *čyk*;

jak. (Böhtl. 288) *ar*, *är*, *or*; *ās-ar*, *iη-är*, *ord-or*, *tol-or* < *tuol*, *yps-ar* < *ybys*, *ums-ar* < *umus*, *kyjn-ar* < *kyjyn*, *tuks-ar* < *tuγus*, *tiks-är* < *tigis*, *oxt-or* < *oyut*.

[čuv. : *a*, *ε* können auf enge Vokale zurückgehen].

2) Enge Vokale (gew. *u*, *ü*) + *r*.

atü. (Gab. 82) *öl-ür*, *büt-ür*, *ärt-ür*; *käl-ir* ~ *käl-ür*;

čag. (Brock. 207) *art-ur* 'vermehren', *aš-ur* 'übersteigen lassen', *ič-ür* 'zu trinken geben', *káč-ür* 'vorübergehen lassen', (mtü.) *tüš-ür* 'fallen lassen' usw.

özb. (Gal. 47) *ur*, *ür*, *yr*, *ir*, besonders von einsilbigen Verbstämmen: *piš-ir*, *bit-ir*, *uč-ur*, *kač-yr*;

kar. (Zaj. ibid.) *kač-yr* 'wegtreiben', *biš-ir* 'kochen' (trans.);

kaz. (Bál. 84) *kač-yr*, *art-yr*, *kič-ər*, *töš-ör*;

tel. (Verb. 50) *uč-ur*, *tüš-ür*, *toη-yr*, *keč-ir*;

soj. (Kat. Urj. 506—511; in anderen Sprachen S. 511—8);

čuv. (Ašm. 268—9) *ar*, *er* von einsilbigen Stämmen: *χid-ar* 'bestätigen' < *χit* 'hart werden', *pəD-er* 'beenden' < *pət* 'endigen', *kaž-ar* 'überführen', 'verzeihen' < *kaš* 'übergehen'.

Es ist zu bemerken, dass im Čuv. der Stammvokal vor diesem Suffix bisweilen reduziert wird, was für die Akzentverschiebung in der Richtung nach dem Ende zeugt, weshalb der Vokal des Suffixes offen geworden ist: *vəl-er* 'töten' (< **öl-ür*) ~ *vil* 'sterben' (< *öl*); *pəž-er* 'kochen (trans.)' < **bič-ir* (gtü. *bišir*) ~ *piš* 'kochen (intr.)' < *bič* (gtü. *biš*).

z, + *z*

[Ramst. Verbst. 26—7, Form. 177: ~ kor. *gri*]

atü. (Gab. 82) *tut-uz* 'übergeben' < *tut* 'halten', *ut-uz* 'unterliegen', *tüt-üz* 'räuchern';

otü. (Brock. 209) *ak-uz* 'fliessen lassen', *äm-üz* 'säugen', *bak-yz* 'schauen lassen', *öt-üz* 'vorübergehen lassen' usw.

az. (Kat. Urj. 511.)	<i>dam-yz</i> 'tröpfeln lassen', <i>äm-iz</i> 'säugen';
kaz.	» <i>yz</i> : <i>ay-yz</i> 'verschütten; flößen';
bšk.	» <i>yδ</i> ;
kzk. kkir.	» <i>ys</i> ;
oir. tel.	» (Verb. 50) + <i>s</i> : <i>art-ys</i> , <i>ay-ys</i> , <i>em-is</i> , <i>uy-us</i> ;
tob.	» <i>əs</i> ;
tur. iř. sag. blt.	<i>əs</i> : <i>im-əs</i> 'säugen';
koib.	» <i>ys</i> : <i>ay-ys</i> 'hinuntersteuern'.

k

Ein vermutlich kausativisches *k*, das dem mong. *ga*, tung. *ga* entspricht [Ramst. Verbst. 14—5: **ga* > tü. *ka*, *ky*, *k* (*tar-ka*, *jyl-ky*, *jul-k*); 18—9: **gu* > *ky*, *k*; Form. 173—5)], tritt nur in ein paar erstarrten Belegen im Tü. auf (ibid. 175): gtü. *ja-k* '(etwas) brennen' ~ tü. *ja-n* 'brennen (intr.) ~ čuv. *śun* id. (~ Kausat. *śu-t*); tü. *jü-k* 'beladen, aufladen' ~ *jü* 'auf sich nehmen'; atü. *sa-k* 'halten für' (Brock. 211), jak. *ā-χ* 'rechnen' < *sā* id., *sa-k-yn* 'sich erinnern, denken'. Davon mehrere Erweiterungen; s. unten!

t

[Bang, Stud. 2: 925: *ät* 'machen' (brieflich zurückgenommen, Kotw. SJA 248); Ramst. Verbst. 22—3: ~ mong. *či* < **ti*; Brock. ZDMG 73: 13, 74, 215 : < *är-t*; Kotw. SJA 165 : < *tä* 'sagen'!]

atü. (Gab. 82) : *oky-t* 'lesen lassen', *olur-t* 'einsetzen';

čag. (Brock. 207—8) *t* nach Vokalauslaut und Liquiden, sonst + *t* : *ačy-t* 'säuern', *ary-t* 'reinigen', *aša-t* 'essen lassen', *oltur-t* 'sitzen lassen', *kör-sät* 'zeigen' < *körsä* 'zu sehn wünschen';

özb. (Gab. 48) : *oku-t* 'lehren', *eri-t* 'schmelzen' (trans.);

osm. (Deny 369, 538—9) : *ayla-t*, *söjle-t*. Zu bemerken *-at*, *-ät* neben refl. *-an*, *-än* : *don-at* 'kleiden' (~ *don-an* 'sich bekleiden'), *ögr-et* 'unterrichten' (*ögr-en* 'lernen'), (S. 371) *ut*, *üt*, *yt*, *it* nach einigen 1-silbigen Verben;

kar. (Zaj. PKO 15: 120—1) *ary-t* 'reinigen' usw.

kaz. (Bál. 84) auch *t* nach Vok. und Liqu. : *aša-t*, *üčə-t*, *tany-t*,
kurky-t, *těšör-t*, *juyal-t*;

tel. (Verb. 51) *sarna-t*, *kaly-t*, *saldyr-t*, *ōdyt-t*;

soj. (Kat. Urj. 501—); in anderen Sprachen (502—6) dieselbe
Regel.

jak. (Böhtl. 289) *t* nach offenen langen Vokalen und Diphthongen,
und nach den meisten *j*-Diphthongen und Triphthongen,
und nach einigen *r*:

ana-t < *anā*, *älbä-t* ~ *älbā*, *soro-lo-t* ~ *sorolō*, *ya-t*, *siä-t*,
älä-t ~ *äläj*, *uo-t* ~ *uoj*, *üör-t*, *kür-t*, *ätyr-t* usw.

+ *t*: nach den einsilbigen : *at-yt*, *ät-it*, *χot-ut*, *döj-üt*.

čuv. (Ašm. 269—270) *t* nach *a*, *ε* und *r* (aber auch *šu-t* 'verbrennen' ~ *šu-n* 'brennen' intr.) *vaska-t*, *süre-t*, *χəbar-t*, *šər-t*,
kür-t 'hineinbringen' < *kir* 'hineingehen',
tīb-at 'trocknen' (trans.) ~ *típ* 'dürre werden',
tšər-t 'heilen' ~ *tšər-al* 'aufleben',
jaca-t 'glätten' ~ *jaca-l* 'glatt werden';
at, *εt*, wenn das Refl. auf *an*, *en* endet: *sal-at* 'zerstreuen' ~
sal-an 'sich zerstreuen' (> čer. *šalat*, *šalan*, *šälät*, *šälän*) ~
gtü. *säš*;

Zu bemerken *vəren-t* 'unterrichten', *tšr-at* 'stehen lassen', *əm-ər-t* 'säugen'.

Erweiterungen (vgl. Bang, KOsm 2: 16).

γar, *gär*, *kar*, *kär*

[Bang, Stud. 3: 1251; Brock. 206: »vielleicht ausgehend von den neutr. und passiven Verbaladjektiven auf *ig*, *γy* und den Quasipassiven auf *ik*, *yk* und den Denominativen» + Kaus, *ar*, *är*]

čag. (Brock. ibid.) *bit-gär* 'vollenden', *kön-gär* 'grade richten',
kör-gär 'sehn lassen', *öt-kär* 'vorüberlassen', *pyš-kar* 'reifen lassen',
kut-γar, *kut-kar* 'retten' kaum zu *kut-yk* 'glücklich werden', sondern wie *ku(r)t-kar* zu *ku(r)t-ul* 'gerettet werden' usw.

kar. (Zaj. PKO 15: 119) *kut-γar* 'befreien', *öt-kar* 'durchlassen';

kaz. (Bál. 84) *üt-kär*;

tob. tüm. (Kat. Urj. 511—8) *kar, kär*;

jak. (Kat. Urj. 518) *kar, kär, γar, gür, ar, ar, yar, iar, or, ör, uor, üör*,
(Böhtl. 288—9) : *syt-yar, sys-yar, ir-iar, tus-uor* usw. < ? **γar*,
**gür*.

γur, gür, kur, kür

[Ramst. Verbst. 19—20 > Kaus. *ku* + Kaus. *-r*; Brock. 207: das-
selbe *k, γ, g* wie im Obigen + Kaus. *ur, ür*]

atü. (Gab. 80) *γur, gür, kur, kür* : *tür-gür* 'beleben';

čag. (Brock. ibid.) *ar-γur* 'ermüden', *az-γur* 'verführen', *ki-gür*,
kü-gür (< **kir-gür*) 'einführen', *kö-gür* (< **kör-gür* 'sehn
lassen' usw.;

kar. (Zaj. PKO 15: 116—7) *az-γyr* 'in Versuchung führen' u.a.

kaz. (Bál. 84) *mən-gər*;

tel. (Verb. 51) *as-kyr*;

krm. kaz. bšk. tob. tur. bar. kkir. oir. tel. sag. blt. soj. (Kat.
Urj. 571—8).

Vgl. auch Bang, KOsm 2: 13.

γaz, güz, kaz, kür

[Brock. 210: »Eine (wieder durch Dissimilation, s.g. bedingte) Ne-
benform zu *γuz, güz*]

čag. (Brock. ibid.) *büt-güz* 'ausführen', (tar. *püt-küz*), *körgüz* 'zei-
gen', *öt-güz* 'vorübergehn lassen, verschieben', *tol-γaz* 'fül-
len';

kšγ. jrk. (Kat. Urj. 514) *öt-küz* 'durchlassen';

özb. (Gab. 46) *jüt-küz* 'hinführen, bringen', *tut-kaz* 'halten lassen';

miš. (Kat. Urj. 515) *kaz, kür, gaz, güz*;

tob. tüm. (Kat. Urj. 517) *kas, gäs* : *kür-gäs* ~ *kü-gäs* 'zeigen'.

γuz, güz, kuz, kür.

[Ramst. Verbst. 19—20: Kaus. **ku, kü* + *z*, Brock. 210: Konv. *γu*,
gü + Kaus. *z*]

- čag. (Brock. *ibid.*) *ar-kuz*, *har-kuz* 'ermüden', *kir-güz* 'eintreten lassen', *kör-güz* 'sehn lassen, zeigen' usw.;
- özb. (Gab. 46) *γuz*, *güz*, *kuz*, *küz* (*γyz*, *giz*, *kyz*, *kiz*);
- kar. (Zaj. PKO 15: 116—7) *oltur-γuz* 'hinsetzen' u.a.
- kaz. (Bál. 83—4) *γyz*, *gəz*, *kyz*, *kəz* : *kür-gəz*, *kər-gəz*, *jör-göz*, *jat-kyz*, *jüt-kəz*;
- tel. (Verb. 50) *jür-güs*, *tur-gus*, *kör-güs*, *ottur-gus*;
- OT. krm. az. kar. nog. kzk. Idil. : *kyz* usw.
- kkir. MN. NO. *kys* usw. (Kat. Urj. 511—8).

γ, g + t

[Ramst. Verbst. 19—20, 23: Kaus. **ku*, *kü + t*]

Kat. (Urj. 511—8):

miš. (tpt. uf.) *kyt* : *kərət* < *kərget*

kkir. *kyt*

kšγ. jrk. *kut*, *kit*

az. *kyt*

dar, dār, tar, tār

[Ramst. Verbst. 28: Kaus. *tī + r*]

mtü. (Brock. 208) *aχ-tar* 'umwälzen' ~ *aγ* 'aufsteigen', *jum-dar* 'versammeln';

(Kat. Urj. 511—8) osm. (Karam. Hudav.) *tar* : *kan-tar* 'tränken';

» nog. *tār* : *kös-tār*!

kar. (Zaj. PKO 15: 123—4) *aχ-tar* 'umwerfen', *koñ-dar* 'führen' = osm. *gön-der* 'schicken';

jak. (Böhtl. 288) : *tar*, *dar*, *nar*, *lar*, *tār* usw.:

āχ-tar, *köm-tör* ~ *köm-nör*, *kyr-dar*, *tij-dār*, *ün-nar*, *āl-lar*,
oņor-tor, *olor-tor*.

Es ist zu fragen, ob diese und die Faktitiva auf *γar*, *gār* auf die engeren Vokale zurückgehen, wie im Čuv.

dur, dūr, tur, tūr

[Ramst. Verbst. 28: Kaus. *tī + r*]

atü. (Gab. 83) *ji-dūr* 'zu essen geben', *amryl-tur* 'beruhigen';

čag. (Brock. 208—9) *ak-tur* 'fliessen lassen', *bil-dür* 'wissen lassen', *käl-dür*, (*oyuz*) *käl-tür* 'bringen', *öldür*, *öl-tür* 'töten' usw.

özb. (Gab. 48) *dyr*, *dir*, *tyr*, *tir*;

osm. (Deny 372) *ge-lir* < *gel-tir* 'bringen', (368) *dur*, *dür*, *dyr*, *dir*;

kar. (Zaj. PKO 15: 121—3) *bat-tyr* 'ertränken', *kel-tir* 'bringen' usw;

kaz. (Bál. 84): *bäl-där* 'unterrichten', *ki-där* (< **kil-där*) 'bringen', *ü-tär* (< **ül-där*) 'töten';

tel. (Verb. 50): *dyr*, *tyr*: *sal-dyr*, *toj-dyr*, *kas-tyr*;

soj. (Kat. Urj. 488—490) *dur*, *dür*, *dyr*, *dir*, *tur*, *tür*, *tyr*, *tir*.

In anderen Sprachen *ibid.* 491—501; Zaj. 121—3.

jak. S. *tar* usw.

čuv. (Ašm. 271—2) 1) *tar*, *ter* (nach Kons. und *i*, *u*, *ü*):

šap-tar, *lišik-ter*, *ši-der*, (Kurm.) *ši-dar*, *šu-dar*, *avlan-dar*;

2) *ttar*, *tter* (nach *a*, *ε* und *r*) [Kausat. *t* + Kausat. *tar*]: *kala-ttar* 'sprechen lassen', *kärle-tter* 'lärmen lassen', *väl-er-tter* 'töten lassen', *lar-ttar* 'sitzen lassen' [> čer. *tar*, *tär*, Beke, Cser. Nyelvt. 301]

Weitere Erweiterungen:

Zwei Kausative:

t + *tar*, *tär*: čuv. *ttar*, *tter*, s. oben.

+ *r* + *t-ter*: čuv. *väl-er* 'töten' > *väl-er-t-ter* 'töten lassen';

d + *r* + *g* + *z*: (otü. Bor. 149) *köj-dür-güz* 'anzünden';

d + *r* + *t*: kaz. (Bál. 84) *bäl-där-t* 'bekundigen';

+ *r* + *t*: kaz. (Bál. 84) *əč-ər-t* 'trinken lassen';

Refl. + *n* + Kaus. *d* + *r*: otü. (Brock. 209) *kör-ün-dür* 'erscheinen lassen';

tel. (Verb. 51) *püd-ün-dir* 'glauben lassen';

Rezipr. + *š* + Kaus. *t* + *r*: (Bang, KOsm 2: 17), otü. (Brock. 209) *tut-aš-tur* 'Feuer fangen lassen';

Rezipr. + *š* + Kaus. + *r*: (Bang, KOsm 2: 17) oir. *ja-p-š-yr* 'ankleben, befestigen' usw.

sa

[Bang, Stud. 3: 1254]

čag. *kop-sa* 'jemand von seinem Platz auftreiben' < *kop* 'sich entfernen';

tar. *kap-sa* 'umhüllen';

osm. *dut-sa-k* 'Gefangener'.

Erweiterungen:

kar. (Zaj. PKO 15: 124) *sa-l* (Pass.): *kop-sa-l* 'Schwanken'; *sa-n* (Refl.): *alya-sa-n* 'erschrecken' < uig. *alk* 'beenden';

sä-t (Kausat.)

[Martin Hartmann: osm. *göstär* met. < otü. *körsät*; Bang, Stud. 3: 1249—1254: *sä* Fakt. + *t* Fakt.]:

krm. *kir-sät* 'hineinbringen', *jür-sät* 'gehen lassen', *kī-sät* 'an kleiden';

otü. *kör-sät* 'zeigen', sag. *közät*, *közüt* id.

kzk. *kör-söt* 'zeigen lassen'.

A n d e r e d e v e r b a l e V e r b a

l, + l. Passiv.

[Käšy. 2: 95—, 181—: < *ol* 'werden, sein'. Weil dieses Verb nur im SW, bes. im Osm. vorkommt, billigt Bang (Stud. 2: 925) diese Theorie nur mit der Bedingung, dass das in den anderen Türk-sprachen auftretende Verb *bol* eine Zusammensetzung ist: *b*, das u. a. in folgenden Wörtern vorkommt: Dem. Pron. *b-u* 'dieser'; *bār* 'vorhanden sein'; 'Eigentum' < *b + är* 'sein', *bä-rü* 'hierher' usw. — Wenn das osm. *ol* wirklich den urspr. Stamm vertritt, ist es leicht es mit dem fiugr. Wort für 'sein' (finn. *ole-* usw.) zu verbinden. Vgl. Foy, MSOS 6: 148, Räs. StO 18³: 39. — Zum tü. pass. *l* hat Ramst. Vergleiche im mong. und im tung., zuletzt Form. 165—7].

In den ältesten Quellen lautete das Suffix *l* nach Vokalen und *yl*, *il* nach Konsonanten. Später wurde der Bindekonsonant *j* (*jä-*

j-il 'gegessen werden', *ju-j-ul* 'gewaschen w.' hineingeschoben, Brock. 201). Wenn der Stamm ein *l* hat, wurde später durch Dissimilation *n* anstatt *l* gebraucht (*al-yn*, *bašla-n*). Da das Passiv und das Reflexiv (Suffix *n*) semologisch einander sehr nahe stehen, ist diese Verschiebung ganz verständlich.

atü.-uig. (Gab. 80) *l*; *yl*, *il*, *ul*, *ül*; *al*, *äl*;

čag. (Brock. 201—2) *dī-l* 'gesagt w.', *kuzya-l* 'verwirrt w.', *bul-ul* 'gefunden w.', aber schon in KB *bul-un* id., Kāšy. *ji-l* 'gegessen w.', aber schon Rby. *ju-j-ul* 'gewaschen w.';

özb. (Gab. 46) *yl*, *il*, *ul*, *ül* (aber nach *l*, *la* ein *n*);

osm. (Deny 375) + *l* (aber nach *l* ein *n*);

kar. (Zaj. PKO 15: 114) *jaz-yl* 'geschrieben w.';

kaz. (Bál. 84—5): *aša-l* 'gefressen w.', *aγ-yl* 'fliessen'; aber nach *l*, *r*: *al-yn*, *bəl-ən*, *kür-ən* 'scheinen, sich zeigen', *bašla-n* 'anfangen';

tel. (Verb. 50) *l*: *ōd-yl* 'zerbrochen w.' < *ōt* (< **u'at*) 'zerbrechen'; koib. (Castr. 32) + *l*, nicht *n*;

soj. (Kat. Urj. 459—) *l*, + *l*; nicht *n*; Andere Sprachen bei Kat. Urj. (461—467);

čuv. (Ašm. 260—1). Seltene Passiva auf *l*.

Suffix-Häufung *l* + *n*:

atü.-uig. (Gab. 81) *sok-l-un* 'blind sein' < *sok* 'hineinstecken';

čag. (Brock. 204) *boy-lyn* 'ersticken' usw.;

jak. (Böhtl. 288) *n* u r *l-n* Passiv: nach Vok. *l* + *n*, nach Kons.

+ *l* + *n*: *āγ-ylyn* < *āχ*, *anń-ylyn* < *as* (< **sanč*), *balyj-ylyn* (> *baly-lyn*) < *balyj*; Präs. *āγγyl-l-abyn* < *āγγylyn*.

n + *l*: osm. *je-n-il* 'gegessen werden' (Ramst. Form. 169).

n, + *n*. Reflexiv.

[Böhtl. 288 = »das affigierete Pronomen der 3. Person; vgl. das Passiv im Lat. und der Reflexiv der slav. Sprachen; Ramst. Verbst. 64—5, Form. 168—9: mong. tung. *nī*]

atü. (Gab. 81) *n*; *yn*, *in*, *un*, *ün*; *an*, *än*. Reflexiv und Medium: *al-yn* 'für sich nehmen';

čag. (Brock. 203—4):

1) die Handlung zugunsten des Subjekts:

byč-yn 'für sich schneiden', *bil-in* 'erfahren';

2) die Handlung am Subj. selbst vollzogen:

ar-yn 'sich reinigen', *bäz-än* 'sich schmücken';

3) die Handlung bewegt sich innerhalb der Sphäre des Subjekts:

ayry-n 'Schmerz empfinden', *äj-m-än* 'sich schämen';

4) Simulativ: *ač-yn* 'tun als ob man öffne' usw.

özb. (Gab. 47) *n*; *un*, *ün*, *yn*, *in*;

osm. (Deny 364—5) *n*; *un*, *ün*, *yn*, *in*;

kar. (Zaj. PKO 15: 112—3) *bajla-n* 'sich binden' usw.;

kaz. (Bál. 85): *aša-n*, *kara-n*, *jyu-yn*, *kəj-ən*, *ər-yn* ~ *ər-ən*;

soj. (Kat. Urj. 467—471) *n* (nach Vok.), + *n* (nach Kons.). Andere Sprachen *ibid.* 471—7;

jak. (Böhtl. 287—) *n* nach Vokalen. Reflexiva und Passiva; *un*, *ün*, *yn*, *in* nach Kons., *j*-Diphth. und Triphth. mitgerechnet. Nur Reflexiva. Langer Vokal und Dipht. werden gekürzt:

abraxta-n 'ausbessern für sich', 'ausgebessert w.' < *abraxtā*,

törüttä-n 'seinen Anfang nehmen' < *törüttüö* 'den Anfang machen', *siä-n* 'gegessen w.' < *sī* 'essen';

χapta-n 'flach gemacht werden' < *χapta-j* 'flach w.', *sūj-un*,

sū-n 'sich waschen', 'für sich waschen' < *sū-j* 'waschen'.

Zu bemerken, dass das ausl. *r* vor einem refl. + *n* bisweilen zu *s* wird (!):

oŋos-un < *oŋor*, *yjys-yn* < *yjyr*, *ülläs-in* < *üllär*, *tünñäs-in* < *tünñär*; *kör-ün*, *kös-ün* < *kör*. Zu dem Letzteren vgl. *gtü. kör-ün* ~ *köz-ün*!

čuv. (Ašm. 258—261) *n* (nach Vok.), *ən*, *ən* (nach Kons.): *pâtra-n* 'sich trüben' < *pâtra*, *va-n* 'zerbrechlich w.' ~ *va-t* 'zerbrechen', *va-k* 'zerbrechlich' < **u'a-*; *tuB-ən* 'sich befinden' < *tup* 'finden', *šêv-ən* 'sich waschen' < *šu* ~ *šêv-*, *per-ən* 'sich schlagen' < *per*, *sav-ən* 'freuen' < *sav* 'lieben' (osm. *sev-in* < *sev*). [Auch denominale nach Ašm. 262: *sivə-n* 'kühl w.' <

sivə 'kühl' usw. Anscheinend das Reflexivum vom Verb *soyu*, nicht von *soyu-k!*] [> čer. -n-, Beke, Cser. Nyelvt. 301] [Die »Reflexiva« auf *l, əl, əl* Ašm. 260 sind eigentlich alte Passiva : *sar-əl* 'sich ausbreiten' < *sar*, *kaz-əl* 'sich spalten' < *kas*, *χuz-əl* 'brechen' (intr.) < *χuś*, *kav-əl* id. < *kat.*].

p. Reflexiva.

[Ramst. Form. 157 ~ mong. *bu*, tung. *wu, w, u*, kor. *bu, pu*; dazu die fi.-ugr. Reflexiva : finn. *pu, ul*]

Im tü. nur einige unsichere Beispiele.

uig. *säš-ü* 'sich losmachen' < *säš* 'lösen'.

š, + š. Reziprok (Kooperativ).

[Bang, Stud. 2: 925 < *äš* 'folgen, begleiten' = *äš* 'Genosse, Gefährte'; Ramst. Verbstamm. 29—: < ? mong. *ča*; Kotw. SJA 173—4 ~ mong. *ča, lča*, mandžu *ča*]

atü. (Gab. 82) *š, yš, iš, uš, üš, aš, äš*. Wechselseitigkeit und Häufigkeit : *amra-š* 'einander lieben';

čag. (Brock. 204—6) *at-yš* 'um die Wette schießen', *älkä-š* 'beim Sieben helfen', *bas-yš* 'beim Pressen helfen', *büdü-š* 'um die Wette tanzen', *kir-iš* 'zusammen eintreten' usw.;

özb. (Gab. 48) *š, yš, iš, uš, üš*;

osm. (Deny 366) *š, yš, iš, uš, üš*;

kar. (Zaj. PKO 15: 115—6) *š, š̄, yš, iš, uš, uš̄*;

kaz. (Bál. 85) *š, yš, əš, əš, əš̄*;

tel. (Verb. 49) *š, + š*;

soj. (Kat. Urj. 477—480) *š, + š*;

Andere Sprachen (480—7) : *s* : kzk. kyz. sag. blt. koib. kč.; jak.

(Böhtl. 290) : *s, + s*:

χolo-s < *χولو*, *kördö-s* < *kördüö*, *aχt-ys* < *αχυν* usw.

čuv. (Ašm. 261—2). Das čuv. hat in derselben Funktion zwei Suffixe *š* (*əš, əš*) und *ś* (*əś, əś*). Wenn das gtü. Suffix wirklich auf *č* zurückgeht, wäre *ś* der zu erwartende Vertreter des *č*; in dem Falle sollte *š* eine gtü. Entlehnung sein. Die čuv. Be-

lege auf *š* sind jedoch nicht immer Lehnwörter, so dass die Endung entlehnt zu sein scheint.

- 1) *təg-əš* 'mit den Hörnern gegeneinander stossen' < Zol. *tük* 'berühren, stossen', bšk. *tške* (> čer. *tük*, MSFOu 48: 269) ~ osm. *düg*, Räs. *dēv* 'schlagen', mtü. *tüg* '(Salz) zerstossen', *tüg-üş* 'beim Zerstossen helfen'; *tub-əš* 'streiten' < *tuba* 'Schwur' (< arab.); *pul-əš* 'helfen' < kaz. *buləš* id., *kərəš* 'ringen' < kaz. *körəš*; *küleš* 'eifersüchtig sein' < kaz. *kön-nəš*, *könləš* id., vgl. kaz. *kön-dəš* 'Rival'; *kiləš* 'passen' < kaz. *kil-əš* id. < *kil* 'kommen';
- 2) *kala-s* 'sich unterhalten' < *kala* 'sprechen'; *jatla-s* 'streiten' < *jalla* 'schimpfen' < *jat* 'Name' (sem. vgl. finn. *nimitellä* 'schimpfen' < *nimi* 'Name'); *šura-s* 'sich vereinbaren', 'freiwerben' ~ kaz. *järä-š* id.; *šab-əš* 'kämpfen' < *šap* 'schlagen'; *javəš* 'sich anhalten' (< kaz. *jab-yš* id.) ~ čuv. *šibəš* id.; *vər-əš* 'kämpfen' < *vər* 'hexen' ~ tü. *ur* 'schlagen'; *kər-əš* ~ *kərəš* 'sich vermieten' < kaz. *kərəš* id.

k, yk, ik. Intensiva (Bang, Gabain), Passiva (Brock, Ramst.)

[Bang, Neg. Verb. 118; Brock. KSz 18: 141—9, čag. 202—3; Ramst. Verbst. 59; Form. 173; tü. *yk, ik* ~ mong. *ji* < *gr*]

atü. (Gab. 82): *al-k* 'aufhören' < *al* 'nehmen', *ö-k* 'denken';
 čag. (Brock. 202—3) *bas-yk* 'überfallen w.', *sanč-yk* 'geschlagen w.', *al-yk* 'mitgenommen w., sich verschlimmern';
 kar. (Zaj. PKO 15: 110—1) *jul-χ* 'ausrupfen' < *jul* u.a.;
 kaz. (Bál. 86): *tal-yk* 'müde w.', *kyz-yk* 'verliebt sein', *kün-ək* 'sich gewöhnen'.

Bang, Neg. Verb. 118: »Intensiva»: uig. *kalty oot kuruy otunuy köjüklärä* 'wie das Feuer trocknes Holz verzehrt'; tel. *jäd-ik-päs* 'war g a n z unzureichend', bar. *puš-uk* 'sich ärgern', čag. *buš-uk* 'erregt sein, heftig w.'; kom. krm. kaz. *aš-yk* 'sich sehr eilen', kzk. *as-yk*, čag. *aš-uk* > otü. *ošuk*; čag. *tar-ik* 'sich ärgern'; **sā-k* > jak. *āχ* 'zählen, in Anschlag bringen' > atü. *sak-yn* 'gedenken', uig. 'wollen, beabsichtigen' > *sayyn*

'denken, zahlen' > krg. *sak-t-* 'wollen'; *ökün* 'bereuen' < *ö* + Intens. *k* + Refl. *n*; *al* 'nehmen' > *al-yk*, *al-k* > uig. Refl. *alk-yn*, *aly-yn* 'ganz und gar verschwinden'; kom. *jom-uk* (> uig. *jom-k-y* 'alle', Konv. auf *y*); *kor-k*, *ür-k* alte Intensiva.

Vgl. auch Brock. 200.

ak-la, *äk-lä*

osm. (Deny 567): *öp-ekle* 'oft küssen'.

ya, *gä*, *ka*, *kä*. Iterativa—Frequentativa—Intensiva.

[Bang, UJ 5: 397—: Verbalnomen *γ*, *g* + denom. Verb. *a*, *ä*; Ramst. Verbst. 14 ~ mong. *ga*]:

oir. tel. *kur-ya* 'trocken werden'; uig. *jal-ya* 'liebkosen', oir. tub. *jal-ya* 'lecken' < **jala-ya*, kom. osm. usw. *jala*; šor. *tar-ya* 'kämmen' < **tara-ya*; *koz-ya* 'erregen, aufreizen' < **kozu-ya*, krč. *kozu* 'reizen'; küär. *tür-gä* 'aufrollen', uig. *tür* id.; *kar-ya* 'verfluchen'; uig. usw. *bul-ya* 'mischen', osm. *bula* id.

čag. (Brock. 200): *bul-ya* 'trüben', *kuz-ya* 'mischen, verwirren', *jal-ya* 'lecken', *tar-ka* 'zerstreuen'.

kar. (PKO 15: 111—2): *čej-za* 'spülen, waschen' < (soj.) *čaj* 'ausgiessen, ausspülen'.

Nebenform *gü*: *kirt-gü-n* 'glauben' (Brock. *ibid.*).

γula, *gülä*; *kula*, *külä*;

γala, *gälä*, *kala*, *kälä*. Frequentativa, Intensiva.

[Böhtl. 292—3: Nom. act. *ku*, *γu* + denom. Verb. *la* Brock. 220; Bang, Stud. 2: 925, Monogr. 42: Verbalnomen *γa*, ablautend *γu* + denom. Verb *la* Kotw. SJA 172 ~ mong. *la*]

čag. (Brock. 220): *at-γula* 'schiessen', *čap-kula* 'erschlagen';

tel. (Verb. 52) *γula*, *gülä*, *γyla*, *gälä*, (nach stimmlosen) *kula* usw.

soj. (Kat. Urj. 519—521) »

Mit dem geschlossenen Vokal nach Kat. 521—3 in den Sprachen

čag. kzk. kkir. bšk. tob. und NO, mit *a, ä* in der 1. Silbe in Idil: kaz. tpt. uf., auch kar. (Zaj. PKO 15: 125—6), Kotw. SJA 175:

kaz. (Bál. 85—6) *ɣala, gälä, kala, kälä*.

Von den vielen Frequentativendungen im jak. gehört hier wohl (Böhtl. 292) *yalā : yt-yalā, täb-iälā, oɣs-uolā, üt-üölā* < **ɣala, gälä*.

Wie in den Idil-Sprachen, ist auch im čuv. das Frequentativ mit dem offenen Vokal sehr verbreitet, so dass eine frühe Entlehnung in irgend einer Richtung anzunehmen ist:

čuv. (Ašm. 258) : *kala, kele : turt-kala* 'dann und wann ziehen',
ašle-gele 'oft od. viel arbeiten'.

Aus den Wolga-tü. Sprachen ist das Suffix auch ins Čer. eingedrungen (Beke, Cser. Nyelvtan 302).

ala, älä (la, lä)

[Vielleicht ist davon der obige Frequentativ zu trennen, und mit Brockelmann vom Konv. *a, u + la* zu leiten. Dieses ist so selten und nur in einigen Sprachen zu treffen, dass ich es für ein sehr altertümliches Suffix halte und es (mit Fragezeichen) mit dem finn. Frequentativ auf *ele* vergleiche : *kats-ele* 'oft od. längere Zeit schauen'. In solchem Falle könnten das *k-ele*, und das *t-ele* Frequentativ mit diesem Element zusammengesetzt sein].

čag. (Brock. 219) *av-ala* 'umdrängen', *kab-ala* 'umzingeln', *kov-ala* 'vertreiben', *jum-ala-n* 'gerollt w.', *or-la* 'aufsteigen', *koy-la* 'verjagen';

osm. (Deny 380; S. 567 < *ek-le!*) : *kov-ala, ov-ala, tep-ele, gev-ele, eš-ele*, (nach Vok.) *tyrma-la, ɣɣa-la, güre-le* (~ oir. *ɣyla!*);

kaz. *käu-ala* 'vertreiben' < *käu* (< **koy*) 'jagen';

jak. (Böhtl. 293) *alā : köbür-älä, tyryt-alā, asat-alā;*

lä, ɣlä usw. : *anñ-ɣlä* (~ *as* < *sanč*), *išiärt-tā;*

čuv. (Ašm. 258) : *la, le, ala, ele : it-le* (< *ilt-lä*), *ilv-ele* 'zuhören', < *ilt* (~ *išit*) 'hören', *sul-la* 'schaukeln' < *sul* 'biegen', *tšav-ala* 'viel graben', *ɣäv-ala* 'vertreiben'.

Andere jakutische Intensiva (Frequentativa)

(Böhtl. 292—3)

yt, it [Ramst. Verbstamm. 51 : ~ mong., *d, s*]: *tūr-ut, siṅnār-it, tabul-ut*;

attā : *ūr-attā*;

talā : *aṅal-talā, ytyar-talā, turuor-talā*;

utalā : *tūr-utalā, tard-ytalā, tut-utalā, ḡām-ytalā* [Ramst. Verbst. 51, Form. 121 (nach Jastr. Gramm. 144) wird dieses *ta* mit alt. *ta* verglichen : *olur-talā* 'hie und da sitzen', *siä-tälä* 'viel od. oft essen'].

ra, rā

[Ramst. Verbst. 33—4 ~ mong. Inchoativa]

čag. (Brock. 200)

- 1) *buy-ra* 'Einschnitte machen'. Gehört hierher čuv. *pura, pira* 'Balken' (< kas. bšk. *bura*, čer. *pura*), čuv. *pura* < **buyra-k* 'Balkenzimmer' > votj. *bugro*; kaz. *bura* > čer. *pura*? In FUF 26: 131—3 habe ich für die Wörter in den Wolga-Sprachen eine andere Etymologie vorgeschlagen.
- 2) heftige Bewegungen : *sač-ra* 'springen';
- 3) Zustand: *sädrä, sajra* 'dünn sein', kzk. *sirä* 'dünnbesetzt sein', osm. *säj-rä-k*, kaz. *səjöräk* 'undicht, selten', čuv. *sajra*;
- 4) Schallnachahmungen : *siṅrā* 'wimmern', *sajra* 'zwitschern'.

Weiterbildungen:

otü. oir. usw. *rka* (< mong. *rka*) < *ra + ga* 'prahlen, sich gross machen' [Ramst. Verbst. 35—6];

tü. (-mong.) *gira, kira* < *gi, ki + ra* [Ramst. Verbst. 36—7].

sy, si

[Ramst. Verbstamm. 75—6, Form. 160—1 : ~ alt. *s, s +*; der Typus *janč, sanč* < **jan-s, *san-s*; Kotw. SJA 178—9: ~ mong. *ši*]

uig. (Gab. 82). Selten : *äm-si* 'saugen'

čag. (Brock. 212—3) »Simultativa«. Keine sicheren Belege für deverbale Verben auf *si*.

Erweiterungen.

syk, sik, suk, sük. Passiva. [Bang. Stud. 3: 1243: *s* + Refl. *k*,
Ramst. Form. 161]

uig. (Gab. 82): *tut-suk* 'gefangen w.', *bil-sik* 'gewusst w.';

mtü. čag. (Deny 1118—9, Brock. 202): *al-syk* 'geraubt w.', *soj-suk* 'ausgeplündert w.', *ur-suk* 'geschlagen w.' usw.

syn, sin, sun, sün:

čag. (Brock. 212—3) *um-syn* 'verzweifeln', 'hoffen'; die anderen, echt simulativen Belege sind Ableitungen von Verbalnomina: *kül-üm-sin* 'tun als ob man lache' usw.

sir:

mtü. (Brock. 212) *kül-sir* 'lächeln'.

yan-sy:

kkir. (Batm. 3: 6, 19, Jud. 92, Kotw. SJA 178): *kara-γansy* 'tun, ob man schaut' usw.

Nach Kotwicz SJA 179 gehören dazu auch čuv. Simulativa auf *anži*: *tar-anži*; 'gleichsam flüchtend'; dies ist jedoch nach Ašmarin 326 < *γan-ča*: *kyl-γan-ča* 'wie er machte'.

mak-sy:

zkz. (Melioranskij 1: 61, Kotw. SJA 178): *kara-maksy* 'sich einbilden, dass er schaut'.

[*sa, sä*. Desiderativa.

mtü. (Brock. 211—2) *sat-sa* 'verkaufen wollen', *sür-sä* 'treiben wollen' usw. (»wo die Hds. allerdings *käl-isä, kop-usa, sat-ysa, sür-isä, čap-ysa* bietet«, Brock. 212). Besim Atalay 3: 285 führt *körse* auf **körüg-se* zurück, so dass diese Desiderativa in der Tat denominal sind.]

III. Hilfsverba

Bevor wir die eigentliche Verbalkonjugation zu behandeln anfangen, wollen wir unser Augenmerk auf die sog. Hilfsverba lenken, weil sie bei der Entwicklung der Verbalformen so grosse Rolle spielen, wie die Verbalnomina (Partizipien) bzw. -partikeln (Konver-

bien). Von diesen Hilfsverba gibt es ziemlich viel, sie kamen im atü.-uigurischen in grosser Menge vor und noch jetzt insbesondere in den nördlichen Türksprachen, während z.B. das Osmanische und andere unter einem fremden Einfluss stehende Sprachen sie mehr vermeiden. Die Endungen der Verbalnomina und -partikeln und andererseits die Anfangslaute der Hilfsverba sind, besonders in den viel gebrauchten Fällen, so verschliffen oder unter verschiedene Lautverschiebungen geraten, dass es oft — mangels nötiger Zwischenglieder — sehr schwer ist, sicher ihren ursprünglichen Bestand zu bestimmen; ja aus solchen Zusammenstellungen sind sogar ganz neue Wörter entstanden, deren Ursprung beim ersten Anblick schwer zu erraten ist.

Z.B. ist tar. *äkkir* 'hineinbringen' folgendermassen zu analysieren: < **alypp kir* 'nehmend hineingehen'; bšk. *akpel*, tar. *äpkäl*, soj. *äkkäl* 'bringen' < *alypp käl* 'nehmend kommen' usw.

v. Gabain unterscheidet dreierlei untergeordnete Verba: 1) (atü. 126—, özb. 113—) eigentliche »Hilfsverben«, zu denen die Verba *är*, *bol*, gelegentlich auch (schon im atü. uig.) *tur* gehören; sie dienen hauptsächlich dazu, die Zeit genauer zu bestimmen; diese sollen sich nie mit Konverbien, sondern nur mit finiten Verbformen und mit allen Arten von Nominen verbinden [doch begegnet man (in atü. 127 § 240) den Verbindungen mit *u* und *γaly*, die nichts anderes als Konverbia sind]; 2) (atü. 129—, özb. 127—) »modale Hilfsverben«, die sich den logischen Hauptverben, die in der Konverbform (atü. uig. auf *u*, *γaly*) stehen, unterordnen; 3) (atü. 131—, özb. 121—) »deskriptive Hilfsverben«; sie lassen erkennen, wie zu einer beliebigen Zeit eine Handlung oder ein Sein beschaffen ist.

M.E. haben die zwei letzten Kategorien so wenig Verschiedenes, dass man beide ruhig modal oder deskriptiv bezeichnen kann.

Das Hauptverb stand im Atü.-uig. (Gab. 126—132) gew. im *u*, *ü*-Konverb, seltener im *a*, *ä*, *γaly*, *gäli* und im *p*-Konv. (Gab. atü. 129: *tyd-a katyylan* 'sich bemühen zu verhindern', 130: *bol-γaly u* 'werden können', *tī-p ötün*). Später hat das *p*-Konv., das urspr. mit einem Verb der Bewegung verbunden war, immer mehr Platz

neben dem *a* bekommen (özb. 121). Bekanntlich braucht man das *p*-Konv. in den jetzigen Sprachen im kopulativem Sinn (um das Wort 'und' zu ersetzen, wie im Čuv. das Konv. *sa*. Im Osm. ist die Entwicklung des *p*-Konv. zugunsten von *a* verlaufen (Deny 517).

Von diesen echt türkischen Hilfsverben sind die sog. Hilfsverben (bes. im Osm.) zu trennen, die 'machen' (*et, ejle, kyl*) od. 'werden' (*ol, olun*) bedeuten (Deny 521—3) und die man verwendet, um von den fremdsprachigen Nominen mit ihrer Hilfe neue Verba zu bilden: *teşekkür* 'Dank' < arab. > *teşekkür et* 'danken' usw.

Eig. Hilfsverba

Die gewöhnlichsten eigentlichen Hilfsverba sind *är* 'sein', *bo^l* 'werden', *tur* 'stehen', *jat* 'liegen', *oltur* 'sitzen', *jür* 'gehen'. Die letzten vier bezeichnen nach Borovkov (otü. 179—180) eine andauernde Handlung, aber sie haben viel mannigfaltigere Nuancen.

är

[Die Formen in verschiedenen Türksprachen in Kotw. SJA 247; S. 248 *ä* + Aor. *r*!]

Das zum grossen Teil defektive Verb *är* 'sein' > *er* (*r* teilweise im Otü. erhalten) > *e* > *i* verwendet man als Hilfsverb bes. in den Formen defin. Prät. *ärdi*, indef. Prät. *ärmiş*, Kond. *ärsä(r)* und Konv. *ärkän*, indem sie die temporalen Formen (Präs. Aor. Fut. Prät.) sowie Kond. Nezess. Optativ u.a. verstärken und dem Hauptverbum verschiedene in verschiedenen Sprachen modale Nuancen ergeben. Vgl. z.B. osm. Deny 419—. Die eingehende Besprechung dieser gehört mehr zur Syntax und erfordert weitläufigere Vorstudien. [Als Kopula Schink. I: 136—7, 2: 42—44. Mit dem Hilfsverbum *är* 'sein' zusammengesetzte Verbalformen, s. Schink. 2: 49—54]

Von den formellen Einzelheiten seien erwähnt: im Osm. hat das *i* des Hilfsverbstammes die Neigung zu verschwinden (wie *i* der Postpos. *ilä*), besonders im flüssigen Gespräch, wobei die Endung des Hilfsverbums zur Zusatzendung des Hauptverbums gerät

und Befolgung der Vokalharmonieregeln verursacht, sowie die Entsonorierung des *d* nach einem unsonoren Konsonanten: *sevior-idi* > *sev-iyordu*; *sev-miš-idi* > *sev-mišti*.

Im Kaz. ist das *d* des Wortes *idi* zu *j* geworden, was das Alter der Zusammensetzung zeigt. Das Hilfsverb kann den Vokalharmonieregeln folgen: *əjə* ~ *əjə* < *idi*.

Im Čuv., wo das *i* des Hilfsverbstammes auch verloren gegangen ist, ist das *di* der Endung zu *óžə* wie gewöhnlich in der 3. Person geworden. Nach dem Präsenstamm auf *t* (< **tur*) erscheint es natürlich verdoppelt: *óóžə*, das man, auf die 1. und 2. Person verallgemeinert zur Verstärkung braucht: *pul-at-təm-óóžə*.

Aus der Form **är-mär* hat sich im Čuv. **y-mar* > *mar* entwickelt, das ungefähr die Funktion *šok*, *šuk* < *jök* 'ist nicht' hat.

bol 'sein, werden'

[< **b* + *ol*, s. Bang. Stud. 2: 925]

Im Otü. (Bor. 176) zeigt *bol* »die völlige Fertigkeit der Handlung«. So auch im Özb. (Gab. 116), aber schon dort mit *b*-Konverbium »können, möglich sein« (mit *mak*, *makčy*, *yučy* 'eine Tätigkeit wollen, beabsichtigen, planen'), und so verhält es sich bes. in vielen nordöstlichen Türksprachen, bes. in der negativen Form. S. Schink. 2: 44–5, Rachm. 6, Kat. Urj. 736–7: tuba: *paryp polbos* < **baryp bolmaz* 'er kann nicht gehen'; šor. *tut-polbān-čadyr* < **tutyp bolmayan jatyr* 'er kann nicht ergreifen', kyz. *jätip polbady* < **jätip bolmady* 'er konnte nicht erreichen', küär. *at-polbīn* < **atyp bolmajyn* 'ohne schießen zu können', sag. blt. kč. koib. *sydap polbīn* < **čydap bolmajyn* 'ohne leiden zu können', koib. (Castr. 62) »status impossibilis»: *alep bolpaspen* 'ich kann nicht nehmen'. So auch nach Verb. 75 oir. tel. Nach ihm auch im »stat.« (= kaz.), aber nur unpersönlich: *jasa-p bulmady* 'man konnte nicht machen'.

Im Čuv. natürlich mit dem *za*-Konv.: (Ašm. 284) an. *χə dälza pulmarə* 'er konnte sich nicht retten'; in der Kurm. Mundart mit dem *ma*-Supin.

Wie wir später erfahren werden, benutzt man in den anderen Türksprachen zu demselben Zweck andere Hilfsverba.

tur 'stehen' > 'sein'

[Kotw. SJA 249—250: < *tu* + Aor. *r!*]

Von den eig. Hilfsverben das allerbeliebteste in den heutigen Türksprachen. Überhaupt bedeutet es die Üblichkeit und Dauer (Gab. özb. 126; s. auch Schink. 2: 54—6), aber nicht immer, wie wir unten erfahren werden. Wegen seines häufigen Gebrauchs ist es in vielen Sprachen sehr abgescchliffen worden, so dass von ihm oft nur spärliche Reste geblieben sind. Im Özb. (Gab. *ibid.*) war es früher dem *a*-Konv., später dem *b*-Konv. beigefügt. Aber in vielen Sprachen besteht ein grosser Bedeutungsunterschied zwischen den Zusammensetzungen mit *p* od. *a*-Konv.

1) *p* + *tur*: Nach Schink. (Raby. Synt §. 159) »Perfektum II«, »welches die vor dem jetzigen Augenblick geschehene Handlung ausdrückt, deren Folgen noch andauern«.

Otū. (Bor. 102—4). Die Zusammensetzung *p* + **turur* nennt Borovkov ein »beschreibendes Präteritum« und es hat zweierlei Konjugation: 1) **turur* > **tur* > *tu* wird nur der 3. Pers. angeführt: *k̇ilip-män*, -*sän*, -*tu*, -*miz*, -*silar*, -*tila*; von **alyp eḷip-män*, -*sän*, *ap-tu* (!) usw.; 2) mit *tu*, Pl. *ti* in allen Formen: *k̇ilip-tumän*, -*tursän*, -*tu*, -*timiz*, -*tisiz*, -*tila* (eine Beeinflussung seitens eines wirklichen Präteritums?); krč. (KSz 10: 235) *p* + *tur*: die Dauer der Handlung.

Kat. (Urbj. 718—) behauptet, dass das Soj. und Krg. *p* + *tur* + Kop. ein momentanes Präsens bildet, dagegen anderswo, ausser SW, dieses ein Präteritum bezeichnet (er erwähnt von diesen Sprachen SO. NO. und kkir.): kkir. *karap-pyn* 'ich sah' (also ohne *tur!*), *bolup-tu* 'er war'; otū. *eḷip-tur-silär* 'ihr nahmet', *bolup-tular* 'sie wurden'.

2) *a* + *tur*: Nach Schink. *ibid.* »ein beschreibendes Präsens.«

Dagegen *a* + *tur* + Kop. bildet nach Kat. *ibid.* ein »andauern-des Präsens« in den Sprachen SO. NO. kzk. kkir.:

kšy. jrk. trf. tar. 1. P. Sing. *ala-dur-män*, 3. P. *ala-dü*;
ham. » *ala-d-män*, » *ala-dü*;

kzk. kkir., sowie in kmd. šor. ist *dur* nur in der 3. P. zu erkennen:

kzk. *ḋy*, kkir. *t*;

kklp. (Bask. 2: 367) »Präsens-Futur : *bara(turur) man, -saŋ, baratu(rur) > bara-dy*;

tel. (Verb. 60) : Sing. 1. P. *a + dy-m*, 2. P. *+ dy-ŋ, + zy-ŋ*,
3. P. *-dy, -t*, Pl. 1. P. *dy-bis* od. *dy-k*, 2. P. *dy-γar, zaγar*,
3. P. *dylar*;

Dagegen gibt es in den Idil-Sprachen im gew. Präsens keine Spur von *tur*. *töšä-mən* ist ja das gewöhnliche Präsens. Wenn dazu das Hilfsverb *tör* eingeschoben wird, wird es vollständig angegeben *bula törä-myn* (Bál. 63).

Von der Zusammensetzung *a + tur* ist augenscheinlich auch das čuv. Präsens (Ašm. 291—2 *avôp, avôn, at* usw.) gebildet. [Dem *p + tur* entspricht im Čuv. *za + tôr : pôχ-sa tôr* 'schauen', Ašm. 285].

Es ist sehr fraglich, ob osm. *ijor*, trkm. *jār, jōr* hierher gehört, (Bang, Monogr. 14. Vgl. auch LTS 47). Vielmehr ist es auf **a + jatyr* zurückzuführen; es kann auch möglich sein, dass dort mehrere Hilfsverba zusammengefallen sind.

Erweiterungen:

a + tur + γan : Der Gebrauch ist sehr beliebt und hat vielerlei lautliche Veränderungen verursacht. Nach Bang, Monogr. 28 »Dauer, Wiederholung, Gewohnheit; beabsichtigte, gewollte Handlung; > Futur:

özb. (Gab. 126) *adyγan, ädigän, ädyyan* usw.

Kat. (Urj. 737): *aŋ ad-a tur-γan kižš* 'Jäger';

SO. *aduyan* (Bang. ibid. *adiyan*), kzk. kkir. *atayun*, (Bang. ibid.) *atŷŷän > atyn*, oir. tel. *aturyan, aduryan* (Bang. Rachm. *attan*), MO. *atyyan*, tob. *atyyyn*, Idil *atoryan*; kar. T. Kow. XXXVII *adoyon*, (*adoyoč < *aturyač; adoyonč* Kontamination der beiden?); kklp. (Bask. Gr. 2: 429—430) *atuyun*, (NO) *atyn, jtyn, atun, jtun*, (SW)*a-turyan, a-turgän, a-diyan, a-duyun*; (431) *a-γan, e-gen*.

jat 'liegen, sich befinden, leben'

Auch vielen Lautverschiebungen unterworfen.

otü. (Bor. 105—6): andauerndes Präsens. Dem *a-* od. *p-*Konv. angefügt:

*oku-jatyp-män >

oķuvati-män Pl. oķuvati-miz

-sän -siz

-du -du;

özb. (Gab. 123): *a*-Konv. + *jat-yb* + Kop.: »Tempus, das eine Dauer ausdrückt» (nach Polivanov »Progressiv«):

*kel-i jatyb-män > kelijäp-män 'ich komme jetzt eben'

od. > keljap-man, Neg. kelmä jap man

*jaz-jatyb-myz > jaz-japmyz 'wir sind gerade am Schreiben';

kklp. (Bask. 2: 372)

*kele-jatyr > kelat, kijat;

*bara-jatyr > barat 'er geht in einer bestimmten Zeit';

oir. (Rachm. 8—9): Als Hilfsverbum mit einem Konverbium auf *a* und *p* bedeutet es:

1) eine Handlung, die jetzt vorgeht (»Beschreibendes Präsens«),

2) es drückt die Dauer einer Handlung oder eines Zustandes;

oir. (Radl. Wb.) *prät* < **paryp-jat*; nach Rachm. (9) eher < *para-jat*;

tel. (Verb. 59) **jatyr-ym* usw. >

1. *jad-ym* Pl. 1. *jad-yk, -ybis*

2. *jad-yn, ja-zyn, ja-syn* 2. *jad-ynar, ja-zynar, ja-zygar, ja-zār, Rachm. auch jassar, ja-zyndar*

3. *jad-y, jat* 3. *jad-ylar*;

šor. (Kond. Verb. 59):

1. *jar-ym* Pl. 1. *jar-yk, -ybis*

2. *jar-yn, -zyn* 2. *-ynar, -zylar*

3. *jar-y, jar* 3. *jalyr (!)*;

hak. (B-IG 231) *ča, če*, sag. *če*: *par-ča* 'er geht'; šor. (338) *par-čar* id.

(kyz. 336) *kilēdi* 'er kommt', *parādy* 'er geht'. Letzteres lieber **a-tur*.

Semasiologisch vgl. auch čuv. *vīrt* 'liegen', das mit *za*-Konv. eine dauernde Tätigkeit bedeutet (Ašm. 276).

Zusammensetzungen:

p-Konv. + *jat* + Partiz. *kan*:

özb. (Gab. 124) : **baryb jatkan-ym* (1. P. Sing.) > *barvatkanym*;

oir. (Bang, Neg. Verb. 120) : **kilä-jatkanda* > *kilät-kändä*;

(Rachm. 9) *alardyn klätkan-yn* (Akk. d. 3. P.) *köröyälä* 'als er sie kommen sah';

hak. (I—G 117) : *čat-čan* nach Vokaltämmen auf *p*-Konv.; nach Konsonanten ohne dieses:

odyr-čatčan (< **otur-jatkan*), *ojna-p-čatčan*; (die Negation auf *-min*, *-bin*, *-pin* < *mady* + *čatčan*).

oltur, *otur* 'sich setzen, bleiben' [< **ol* 'sein' + Konv. *u* + *tur* 'bleiben']

özb. (Gab. 125) »Die Dauer einer Handlung« : *jazyb otur* 'am Schreiben sein';

kklp. (Bask. II: 368) »Dauerhaftigkeit«; mit *p*-Konv.;

oir. (Rachm. 9—10) 'sitzen, sich setzen, wohnen, sich aufhalten, verbleiben'; mit *p*-Konv., seltener mit *a* : »Die Dauer einer unvollendeten Handlung od. eines Zustandes«.

tel. Verb. 57: 1. <i>ottur-um</i>	Pl. 1. - <i>uk</i> , - <i>ubis</i>
2. - <i>uŋ</i>	2. - <i>uŋar</i> , - <i>uŋar</i>
- <i>zuŋ</i>	- <i>zyŋar</i> , <i>zyŋar</i> , <i>zār</i>
3. - <i>u</i>	

jür 'gehen, leben'

özb. (Gab. 124) »Üblichkeit«;

kklp. (Bask. 2: 364) *žür* 'sich bewegen, gehen, wandern' : *sen ne kylyp žür-sen* 'womit bist du beschäftigt?';

oir. (Rachm. 12—3):

mit *a*-Konv. 1) »eine unvollendete kontinuierliche Handlung«;

2) »eine häufig vorkommende, sich wiederholende Handlung«;

mit *p*-Konv.: »eine unvollendete, dauernde od. wiederholte Handlung«.

Die Beugung bei Verb. 57:

jür-üm, -*züŋ*, -*ü* usw.

čuv. (Ašm. 280) *šüre* 'gehen': »eine dauernde Handlung; die in verschiedenen Richtungen stattfindet»: *vəš-še šüre* 'fliegen (hin und her)'.

A n d e r e H i l f s v e r b a

bil 'wissen' > 'können'

Das Verb *bil*, dessen ursprüngliche Bedeutung 'wissen' ist und das in dieser Bedeutung überall in den Türksprachen bekannt ist, wird in einigen Sprachen als Hilfsverb mit dem *a*-Konverbium zur Bildung des Begriffs 'etwas können' verwendet (wie *bol*, *al* und *u*):

özb. (Gab. 127—8) : *-a + bil* 'wissen, können'; dial. mit *-b*;

kaz. (Bál. 63) : *bəl* : *ašyj bəl-ü* 'er kann essen'.

Besonders häufig ist dies im Osm. (Deny 514—5), wo von allen Verben 'machen können' mit dieser Konstruktion gebildet werden kann, aber nur im positiven Sinn. Die Negation wird mit dem Suffix *a-ma*, *ä-mä* gebildet. — Raby. (Schink. 2: 46—7): positiv, selten die Möglichkeit; öfters in negativer Form »das Nichtkönnen« mit dem Ger. auf *a*, *ä*, *u*, *ü*, *i*.

kklp. SW-Dial. (Bask. 2: 381—2) *a-bil* 'Möglichkeit' als Entlehnung von den *oyuzischen* Sprachen.

al 'nehmen' > 'können'

Viel verbreiteter ist in diesem Sinn das Hilfsverb *al*:

čag. (Schink. 2: 46) »Möglichkeit« mit dem Ger. auf *a*, *ä*, *u*, *ü*, *i*;
otü. (Bor. 180) : *a* Konv. + *al* »die Möglichkeit« : *ala(a)l-dym*
'ich konnte nehmen', Neg. *ala(a)lmidim* 'ich konnte nicht nehmen';

özb. (127—8): ausser der gewöhnlichen Bedeutung als Hilfsverb mit dem *a*-Konv., seltener mit *yb* (122) als Inchoativ. Ausserdem 'können'. Statt dessen *bil* (127—8) in der positiven Form 'machen können';

krč. (KSz 10: 230) *al* 'nehmen'; 'können', sowohl posit. als auch negat.;

- kklp. Bask. 2: 380—1) mit *-a*-Konv, die Möglichkeit;
 oir. (Rachm. 4): 'nehmen, bekommen'; mit *a*-Konverb 'können';
 mit *p*-Konverb: 1) etwas für sich tun', 2) Es drückt eine abgeschlossene Handlung aus;
 tel. (Verb. 74—5) mit *p* und *a* -Konverb. Zu beachten die Vokalharmonie: *ed-el-bes* = *edip albas*.
 soj. (Kat. Urj. 731—2): mit *p*-Konv. bedeutet, dass die Handlung nur einmal geschieht oder vollendet wird, zugunsten des Subjektes: *udun* 'vergessen' (< **unut*) > *uttub al*; *typ* 'finden' (< **tap*): *tj̄b-al*; (732—3) mit *a*, *u*, *y*-Konv. in der Negation ein Zeitwort der Unmöglichkeit: *už-albadym* < **uča almadym* 'ich konnte nicht fliegen';
 (S. 733—6) in kom. čag. SO. kar. Idil, bšk. kkir. MN. und NO.
 Čuv. *il* 'nehmen' kann auch als Hilfsverb dienen: (Ašm. 276): 'schaffen, annähern': *v̄ars-ša il* 'erobern' (eig. 'kämpfend nehmen'), *tš̄an-ze il* 'einladen' (eig. 'einladen und empfangen').

u(j) 'können'

Eine andere Frage ist, ob zu *al* auch die osm. Unmöglichkeitensform gehört, wie Radl. (Wb. 1: 349), Kat. (Urj. 735), Bang (Stud. 2: 911), Rachm. (4), Ramst. (Form. 191), Gab. (Verb. Komp. 10) behaupten. Ich schliesse mich eher den Forschern an, die dort das atü. uig. *u* Verb 'können' sehen (vgl. uig. **bara-u* > *baru* 'gehen können', *je-j-üdi* 'er konnte essen', Ramst. Form. 190), weil im altosm. der Typ *bul-umady* vorkam (s. Deny 379, Kowalski, BAPSL 1932: 118, Tahsin, TB 158).

Auch die čuv. Möglichkeitensform auf *aj*, *ej* (Kurm. *î*, vor Vok. *ij*) geht m.E. auf das atü. Verb *u*, jak. *uj* 'ausdauern, erdulden' zurück, also Konv. *a*, *ä* + *uj*. (Über den Schwund des urspr. ausl. *j* s. LTS 193). In dem Präsens-Futurum lautet das Suffix dialektweise *ajr*, *ejr*, *ir* (Ašm. 257), wo das *r* scheinbar das Suffix des Aorists ist. Vom Verb *u* 'können' leitet auch Ramstedt (Form. 190—1) die čuv. Möglichkeitensform, sowie auch das Konv. *î*, *ij*: *pulî*, *pulij* 'werden könnend'.

bašla 'beginnen, anfangen'

čag. (Schink. 2: 48—9): mit dem Konv. auf *a, ü, u, ü*;

özb. (Gab. 127—8): *ästä-ästä jürä bašlady* 'er fing an, ganz langsam zu gehen';

kklp. (Bask. Wb. 2: 378): *aspan kyzara baslady* 'der Himmel fing an, rot zu werden';

kaz. (Bal. Wb. 152) *ut jana bašlady* 'das Feuer fing an zu brennen';

čuv. (Ašm. Thes. 10: 22) *kilne tavrân-a pušlat* 'er fängt an, nach Hause zurückzukehren'.

Aber auch mit Dat.:

özb. (Gab. 128) *oyurlyk-ka bašlady* 'er fing mit den Diebstählen an';

osm. *aylamaya bašlady* 'er fing an zu weinen';

čuv. (Ašm. Thes 10: 22) Supin: *vula-ma pušlanê* 'er fing an zu lesen'.

bar 'gehen'

oir. (Rachm. 13—15): mit *a*-Konv.:

- 1) vollendung od. Dauer einer Handlung;
- 2) fortschreitende od. zunehmende Handlung;

mit *p*-Konv.:

- 1) eine vollendete Handlung;
- 2) soeben angefangene und noch andauernde Handlung od. Zustand;

soj. (Kat. Urj. 728—9): mit *p* od. *u, y*-Konv.; das vorige mit trans. Verben, das letztere mit intrans. Verben: *tartyt par* 'fortziehen', *čoru(j) par* 'fortgehen'.

Bemerke besonders:

alyt bar (u.a. trkm.) 'nehmend gehen', d.h. 'fortbringen' >

krm. az. kar. *apar*, tar. kzk. bšk. MN. NO. *appar* id.;

čuv. (Ašm. 279) *il-ze pîr* id.

Nach (Bang. UJ 12: 103) geht der Partizip abak. *abās, übās*, kč. *abāš, übāš* auf Konv. *a + baryaç* zurück: *alabās* < *al-a baryaç* 'ge-

nommen habend'. Wohl auch das jak. Konv. Prät. (Böhtl. 309) auf *ät*, *ät*.

kit 'fortgehen'

otü. (Bor. 177) : *ölüp kätti* 'er starb', *jöp kätti* 'er ass bis Ende';

özb. (Gab. 124) : *ket* mit *b*-Konv. »Gründlichkeit od. Vollendung der Handlung«, mit *a*-Konv. »inchoative Bedeutung»;

altosm. (Deny 518) : *güt* »la continuité dans les actions — — — présentes ou futures»;

kklp. (Bask. Gr. 2: 384) : *kar erip ketti* 'der Schnee ist ganz geschmolzen';

čuv. *kaj* (Ašm. 282) : *kər-ze k.* 'hineingehen', *tuχ-sa k.* 'ausgehen'.

Insbesondere **alyp ket*, *kit* (Kat. Urj. 729) > krm. nog. *ačkät* 'fortbringen', bšk. tob. *apkit*, tüm. bar. *äpküt*, trkm. (A-B) *ekit* 'ор-нести', *äkit* 'нести', kklp. (Bask. Gr. 2: 384) *äpket*.

čyk 'ausgehen' (< **tyšyk*)

otü. (Bor. 178) *okup čikti* 'прочитал';

özb. (Gab. 123) *čyk* 'ausgehen' > 'fertig sein';

čuv. (Ašm. 286) *toχ*, *tuχ* (< **talık*) : *šik-se t.* 'herausspringen'.

Insbesondere: **alyp čyk* (Kat. Urj. 740) > trf. ham. *apčik* 'fortbringen', tüm. *ap-čyk*.

tüş 'fallen'

kklp. (Bask. 2: 377) *tüs* : 1) mit *p*-Konv. »von oben nach unten etwas machen', 2) mit *a*-Konv. »Verstärkung der Handlung' : *söjlej tüs* 'viel, lange sprechen', *okuj tüs* 'mehr lesen'.

öt 'vorbeigehen'

özb. (Gab. 125) : »Ausdruck einer gut durchgeführten Handlung»;

kklp. (Bask. 2: 380) : *ajlanyp öt* 'ganz herumgehen'; *ajtyp öt* : 'beiläufig zur Sprache nehmen'.

jet 'bis wohin kommen, erreichen'

kklp. (Bask. Gr. 2: 385): *kuvyp žet* '(jagend) einholen', *ušyp žet* '(bis wohin) fliegen';

oir. (Rachm. 18): *jät* mit *p*-Konv. »Erreichung eines Zieles od. Vollendung einer Handlung»;

čuv. (Ašm. 288) *sít* 'erreichen'; *vären-ze s.* 'erlehren', eig. 'lernend erreichen'.

Kausat.

kklp. (Bask. Gr. 2: 385) *jetkiz* > *žetkiz* 'verschaffen';

čuv. *síder* (Ašm. 288; = sag. *čüttir*, oir. *jättir* usw.): *pázér-ze s.* 'bis zum Ende kochen'.

kal 'bleiben'

uig. (Gab. 132): *at-kalyr* 'er schießt gleich ab', *kirkälir-sän* 'du wirst grade eintreten';

čag. (Schink. 2: 48) *alyb kal* 'behalten';

otü. (Bor. 177): *tüšüp kaldy* 'er fiel herunter', *uɣlap kaldy* 'er schlief ein';

özb. (Gab. 125): 1) mit *a*-Konv. »Ausdruck eines freundlichen Befehls» od. »Ausdruck eines Zustandes»; mit *b*-Konv. »ein Zustand, der durch die Vollendung einer Handlung eingetreten ist.»

osm. (Deny 519): *baka kal* 'zu schauen bleiben';

kklp. (Bask. 2: 374): *kelip kal* 'plötzlich eindringen'; *ala kaldy* 'er fuhr fort zu nehmen';

oir. (Rachm. 19—20): 1) mit *a*-Konv. »die Dauer einer Handlung od. eines Zustandes»; »eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung»;

2) mit *p*-Konv. »eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung»;

soj. (Kat. Urj. 740): *čoruk paldy* < **čorup kaldy* 'es blieb nur übrig zu gehen';

čuv. *jol, jul* (Ašm. 284): *tár-za j.* 'verbleiben'.

kel 'kommen'

otü. Bor. (177—9): *ëikip kaldi* 'er trat hinein', *kirip kaldi* id.,
elip kaldim 'ich brachte';

özb. (Gab. 124) + *b kel-* »längere Zeit bis zur Gegenwart etwas
getan haben»;

kklp. (Bask. 2: 382—3): 1) mit *p*-Konv. »hierher od. vom Frü-
heren zum Jetztigen machen»; 2) mit *a*-Konv. »stufenweise
Entwicklung»;

tel. (Verb. 64): mit *a*-Konv. »teilendes Konverb»: *alá-kele* od.
(>) *al-á-la*; S. 176: die Handlung, ausgedrückt mit *kele*-
Konv., ist mit dem folgenden Verb widerstreitend.

Insbesondere **alyp-käl*:

tel. leb. šor. küär. *ak̄käl* 'bringen', sag. koib. kč. *ayyl*, oir. leb.
akkäl, soj. *äkpäl*, kzk. *ekpäl*, soj. (Radl.) *ikkäl*;

miš. (Sakirova 292) *bar-yy-m kelī* 'ich will gehen', bšk. (Dmitr.
Gr. 171) *al-yy-m kilä*: 'ich will nehmen'.

kir 'hineinkommen'

kklp. (Bask. Gr. 2: 386): *kempir-ip kir* 'sich (fressend) einziehen';

soj. (Kat. Urj. 740): *tirtik-pir* < **tirtip-kir* 'hineinziehen';

čuv. (Ašm. 286): *kaj-zak*. 'hineingehen'.

Insbesondere < **alyp-kir*:

tar. *äpkir*, *äkkir* 'hineinbringen', tel. *ak̄kir*.

Kausat.

kklp. (Bask. Gr. 2: 386) *kirgiz* 'hineinbringen': *tartyp süjirip k.*
'hineinschleppen';

čuv. *kürt* 'bringen' (Ašm. 286): *jät-sa k.* 'hineintragen' (eig.
'hebend bringen').

bär 'geben'

uig. *bolu-bär* 'werden', *kälü-bär* 'kommen', *körü-bär* 'schauen';

čag. (Schink. 2: 47): »Das Verbum *bir* wird mit dem Ger. auf
a, *ä*, *u*, *ü*, *i* konstruiert und kennzeichnet den Abschluss, die
Vollendung einer Handlung, entsprechend der perfektiven
Aktionsart der slavischen Sprachen»: atü. Thoms. I E 3:

olurypan türk budunyn ilin törüsün tuta birmiŝ, iti birmiŝ
 'nachdem sie sich (als Herrscher) gesetzt hatten, regierten
 und ordneten sie Reich und Verfassung des türkischen Volkes';
 čag. (Raby:) *kälib olarya sözläjü birür* 'er kommt und erzählt
 ihnen';

otü. (Bor. 177): »in den Interessen einer anderen Person»: *jezib*
bärdi 'er schrieb für jemanden';

özb. (Gab. 122): mit *a*-Konv. 1) »eine fortsetzende Bedeutung»;
 2) »spontan od. rasch od. fortgesetzt getan»; kräftigerer Im-
 perativ: *kylaver* < (**kyl-a ber*) 'tue es nur!';

osm. (Deny 515—6) *ver* 'geben', 'etwas rasch machen': *koju-ver*,
koj-ver 'verlassen, befreien', (520) *saly-ver* id.

kklp. (Bask. Gr. 2: 383) *ber*: mit *p*-Konv. »Vom Subjekt zu einem
 anderen, dahin, weiter, vom Jetzigen zum Künftigen»; mit
a-Konw. »eine Fortsetzung»;

oir. (Rachm. 23) mit *a*-Konv. »eine soeben angefangene und
 noch andauernde Handlung», »eine vollendete Handlung»;
 mit *p*-Konv. »etwas für einen anderen tun»;

soj. (Kat. Urj. 729—730): *pär* 'geben':

1) mit *p*-Konv. Meist mit den transit. Verben; die Handlung
 ist vom Subjekt fort gerichtet:

kudup-pär 'einem anderen giessen',

tudup-pär 'eine Beute jmdm fangen';

2) mit *a*, *y*, *u*-Konv. Meist mit intrans. Verben:

käžä-pär (\sim *käs* < **käč*) 'übersiedeln',

yda-pär 'schicken', eig. 'schickend geben'.

Die letztgenannte Zusammensetzung ist schon alt und namentlich eine solche, wo *bär* mit *y*-Konv. des Verbums *yđ* zusammengesetzt ist, und ausserdem der Anfangsvokal verschwunden und $\delta > j$ verschoben ist:

(Kat. Urj. 731): uig. *jibär* 'schicken', čag. *jibär*, *ibär*, özb. (Gab. 123) *jubär* (also *u* Konv.!), osm. krm. miš. tara, tura. *jibär*, kklp. *žiber*, kzk. *žebär*, kaz. nog. *žibär*, tob. tüm. *jibär*, tpt. uf. *žibbär*, *žippär* (also *p*-Konv.!).

Weiter:

(Kat. Urj. 731): atü. *aly-bär* 'geben';

sag. blt. kč. koib. *alpür, alper* 'jmdn empfangen';

kr. *udī-pär* (~ *udu*) 'einschlummern', *čorī-pär* (~ *čoru* < **jory*) 'abgehen', *ölü-pär* 'sterben', *ārī-pär* (~ *āry* < **aryy*) 'krank werden';

mit *p*-Konv.:

kaz. tpt. uf. *žazyyp-bir*, miš. *jāzyyp-bir*, bšk. *jadyp-bir* 'jmdm schreiben'.

čuv. (Ašm. 277) *par* 'geben'. Mit *za*-Konv. Die Handlung geschieht für jmdn: *il-ze par* (virj. *ize par*) 'nehmen und geben; jmdm geben; kaufen'.

ȳd 'schicken'

oir. (Rachm. 22—3) *ī* 'schicken, freilassen':

mit *p* Konv.

1) eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung;

2) eine angefangene und noch andauernde Handlung;

soj. (Kat. Urj. 739—740) *yt* 'schicken':

mit *p*-Konv. vollendete Handlung:

kāp-ydar (< **kayyp ydar*) 'er wirft weg',

čip-ȳdär (< **jep ydar*) 'er isst zu Ende'.

Dagegen die Perfekt-Formen *kāp-tym* 'ich warf' usw. Sie können m.E. so erklärt werden, dass dort die Perfektendung *dym* direkt dem *p*-Konv. angefügt ist.

čuv. (Ašm. 283) *jar* 'schicken': *kārla-za j.* 'fortlassen', *kul-za j.* 'über jmdn lachen'.

sal 'legen, hinlegen'

kklp. (Bask. 2: 373): *šokmar menen urup saldy* 'er schlug mit der Keule'; auch mit *a*-Konv.;

oir. (Rachm. 21) mit *a*-Konv. eine vollendete Handlung; mit *p*-Konv. 1) idem; 2) »eine eben angefangene und noch andauernde Handlung«.

ko(d) 'hinlegen'

- otü. (Bor. 176—7) eine vollendete Handlung;
 özb. (Gab. 125) desk. etwas gründlich od. endgültig tun;
 osm. (Deny 519—520) *aly-ko* 'lassen; verhaften; aufbewahren';
 kklp. (Bask. 2: 373) mit *p*-Konv. »entschiedene Vollendung einer einmaligen Handlung»; auch *a*-Konv.;
 kaz. tpt. uf. (Kat. Urj. 740) *tašlap kuj* 'werfen';
 kzk. *tastap koj* id.;
 oir. Rachm. (20—1) mit *a*-Konv. »eine vollendete od. plötzlich eintretende Handlung»;
 mit *p*-Konv. »eine vollendete Handlung»;
 čuv. (Ašm. 281) *zor, zur* 'hinlegen': *šyr-za z.* 'einschreiben'.
 Refl.: *kon* 'sich niederlassen, übernachten, zubringen';
 oir. (Rachm. 19) mit *a* Konv. eine beschleunigte Handlung; mit *p*-Konv. eine längere Dauer der Handlung od. des Zustandes.

tašla 'werfen'

- kklp. (Bask. Gr. 2: 375): mit *p*-Konv. »energische, entschiedene, beendete Handlung»: *kesip tasla* 'plötzlich abschneiden'.

kör 'sehen'

- özb. (Gab. 124, 125): Deskriptiv, drückt ein Wollen aus. Mit einem Imperativ eine verstärkte Bitte: *kany ičib körin!* 'bitte, trinken Sie doch!' Eine stärkere Nötigung als *kylyb kör* ist *kyl-kör* 'tue doch!' Beachte die Vokalharmonie: *kurub ket-kür!* 'vertrockne!', *bol-yur*;
 osm. *deji gör* 'erzählen, das Wort ergreifen' (vgl. Bang, Monogr. 13);
 kklp. (Bask. Gr. 2: 377): *baryp kör* 'versuchen zu gehen';
kele kör! 'komm unbedingt zu mir, bitte!';
 oir. (Rachm. 8): *kör* mit *p*-Konv. 'wollen, versuchen od. streben';
 čuv. (Ašm. Thes. 6: 311) *kaj-za kur* 'fahre und besuche';
 jak. (Böhtl. 302—4) 2. P. »Imperativ-Futur» *bys-ār*, Pl. *bys-āryŋ*
 < *a*-Konv. + *kör*.

Kausativ:

čuv. *kâbart* 'zeigen' (< **kur-dart*, sem. vgl. kaz. *kürsät*, osm. *göstär*): *jorla-za k.* 'jmdem singen'.

bak 'sehen'

miš. (Sakirova 294): *barma-p bak* 'versuche nicht zu gehen';
 čuv. (Ašm. 283) *pâž: jît-sa p.* 'zu fragen versuchen'.

jaz 'verfehlen' > 'fast etwas tun'

özb. (Gab. 127—8): mit *a*-Konv. 'fast etwas tun';
 osm. (Deny 516—7): *düşe jazdy* 'er war nahe daran zu fallen';
 kklp. (Bask. Gr. 2: 376) *žaz* 'ausbreiten; sich irren'; mit *a*-Konv.:
soya žazdym 'ich schlug beinahe';
 kaz. *ala jazdym* 'ich war nahe zu nehmen' (= miš. Šakirov *al-*
dym idə);
 oir. (Rachm. 24—5): *jasta* 'sich irren', 'nicht treffen' (< **jazla*).

bit 'zu Ende gehen, verschwinden'

kkp. (Bask. Gr. 2: 378) *pit* 'sich enden', *pitir* 'beenden'; *žanyp*
pit 'ausbrennen'; *okup pitirdim* 'ich las zu Ende';
 čuv. (Ašm. 287) *pət* (osm. kzk. *bit*, čag. *büt*). Die Vollendung des
 Zustandes: *šurda šunza pətrə* 'die Kerze brannte aus' ('sich
 anzündend ging zu Ende').
 Kausat. *pəder* 'beenden' (osm. kzk. *bitir*, sag. kč. *püdür*):
tuza p. 'die Arbeit beenden' ('machend beenden').

IV. Konverbia od. Gerundia

a, ä (nach Kons.), *ja, jü* (nach Vok.); *u, ü, ju, jü; y, i, jy, jü*. »Gerundium imperfecti« (Schink. 25—6).

[Ramst. Konj. 85—6: = mong. *γa, ge*; Kotw. RO 12: 124—5, SJA 269: = mong. *γa, γaj*; Ramst. Form. 114—9]

Schon im Atü. wurde der Vokal *a, ä* nach dem Bindekonsonanten *j* reduziert, und so entstand der Typus *te-j-ü* 'sagend' und danach *ba-ru* 'gehend' (sog. *u*-Konverba) und auch *bar-y, kel-i* (sog. *i*-Konv.).

Im Uig. war die Vertretung *a, ä ~ ju, jü*. Aber schon im Čag.

blieb der Endvokal nach *j* weg, und so verhält es sich in den meisten jetzigen Türksprachen (nicht SW, wo der Endvokal erhalten ist). Der Endvokal des Stammes ist als solcher entweder geblieben (otü. özb. osm. kzk. kkir. kar. nog. tob.tüm. bar. oir. tel. tuba. soj. krg.: *kara-j*) oder das ausl. *a*, *ä* vor *j* reduziert worden (osm. dial. *yja*, *ijä*; kar. T (Kow. XXXIII) *ej* neben *aja*; Idil. bšk. *âj*, *əj*, *øj*, *öj*, šor. küär. sag. blt. koib. *î*, jak. *î*, *ÿ*).

Im Čuv. kommen nur *a*, *ε* Konverbia vor, also keine *j*-Erweiterungen und keine engen Vokale. Die Verba auf *-a*, *-ε* haben keine Endungen, aber die Verba können auch verdoppelt erscheinen: Ašm. 296—7: *kala* od. *kala-kala* 'sagend', *tar-a* od. *tara-tara* 'entfliehend', *il-ε* 'nehmend', *kəD-ε* 'wartend, hütend'; vgl. osm. *güle güle* 'Adjö!', eig. 'lächelnd, lächelnd'. Im Čuv. (wie im Jak.) nicht von Negat. Verben.

Näheres von den verschiedenen Türksprachen bei Kat. Urj. 596—604, jak. Böhtl. 310 [»3. Ger.« auf *a*, *ä*, *o*, *ö* (*ÿ*, *î*)], S. 311 »Adverbia« auf *y*, *î*, *u*, *ü*], Deny 920, Gab. atü. 121: »Am häufigsten ist die Bildung auf *u*, *ü*, (*ju*, *jü*); seltener auf *a*, *ä*; nur ausnahmsweise *y*, *î*.«

Erweiterungen: *ma-j* s. S. 193; *la-ju*, *la-j* s. S. 188.

Sehr häufig ist der Gebrauch der *a*-usw. Konverbia als Adverbia und Postpositionen:

atü. uig. (Gab. 140), čag. (Rachm. 28—37; Brock. 243—5), tel.

(Verb. 100), jak. (Böhtl. 310), čuv. (Ašm. 215):

čuv. *kur-a* 'hinsichtlich, infolge' ~ osm. *gör-e*, kzk. sag. *kör-ä*, oir.

kör-ö, kaz. *kür-ä* < *kör* 'sehen' usw.

a-(j) Konv. + Pers. Pron. = Präsens. S. 221.

a + *čak*, (nach Vok.) *ja* + *čak* = Futurum. S. 219.

a-rak, *ä-räk*:

[Bang, Stud. 1: 522, Ramst. Form. 115: Konv. *a* + Kompar. *rak*; Rachm. 27: »Oder ist es (*alarak*) **alar-ok* zu zerlegen?«]

SW. (osm. Deny 888—) »Gérondif concordant allongé« *arak*, *äräk*,

(nach Vok.) *jarak*, *järäk*: *ayla-jarak geldi* 'er kam weinend' usw.

čuv. Ašm. (296—7, 323—4) *araχ*, *ereχ*, *raχ*, *reχ* (veralt.), *pul-araχ* 'mehr werdend', *kala-raχ* 'mehr sprechend', *il-ereχ* 'mehr nehmend'.

[Vgl. kklp. (Bask. Gr. 2: 473) *p*-Konv. + *yarak, irek : köterib-irek* 'ein wenig hebend'.]

n, + n, j + n; an, än. In gleicher Funktion als *a ~ ju*.

[Bang, UJ 14: 193—5 »Part. Präs. Act.», nach Vokalen der Hiatus-tilger *j + in* (Komit. Instr.); ungefähr so Rachm. 25, Ramst. Form. 115 (Konv. *a ~ ju + Instr. n*). Dagegen will Gab. (Annali 1: 299—303) diese Verformen ganz von den Instruktiven trennen; ~ mong. 'converbum modale']

atü. uig. (Gab. ibid.): *ij-in* 'folgend'; *öd ijin* 'der Zeit gemäss'; *ad-yn* 'trennend' > 'abgesehen'; *tü-jin* 'sagend'; *öñ-in öñin* 'in verschiedener Weise'; *ki-n* 'nach' (Postp.) < **ki* 'später sein', *ücü-n* 'wegen' < **uĉ + y* 'anzielen'; *bilä-n* 'mit' < *bi(r)-ilä-n* < *bir* 'eins' + *il-än* 'anhängend';

mtü. Bang (ibid.) *tu-j-yn* 'verschlossen, geizig' < *tu* 'den Weg versperren, ausstopfen';

osm. krm. *satyn, satun* : s. *al* 'kaufen', eig. 'handelnd nehmen';

kzk. kaz. *sajyn* (Postp.) 'jeder' < eig. 'zählend' (> nach Ramst. čuv. Plur. *sem*), čag. *sajin* = atü. uig. *saju* > jak. *ājy* id., šor. *saj* id.; als Nomen kann *saju* auch dekliniert werden: čuv. Abl. *sajran, seren* 'für jeden' Ramst. Form. 115, anders Verbst. 43;

jak. (Böhtl. 309; Gab. ibid. 303) »Gerund. Präs.« *n; an, än, on, ön* [zu trennen vom Partiz. *yan, kan*]; die Negation davon lautet *myja, myna, mna* < ? **my-j-an* < *Neg. *ma* + Bindekonsonant *j + an*, also metathetisch umgekehrt wie uig. *bujan* 'Verdienst, Glück' < skr. *punja*.

Ich verstehe nicht, warum dasselbe *n, an* nicht auch in den Formen *olur-up-an* neben *olurup*, *adyryl-ma-jyn* neben *adyryma-i* (< *ju*), *kalma-ty-n* neben *kalmaty* (Gab. ibid.) vorkommen kann.

Erweiterungen:

Die obenerwähnten

ma-ty-n s. S. 193;

ma-jyn s. S. 193.

la-jyn neben *la-ju*, *laj*. Adverbia des Vergleichs, Bang, KOsm 1: 45: čag. *anči-lajin*, osm. *anžy-lain* 'auf solche Weise'; Ramst. Kor. Gr. 16, 82 **arслан-lajyn* 'wie ein Löwe', osm. *geže-lejin* 'in der Nacht'. — Distributivzahlwörter; čuv. Konv. *pul-za-n*; *pul-zass-ân*;

Dagegen ist osm. Konv. *gel-išin* 'als (ich) gekommen war' ein Instr. vom Verbalnomen auf + š [Deny 947—8, Kowalski, AO 10: 115—120, Deny, KCsA 3]

γaly, *gäli*, *kaly*, *käli*. Supinaler Gebrauch; 'seit'; 'müssen'. [Bang, Stud. 2: 927: < Fut. *γa* + *al* 'nehmen' + *y*-Konv.; Deny 930: ~ oir. *kalak*, *käläk*; Pröhle, KSz 10: 233: krč. *kelgelli* < **kelgen-li*; dieselbe Etym. auch bei Kotw. 267, Bask. Hak.-russk. Sl. 476, kklp. Gr. 471; Ramst. Form. 90: *γa* + *li* (*tün-li kün-li*) ~ tung. (S. 91) *käli*, *gäli*, *kēli*; nach Kotw. (ibid.) können hier verschiedene Suffixe vorliegen, weil sie sowohl semantisch als auch lautlich verschieden sind]

atü. uig. (Gab. 76, 123) *γaly*, *gäli*, *kaly*, *käli*: *körgäli jalynlyy ärti* 'er war glänzend anzusehen';

čag. (Brock. 249—251): 1) 'um . . . zu'; 2) 'seit';

otü. (Bor. 120—1): Supinum *γeli*, *geli*, *keli*, *γili* usw.

özb. (Gab. 99—100): *γaly*, *gäli*, *kaly*, *käli* 'um zu', (40—1) *γany*, *gäni*, *kany*, *käni* »dissimiliert« nach *l*;

osm. *aly*, *äli*, (nach Vok.), *jaly*, *jäli* 'seit'.

Verschiedene Dialekte bei Kat. Urj. 604—9:

1) In der Bedeutung 'um . . . zu' in atü. uig. čag. otü. özb. kom. kkir. und MN; die Endungen überhaupt *kaly*, *käli*, *γaly*, *gäli*; im otü. (Kšy. Jrk.) auch *kēli*, *γēli*, (Trf. Ham.) auch die Labialharmonie *kuḷi*, *küḷi*, *γuli*, *güli*; kkir. *kolu*, *kölü*, *γolu*, *gölü*, bar. *kölü*, *gölü*;

2) In der Bedeutung 'seit' čag. tar. osm. krč. blk. kzk. (kklp. Bask. Gr. 471) kkir. tel. (Verb. 65), tura und NO.

Über die Endungen und Bedeutungen in den Altai- und NO-Sprachen ist noch folgendes zu erwähnen:

Verbitskij (64—5) kennt im tel. (ausser *γaly* 'seit' < ?kirg.) zwei

Formen: 1) *ala, ele* »teilendes Konverbium« und 2) *gele* (immer vordervokalisches!) id.: *al-ala* od. *al-agele*, *sarna-ıla* od. *sarna-jgele*, *kölö-ıılö* od. *kölö-jgele*, *kü-ala* od. *kü-agele*. Verbitskij denkt zweifelnd an das Hilfsverb *kel* 'kommen' (wenn ich richtig Brock. 251 verstehe, denkt auch er an eine Beeinflussung seitens *kälir* 'er kommt' in den mtü. Ausdrücken *män baryalyrmän* 'ich bin im Begriff, wegzugehn', *ol üvkü kirgälir* 'er ist im Begriff, ins Haus einzutreten'). M.E. unterliegt es keinem Zweifel. Für den Begriff 'seit' hat man im Finnischen die Wörter *alkaen*, eig. 'anfangend', *lähtien* 'abgehend'; warum nicht auch 'kommend'? Die Endung kann man also folgendermassen eliminieren: das Konv. *a ~ ju + kel* 'kommen' + Konv. *a* (südl. *i*). Dieselbe Meinung auch bei Rachm. 16. Vgl. kzk. (Orenb. Gr. 74—5): Präsens. Konverb + *gele* od. *bara* bedeutet die Aufeinanderfolge der Handlung: *bala ösü-gele tüzölödü* 'das Kind gesundet in dem Masse wie er wächst'. — Vgl. uig. (Gab. 132): ein Suff. (< *kal* od. *käl*) *-kalyr*, *-kälir*, das eine unmittelbar bevorstehende Handlung ausdrückt: *at-kalyr* 'er schießt gleich ab'.

In den Altai-Sprachen oir. tel. tuba. stehen die kürzeren Endungen, also *ala, älä, olo, ölö*, (nach Vok.) *ıla, ıılä, ıılö* und die Bedeutung 'gerade danach als'.

In den NO: sag. blt. *ala, älä*, soj. *älä, älä* 'seit' (der lange Vokal geht am Nächsten auf *ya, gä* zurück!).

Baskakov (Hak.-russk. slov. 433—4) unterscheidet im Hak. *ala ele, ıla, ile* 'gerade danach' (nach ihm < Konv. *a, e, i* + Postpos. *la, le, na, ne* 'nur, erst') und andererseits *ıalı, ıalı, keli, geli, ali, eli* 'seit'. Könnte das Letzte nicht eine Entlehnung kirgisischerseits sein?

yač, gäč, kač, küč

[Böhtl. 310, Ramst. Konj. 107—8: ~ jak. *ät, ät* ~ mong. *γad, -ged*; Deny 1009: = Konv. *ginčä, künčä*; Brock. 251; *ya* + Äkv. *č(a)*; Kotw. SJA 266: jak. *ät* hat mit *yač* nichts zu tun, weil tü. *č* > jak. *s*; dagegen tü. *kač* ~ mong. *γad* > jak. *ät* ~ tung. *ksa?* < **kas*]

čag. (Schink 2: 27) Konv. temporalis *yač, gäč* 'sobald';

čag. (Brock. 251—2) *kün toyyač* 'sobald die Sonne aufgegangen ist';

- otü. (Bor. 124): *alyač* 'sobald er nahm';
 özb. (Gab. 100): *sözini ešilkäč* 'sobald sie sein Wort gehört hatte';
 kar. T (Kow. XXXVIII) *kač-ož, ğač-ož*;
 kaz. (Bál. 65) *yač, gäč* »Gerundium prioritatis»: *sin kilgäč min kitämən* 'sobald du kommst, gehe ich'; davon Ableitungen:
 + Komp. *rak, räk*: *jazyáčrak*;
 + Part. *uk, ük*: *jazyáčuk* 'gleich nach dem Schreiben';
 + Abl. *tyn* od. Instr. + *n*: *jazyáčtyn, jazyáčyn* 'sobald er geschrieben hatte';
 soj. (Kat. 920—1): *yaš, gäš, kaš, käš*;

Erweiterung:

Nach Bang (UJ 12: 103) geht der Partizip abak. *abās, äbās*, kč. *abāš, äbāš* auf Konv. *a + bar* 'gehen' + Konv. *yač* zurück: *al-abās* < **al-a-baryač*.

yat, gät »Gerundium der nächsten Vergangenheit» [Kotw. SJA 266 < mong. *yač, ged*]

jak. (Böhtl. 309) *āt, ät, öt, öt, t*: *bys-āt, kül-āt, oŋor-öt, döj-öt, sanā-t, siü-t*.

Erweiterung:

? hak. (Inkiž.-Grekov, Gordl. Alb. 116) Part. der Möglichkeit in der Zukunft: *yadyγ, gedig, kadyγ, kedig*, (nach Vok.) *adyγ, edig*.

bay-imiš [= *bak + imiš*?]

miš. (Šakirova, Gordl. Alb. 293): *bayiməš, sin kicä klupka baryp-syn* 'als ob du gestern in den Klub gingst'.

γynča, ginčä, kynča, kinčä;

γyča, gičä usw.

γanča, gänčä usw.

yača, gäčä usw.

γunča, gүнчä usw. Konverbium limitativum.

[Bang, Mus. 35: 86: die alte Form *γu-n-ča*, durch Anlehnung an Part. *γan* > *γanča*; UJ 8: 310 umgekehrt: Ablautvariante *a* > *u, y*; so

auch Brock. 258; Rachm. 26, Deny 569 und Ramst. Form. 151: Verbalnomen $\gamma yn + \text{Äkv. } \acute{e}a$; Gab. atü. 125 und özb. 101 < Verbalnomen + $\gamma + 3. P. in + \text{Äkv. } \acute{e}a$; für die letzte Theorie spricht der vordere Vokalismus des $\acute{e}e$ in vielen Sprachen: CC. kar. koib. Jedenfalls scheinen hier mehrere Kontaminationsformen vorzuliegen.]

atü. uig. (Gab. 125) $\gamma yn\acute{e}a, g\acute{in}\acute{e}ä, kyn\acute{e}a, kin\acute{e}ä$ 'solange als, bis, ehe';

čag. (Brock. 256, 258) $\gamma an\acute{e}a, g\acute{an}\acute{e}ä, \gamma un\acute{e}a, g\acute{un}\acute{e}ä, gyn\acute{e}a, gin\acute{e}ä$;
(Deny 1008) $g\acute{ä}ä$;

otü. (Bor. 124–5): $\gamma un\acute{e}a, g\acute{un}\acute{e}ä, kun\acute{e}a, k\acute{un}\acute{e}ä; \gamma y\acute{e}a, gi\acute{e}ä$;

özb. (Gab. 101): $\gamma un\acute{e}a, g\acute{un}\acute{e}ä; \gamma an\acute{e}a, g\acute{an}\acute{e}ä; \gamma a\acute{e}a, g\acute{ä}ä; kun\acute{e}a$
usw., sogar ein Poss. Suff. vor dem Äqu. Suffix: $\gamma un-ym-\acute{e}a$
(vgl. auch čag. Brock. 259 $k\acute{il}-g\acute{un}-l\acute{ä}ri-\acute{e}ä$);

osm. (Deny 986): $yn\acute{z}a, in\acute{z}e, un\acute{z}a, ün\acute{z}ä, jyn\acute{z}a$ usw.;

CC: $\acute{e}ykm\acute{ain}\acute{e}e$ 'solange man nicht herauskommt';

kar. T (Kow. XXXIII): $\gamma yn\acute{e}a, \gamma yn\acute{e}a, \gamma yn\acute{e}e, \chi yn\acute{e}a, kyn\acute{e}a, g\acute{in}\acute{e}a, kin\acute{e}a$ usw.;

krč. (KSz 10: 234), blk. (KSz 15: 196): $\gamma yn\acute{e}y, kyn\acute{e}y, \gamma un\acute{e}u, g\acute{un}\acute{e}ü, gin\acute{e}i, kin\acute{e}i$;

kaz. (Bál. 65): $kyn\acute{e}y, g\acute{an}\acute{e}a$ usw.; Komp. $k\acute{il}g\acute{an}\acute{e}r\acute{ä}k$; Verstärkung $jazygn\acute{e}uk$;

bšk. (Dmitr. 186) $\gamma an\acute{s}a, g\acute{ä}ns\acute{ä}$;

kzk. kklp. (Bask. Gr. 2: 471) $\gamma an\acute{s}a, kan\acute{s}a$;

koib. (Castr. 34) $gand\acute{e}$;

čuv. (Ašm. 296, 311, 323) Konv. limitativum $-ill\acute{s}en$ (immer vordervokalisches), wie auch die Konv. possibilitatis auf i, ij . Dies kann man schwer mit den obigen verbinden. Ist $ll\acute{s}en$ dasselbe wie tü. $t\acute{ä}gin$ 'bis'?

$p, + p, b, + b$. Converbium copulativum.

[Ramst. Form. 132: tü. »Perfekt-Gerundium auf p (yp, up) < alt. $*ba, *bi$; man könnte damit fi.-ugr. Präs.-Part. $pa, p\acute{a}$ vergleichen]

uig. (Gab. 120): (nach Vok.) p , (nach Kons.) yp, ip , (nach gerundetem Vok.) $up, üp$, (im n -Dial.) $ap, äp$; die Tätigkeit findet vor der der nächstfolgenden Verbform statt; bei Verben

der Bewegung *bar, jory, kod, käl, kal, tur* usw; *ti-p* bei modalen Respektverben *ötün, tägin, jarlyka*;
 čag. (Brock. 242—3) *ata-p* 'nennend', *oku-p* 'lesend', *di-p* od. *de-j-üp* 'sagend'; seltener negiert *ma-p*; (Schink. 2: 40) *-b*;
 otü. (Bor. 102—4) in der arabischen Schrift *b (ib, ub, üb)*, in den Dialekten *p (ip, up, üp)*; besonders zur Bezeichnung des »vergangenen beschreibenden« Tempus auf *p + tu(r)*;
 özb. (Gab. 98) : *b, yb, ib* literarisch, seltener *ub, üb*; in der Aussprache aber mit *p*;
 osm. (Deny 876 <) + *p* (nach Kons.), *j + p* (nach Vok.)
 Andere Dialektformen bei Kat. Urj. 579—590. Nicht jak. und čuv.

Erweiterung:

pan, + pan [Nach Bang, KOsm 1: 48: < *p* + »Allat.« *an*; Ramst. Form. 132 »Instr.«]

atü. uig. (Gab. 120—1) : *pan, pän, + pan, + pän* in den Steinschriften und in dem *n*-Dial.; dazu Adv. *ko-pan = ko-p* 'alle';

čag. (Brock. 242—3) selten : *käl-ipän* 'kommend', *oku-pan* 'lesend', (Deny 886) *äjlä-bän*;

altosm. (Deny 886) (*j*)üben, Kowalski BAPSZ 1932: 118 *bil-üpen* 'wissend';

kg. (Kat. 586) *bän, bän, + bän, + bän*.

[Nach Ramst. Form. 132 koib. kg. *pynan*, das jedoch mit *bynan* 'mit, durch' identisch ist (nicht < *pyn-dan*)].

Die syntaktische Verwendung des *p*-Konv. ist sehr mannigfaltig: Adverbial, Postposition und bes. mit Hilfe der Hilfsverba zur Bildung der Finitverba: otü. (Bor. 103) *ķilip-män > ķip-män (= ķilip-tu-män)*, miš. (Šakirova 293—4) Perfekt *baryp-myn, baryp-syn*, soj. Urj. (737—740) *kāp-tym* 'ich warf', aber der Aorist zeigt, dass dort wirklich sich das Hilfsverb *yt* versteckt ist : *kāp-yd-ar* 'er wirft'.

Negation

maty(n), *mady(n)*. Die Verneinung des *p-pan*-Konv.

[Thoms. Inscr. 75; Radl. AI, Neue Folge 94—5; Bang, Negat. Verb. 129 : *ma* (Neg.) + *t* (Verbalnomen) + Instr.]

atü. uig. (Gab. 124—5) : *maty(n)*, *mady(n)*, *mäti(n)*, *mädi(n)*.

čag. (Brock. 252—3) *mady(n)*, *mady* 'ohne zu'.

[Es ist fraglich, ob daraus die Negation *majyn* entwickelt worden ist; schon bei Rabyüzī.]

majyn, *maj*

[Thoms. Inscr. 171 < *mady(n)* ~ *maty(n)*; so auch Bang, Negat. Verb. 129, Brock. 252; Gab. Annali 1: 303 trennt diese Suffixe; Bask kklp. Gr. 465 *maj* : Neg. + *j*-Konv.]

atü. (Gab. ibid.) *bolma-j-yn* 'ohne zu sein', *adyryl-ma-i* 'ohne getrennt zu werden';

čag. (Schink. 2: 28) *majyn*, *mäjin*, *maj*, *mäj* (neben *mady(n)*, *mädi(n)*).

(Brock. 253) *majyn*, *mäjin* 'ohne zu';

tar. (Bang, ibid. 125) *bär-majči*;

krč. (KSz 10: 230) *al-maj*, *al-majyn*; *kör-mäj*, *körmäjin* 'ohne zu sehen';

blk. (KSz 15: 190) *kalma(j)*, *kalma(j)yn* 'nicht bleibend', *ölme(j)*, *ölme(j)in* 'nicht sterbend';

kar. T (Kow. XXXVIII) *majyn*, *majynča*;

kaz. *majynča*;

bšk. (Dmitr. 186—7) *maj*, *mäj*, *majynsa*, *mäjənsä*;

kzk. (Bang, ibid. 131) **maj* + *ok* : *bat-pajak*, *tüs-päjäk*;

kklp. (Bask. Gr. 462) *maj*, *baj*, *paj* (seltener *ma-p* usw.);

bar. tob. tüm. abak. usw. (Bang, Negat. Verb. 130) *main*, *mäin*, *majyn*, *mān* usw.;

hak. (Bask. Hak.-russ. Wb. 433) *min*, *bin*, *pin*;

tel. (Verb. 66) *baj*; *bajčy*;

tuba » *byjyn*; *biin*;

knd. » *ban*;

koib. (Castr. 43) *bīn*, *pīn*, *mīn*.

A N D E R E K O N V E R B I A

Osmanisch

(Deny 497—8):

- maksyzyn*, *meksizîn* < Inf. *mak* + Kar. Adj. *syz* + Instr. *n* :
sev-meksizîn 'ohne zu lieben';
iken od. *ken* < **är* 'sein' + Part. *kän* : *sevér-iken*, *sevér-ken*
 'beim Lieben, als (ich) liebte';
dykta, *dikte* < Part. *duk* + Lok. *da* : *sev-dikte* 'als (ich) liebte';
dykča, *dikče* < Part. *duk* + Äkv. *ča* : *sev-dikče* 'in dem Grade
 wie (ich) liebe;
dyktan soŋra, *dikten soŋra* : *sev-dikten soŋra* 'nach dem Lieben';
madan, *meden*, *mazdan*, *mezden* (*evvel*) : *sev-meden*, *sev-mezden*
 (*evvel*) 'vor dem Lieben'.

Kazakisch

(Orenb. Gr. 75)

- tura* < *a*-Konv. vom Verb *tur*: 'dessen ungeachtet, dass' : *bile tura žeberdi* 'er liess (ihn) fortgehen, obgleich er (ihn) kannte';
yan-ša : *men kel-genše sen otur* 'sitze du, bis ich komme'.

(S. 85)

- yansoŋ*, *gensoŋ*, *gönsoŋ* usw. »Vorläufiges Futur« [*< yan + soŋ*
 'nach'].

Karakalpakisch

(Bask. kklp. Gr. 2: 468—):

- makta*, *mekte* < Inf. *mak* + Lok. *ta* : *men okuv-makta man* 'ich
 lese augenblicklich' (ich bin dabei zu lesen). So auch im
 osm.;
uvda, *üvde* < Verb. Nom. + *γ* + Lok. *ta* : id.;
uγa, *üvge* < » + Dat. *γa* : 'um zu . . .';
maγa, *mege*, *baγa*, *paγa* < Inf. *mak* + Dat. 'um zu . . .'; Das-
 selbe auch osm. kom. čuv. usw.;
arγa, *erge* < Aor. *ar* + Dat. *γa* id. (seltener);
maska, *meske*, *baska*, *paska* < Neg. Aor. *mas* + Dat. = id.;

mastan usw. < Neg. Aor. *mas* + Abl. *tan* : *ket-pestən* 'ohne zu gehen', 'ununterbrochen';

mastaj usw. < Neg. Aor. + *täg* 'wie': 'als wenn';

γanda usw., *γannan* = Part. *γan* + Lok., Abl.

γandaj usw. < Part. *γan* + *täg* : 'als wann'.

Čuvassisch

(Ašm. 296—7):

»Gerundium» *a* : *pula* 'werdend';

» *arax* : *pularax* '(mehr) werdend';

» copulativum *sa* : *pulza*

[Ramst. Form. 131 »Perfekt-Gerundium» ~ tung. *ksa*, mong. *g-san*]. Davon »Plusquamperfectum actionis» (Ašm. 292) : *pulzattôm* usw. < *pulza turdym*.

san 'wenn (ich) werde'; 'da (ich) werde';

sassôn id.

Temporale:

pul-mas-seren 'jedes Mal, als (ich) wurde';

pul-attš'en 'bis ich wurde' < **bola-tegin*;

pul-ittš'en < **bolaju-tegin*; id.; 'anstatt zu werden';

pul-nê šemæn 'in dem Grade, wie (ich) wurde' < *bol* + indef.

Prät. *nê* + *šemæn* 'gemäss';

(virj. Ašm. 297) *pol-ttiβe*, (Kurm.) *pol-ttiβa* 'als (ich) wurde'.

V. Infinitive (Supina)

arγa usw.

[Bang, Stud. 2: 911: Aor. + Dat. auf *γa*. Unsicher wegen des langen Vokals ist, ob jak. (Böhtl. 310) »Supin» auf *āry* (*bysāry* 'um zu erlösen') desselben Ursprungs wäre (Kotw. SJA 252). Böhtlingk (303) hält es für den Akk. eines Verbalnomens auf *ār* (2. P. Sing. des »Imperat. Futuri«)]

Kat. (Urj. 683—7): iš. bar. kam. šor. küz. küär. sag. blt. kč.

koib. soj. krg. *arγa*, *ärgä*, *urγa*, *ürgä*, *yrya*, *ürgä*; Neg. *maska*, *baska*, *paska* usw.

Weiter in krč. (KSz 10: 231), blk. (KSz 15: 193):

aš-arya zarayan 'gut zu essen', *kör-ürgö* 'um zu sehen',
kebirge 'um zu kommen'; Neg. *unut-mazya* 'um nicht zu
vergessen';

miš. (Sakirova 294) *yr̄ya, ɛrgä* : *okyr̄ya*;

bšk. (Dmitr. 171) *yr̄ya, ɛrgä, ɛrya, ɛrgä* : *al-yr̄ya* 'nehmen, um
zu nehmen'.

Verbalnomen auf *yu* od. *yy* [Dmitr. bšk. 171]

kzk. kkir. nog. kaz. bšk. (hier nach Dmitr. *yu, əü, ou, öü*
nach Kons., *u, ü* nach Vok.);

Dat. (Kat. Urj. 686) kzk. tob.: *okūya bardym*.

Konv. auf *p* [Kat. Urj. 686]

miš. *aša-p bətərdəm* 'ich beendete das Essen';

oir. tel. *palyktap par* < **balyk-la-p bar* 'geh Fische fangen';

Konv. auf. *a* : kaz. uf. tpt. *balam kür-ä bašlady* 'mein Kind fing an
zu sehen'.

Konv. auf *ɣaly, gäl̄i*:

uig. čag. otü. *jaz-ɣaly käl̄di* 'er kam zu lernen'; tara. tob. *čayyr-*
ɣaly kild̄i.

Verbalnomen auf *ma, mä*

miš. (Sakirova 295) *min barma kelim* 'ich beabsichtige zu gehen';

kar. (Kow. XXXVII) *ma, má* : *barma* 'um zu gehen'.

Verbalnomen auf *mak, mäk*:

(nach Kat. Urj. 686) : čag. otü. tar. srt. osm., (nach Dmitr. bšk.
171) osm. az. trkm. nog., theoretisch auch krm. özb.

Vom čuv. »Supin« auf *ma, me* (Ašm. 296 : *pul-ma* 'um zu werden')
kann man sicher nicht sagen, ob es dasselbe *ma, mä* ist wie oben
im Miš. Kar. oder vielleicht **mak*, weil im čuv. das ausl. *k* regel-
mässig verschwunden war. Jedenfalls soll das *k* metathetisch in
-maškân, -meškân < **mak-ičün* 'um zu' (Ašm. 296 *pul-maškân*)
erhalten sein. Eine dritte Möglichkeit ist, dass sich darin ein
Dativ vom Verbalnomen auf *mak* versteckt wie in osm. *maya,*
meje.

as, es. Nur im Čuv. (entlehnt ins čer. *aš, äš*, s. S. 116—7).

VI. Konjugation

Verbale Personalsuffixe

Die türkische Ursprache hatte keine eigentliche Konjugation in Personen, sondern das betr. Personalpronomen wurde einfach nach dem Verbalnomen od. der Apposition als Kopula angefügt: uig. *öltäci sän* 'du wirst sterben', *ädgü ol* 'es ist gut'. Ziemlich früh wurde (im Uig., bei Kāšγ. und Raby.) die 3. P. durch *turur* (Aor. vom Hilfsverb *tur* 'stehen') ersetzt; vgl. Schink. Raby. Synt. 134—7. Allmählich entstand die Konjugation der Finitverba von den Personalpronomina und *turur*, indem diese sich zu eigentlichen Suffixen entwickelt hatten.

Die ursprüngliche Konstruktion ist teilweise (dial.) im Kyz. erhalten, s. B-IG 335:

<i>men hakas-men</i>	'ich bin ein Hakas'
<i>sen</i> » <i>sen</i>	'du bist »
<i>piš</i> » <i>piš</i>	'wir sind Hakasen'
<i>siler</i> » <i>siler</i>	'ihr seid »

neben *mīn hakas-pyn*

<i>sin</i>	»	<i>syn</i>
<i>pis</i>	»	<i>pys</i>
<i>sirär</i>	»	<i>sar.</i>

Auch im soj. (Kat. Urj. 410—2) 1. P. *bän* (*pän*), 2. P. *sän*, Pl. 1 P. *büz*, *piš*, 2. P. *säläk*, 3. P. *turč*.

Eine andere Konjugation entstand (im Prät. schon im Atü.) dadurch, dass dem Verbalnomen auf *t* die Possessivsuffixe angefügt wurden (die 1. P. Plur. lautete schon damals *d + k*, anstatt *d + m + z*). Nach diesem Muster wurde später auch das Konditional auf *sa*, *sä* konjugiert. Auch in der Deklination anderer Verbalnomina könnten die Possessivsuffixe eingeschoben werden: (Gab. 96) *kälmiš-imiz-dä* 'bei unserem Kommen' = 'als wir kamen'. Desgleichen noch im Jak.: (Böhtl. 299) »Die Formen, deren sich der Jakute zum Ausdruck des Futurums und auch anderer Tempora bedient, sind reine Nominalformen. Aus *bysyaχ*, Nomen fut. von *öys*, wird durch das affigirte Possessiv der 1: ten Person *bysyay-ym*

gebildet. *bysyayym* bedeutet 'mein bevorstehendes Schneiden, der meinem künftigen Schneiden unterliegende Gegenstand', aber auch 'ich werde schneiden'.»

I. Prädikative Personalsuffixe

Als Kopula (Gab. 95—6 »postponierte Personal-Pronomina, d.h. Personal-Bezeichnung hinter Prädikatsnomina») und als Personalsuffixe bei Präsens, Aorist, Futur, indef. Präterit, Nezessitatiŭ usw.

atü. uig. (Gab. *ibid.*)

Sing.	Plur.
1. <i>bän</i> (gew.), <i>män</i> (gew.), <i>mīn</i> (Ch.)	<i>biz</i> ; <i>miz</i> (ganz selten)
2. <i>sän</i> (gew.), <i>sin</i> (KP)	<i>siz</i> ; <i>sizlär</i>
3. unbezeichnet od. <i>bu</i> (Man. I)	unbezeichnet od.
<i>ol</i> (viel häufiger), <i>o</i> (?u) Wahrsageb.)	<i>lar</i> , <i>lär</i> ; <i>bu</i> ; <i>ol</i> ; <i>olar</i> (viel häufiger als <i>bu</i>).

Die gtü. Sprachen und Dialekte, hauptsächlich nach Katanov (Urj. 411—8, Tab. X):

Sing. 1. P.

män : atü. uig. čag. otü. tar. srt. CC (*alur-men*, *turuzmen*)

bän, *pän* : soj.

män, *bän*, *pän* : krg.

ven, *vem*, *en*, *in*, *em*, *im* : altosm. (Deny 352).

Anderswo vokalharmonisch:

män, *man* : özb. nog.

me(n), *ma(n)* : blk. (Pröhle, KSz 15: 187), krč. (Pr. KSz 10: 228)

kmk. (Kotw. SJA 137)

am, *äm* : šor. kč. koib.

am, *ym* usw. : az.

ym, *jym* : osm.

ym, *jym*; *myn* : krm.

myn; *män* : kom. kaz. miš. bšk. tob. tüm. tara. tur.

myn, *m* : kar.

myn, *byn* : iŝ.

myn, *byn*; *am* : ŝor. kč. koib. sag. blt.

myn, *byn*, *pyn* : kkir. oir. tel. tuba. küär. kyz. sag. blt. jak.

myn, *pyn* : kzk.

p, + *p* : čuv. (Präs., Präs.-Fut.) < (ε)-*ba* 'ich'.

2. P.

sän : atü. uig. čag. otü. tar. soj. krg.

Anderswo vokalharmonisch:

sän, *san* : özb.

se(n), *sa(n)* : krč. blk. (Pröhle), kmk. (Kotw.)

sän; *yn* : osm. (Hudav.) krm.

sän; *syn* : altosm. (Deny 352). az. nog.

syn : osm. kzk. tob. tüm. iŝ. tara. tur.

syn, *s* : kar.

syn, *zyn* : bar.

syn : kkir. kaz. — Das ausl. *η* nach dem *η* des Poss. Suff.

θyn : bšk.

syn, *zyn* : oir. tel. tuba. ŝor. küär. kyz.

syn, *zyn*; *saη*, *zaη* : sag. kč. koib.

γyn, *kyn* : jak. — Das Element *γ* scheinbar < **η*.

n, + *n* : čuv.

3. P.

ol, *o* : atü. uig.

turur : uig. mtü. čag. altosm. (Deny 352)

turur, *durur*, *tur*, *dur* : čag.

tur : soj. krg.

tur, *dur* : srt.

tur, *dur*, *tü*, *dü* : otü. tar.

Vokalharmonisch:

dȳr, *tyr* : özb. osm. krm. az. kom. kar. nog. kkir. kaz. miŝ. bar.

oir. tel. tuba. ŝor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

ty, dy : özb. altosm. blk. krč. kzk. tüm. iš. tara. tur.

t : altosm. (Deny 352), krč. (Pr. K Sz 10: 228, nach Vok.), kar.

T (Kow. XXXIV)

t' : blk. (Pr. K Sz 15: 187).

[*t, t'* : čuv. Präs.; *ə* : čuv. Fut. < **i* Poss. Pron. der 3. P.]

P l u r.

1 P.

biz : uig. čag.

miz : uig. (selten), čag. otü. tar. sart.

Vokalharmonisch:

myz : özb.

myz; yz, jyz : krm. kar.

yz, jyz : osm.; *uz, vuz* : altosm. (Kow. BAPSL 1932: 118)

byz : kom. krč. blk. kar.

byz, myz : kzk.

myz, pyz : kaz. miš.

byđ, yđ : bšk.

mys, bys : tob. tüm. iš. bar.

mys, bys, pys : kkir. oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. sag. blt. kč.
koib.

bys, pys : tara. tur. soj. krg.

byt, pyt : jak.

ak, yk; aχ, yχ : az.

yk, jyk; yχ, jyχ : ostanat.

— Letztere natürlich nach dem Muster der 1. P. Plur. des
defin. Prät.

m + r, + m + r : čuv.

2. P.

siz : atü. uig. čag. srt.

Vokalharmonisch:

syz : özb. altosm. osm. (dial.) kom. kar. nog. blk. krč. kzk. kkir.
kaz. miš.

syz, syryz : az.

sys : tob. tüm. iš. tara. tur. kkir.

syηyz : osm. krm.

ðyγyð : bšk.

siz, *sizlär*, *silär* : otü. tar. — Die beiden letzteren mit Plur.

Suffixen *z-lär* und *lär* zum Unterschiede von dem Pluralis der Höflichkeit. Kotw. SJA 140—1:

Gewöhnlich braucht man im Kkir. für die 2. P. Pl. nur ein Suffix, das bisweilen nur eine Person bezeichnet, aber sie bedeutet eine höfliche Anrede.

In Turkestan wieder kennen wir sogar drei Formen, von denen eine, normale Bedeutung habend, sich auf mehrere Personen bezieht, die auf demselben Niveau von dem Sprechenden stehen od. mehr unten; die zweite bezeichnet eine Person, die höher als der Sprechende steht; die dritte wieder mehrere solche Personen. Die kkir. haben folgende Formen.

In dem 1. Falle *ηar*, *syηar*

» 2. » *ηyz*, *syz*

» 3. » *ηyzdar*, *syzdar*.

Weiter:

syz, *syzdar* (< *syz* + *lar*), *syηar* : kkir. (Kotw. SJA 137)

syηnar, *zyηnar* : bar. tuba. < *syη* + Plur. *lar*

syγar, *zyγar* : oir. tel. < *syηar* < **syη-lar*

syηar, *zyηar* > *zār*, *zār* : küär. kyz.

sār, *zār* : sag. blt. kam. kč. koib. < **syηar*

silär : soj. krg. kyz. < *si* + Plur. *lär*

sirär : kyz. hakas (Bask.) < Assim. < **silär*

γyt, *kγt* : jak. < **ηyz*.

+ *r* : čuv. < * + *γ* + *r*.

3. P.

Die 3. P. Sing. kann durch das Plur. Zeichen *lar*, *lär* erweitert werden. Im Blk. Krč. anstatt *dy-la(r)* < **tururlar* nach Vokalen auch assimilatorisch *lla*, *lle*.

Das Čuv. hat ein ganz anderes Suffix: *ś*. S. 203.

II. *Possessive Personalsuffixe.*

Nach dem Suff. des defin. Präteriums auf *dy* usw. und Konditionalis auf *sa* usw. Kat. Urj. 671—.

S i n g.

1. P.

+ *m* überall.

2. P.

+ *η* in den meisten Türksprachen;

+ *n*, in den Sprachen, wo $\eta > n$: osm. čuv. (*ân, ən*);

+ *γ*, + *g*: atü. (seltener + *η*, Gab. 112), kom. *kuč-ti-g, op-ti-g*
neben *kir-di-ng, čigardi-ng*;

+ *j*: kar. T: *bar-dy-j*.

3. P.

Nur der betr. geschlossene Vokal. Es ist jedoch zu bemerken, dass dieser ursprünglich vordervokalisch (*i*) war, weil er im Čuv. immer durch *ə* vertreten ist, in NO-Anat. *i* auch in den hintervok. Wörtern vorkommt und die 3. Pers. im atü. in der Beugung vorder-vok. Konsonanten bevorzugt.

P l u r.

1. P.

+ *m* + *z*: atü. uig. (Gab. 112), özb. Tašk. (Gab. 84);

+ *b* + *s*: Altai. NO.

+ *b* + *t*: jak.

+ *m* + *r*: čuv.

+ *k*: SO. SW. NW. MN (iš. bar. tar. tura), krm. kar. O-Anat.
auch *χ*.

[Über den Ursprung des befremdenden Elementes *k* sind verschiedene Meinungen geäußert:

Bang, Stud. 2: 915—6: »*k* der ersten Person Pluralis des Präteritums und des Konditionalis-Optativs . . . wären also eigentliche Verbalnomina, die sich erst im Laufe der Zeit gerade in der ersten Person (auf *k*) und gerade im Plural der betreffenden Tempora festgesetzt hätten»;

(Dmitrijev und) Kotw. SJA 236: *k* ist ein altes Pluralsuffix, das urspr. zu dem Optativ gehört (Kotw. *ibid.* 233—4); Ramst. Form. 152—3: *k* vom Verbalnomen auf *duk*, davon allmählich im Optativ *sa-k* und Imperat. *ajy-k*]

2. P.

+ $\eta + z$: uig. čag. otü. özb. osm. az. kzk. kkir.

+ $\eta + s$: kkir. MN.

+ $\gamma + z$: atü. kmk. blk. krč. Idil.

$\bar{i}z$: az.

+ $j + z$: kar. T.

+ $\eta + z$ (*dar*): kkir. (Kotw. SJA 137) < * ηz -lar

+ ηdar : kzk. (Kotw. SJA 137) < * η -lar

+ ηar : kkir. oir. tel. bar. kyz. küär. koib. kč. sag. blt. soj. krg.

+ γar : oir. tel. tuba. soj. < * ηar < * η -lar;

+ ηnar : bar. < η -lar.

Ausserdem nach dem Schwund des η eine Vokalverlängerung mit dem vorausgehenden Vokal: $\bar{a}r$, $\bar{a}r$, $\bar{o}r$: tuba. šor. kyz. koib. kč. sag. blt.

+ $\gamma + t$: jak.

+ r : čuv.

3. P.

= 3. P. Sing. + *lar*, *lär* usw.

Im Čuv. (Ašm. 305) ∂s , $\partial z \partial$.

Etwas rätselhaft ist das čuv. Pluralsuffix *s*, das auch anderswo auftritt. Jedenfalls passt es nicht zum mong. Pluralzeichen *s*, wie z.B. Poppe annimmt. Eher ist es (nach Kotw. JSA 137, 175) ein Kooperativum: mong. *ča*, kkir. *š* in gleicher Stellung (Kotw. *ibid.*).

III. Personalsuffixe im Optativ-Imperativ

S i n g.

1. P. (Kat. 635—8)

[Bang, Stud. 3: 124—6: Verbalnomen *aj* + Instr. *n*; Ramst. Konj. 74—5: Potentativstamm *a* + ~ mong. Voluntativ *ja*, *ju*; Foy, MSOS 6: 156: *in* = Pers. Pron. der 1. P. = ung. *én!*; Brock. 227: *aj* = mong. *aja*, *eje*, *ije*; *n* ist ein Rest des Pron. *män*, vgl. altosm. *vän*, *van*. Damit stimmt die vordervokalische Gestalt im Atü. (und im Čuv.). Im Čuv. kommt dasselbe *in* (immer vordervokalisch) nach einem Futurstamm auf *â* in der 1. Pers. des Sing. und Plur. des Optativus-Concessivus Sing. *âb-in*, Plur. *âbâr-in*: *pul-âb-in* 'lass ich werde', *pul-âbâr-in* 'lass wir werden', s. Ašm. 294.]

atü. (Gab. 109) *ajin*, *äjın* (Grøn. 93 *ajin*): *bol-ajin* 'ich will werden';

uig. (Gab. 110) *ajyn*, *äjın*, *ajın*, *äjın*, (nach Vok.) *jyn*, *jın*, seltener *ajan*, *äjän*, *jan*, *jän*: *aja-jyn* 'ich will verehren', *bart-ajyn män* 'ich will brechen';

čag. (Brock. 227—8): KB *käl-äjın*, *käl-äj* 'ich will kommen', QB *bir-äjın* 'ich will geben', *kyl-aj* 'ich will tun', KB *tülä-ji* 'ich will suchen', *bar-ajy* 'ich will gehen', QB *dä-i* 'ich will sagen', *sözlä-jin* 'ich will reden', ausserdem Rby. *kyl-ajym*, *išt-äjim* 'ich will hören', *istä-m* 'ich wünschte', *kyl-am*, *jaz-amyn* 'ich will schreiben', *öltür-ämin* 'ich will töten'; (Schink. 2: 3051) Rby. *ajyn*, *äjın*, aber auch *γajyn*, *gäjın*; eine Kontamination zwischen Optativ (Voluntativ) und Fut. auf *γaj* (Brock. 240);

otü. özb. iž. *aj*, *äj*, (nach Vok.) *j*; özb. (Gab. 108) auch *aj-yn*, *äj-in*;

sart. *ajın*, *äjın*, *aj*, *äj*;

kzk. kkir. tob. iš. bar. tara. oir. tel. tuba. šor. soj. krg. *aj(y)n*, *äj(i)n*; nach Vok. *jyn* usw.

altosm. (Brock. 227): *sal-ajvan*, *kör-äjävan*, *äjlä-jvävan*;

osm. krm. az. *ajym*, *äjim*, *ajm*, *ajm*; (nach Vok.) *jajym* usw.;

blk. krč. (*a*)*jym*, (*ä*)*jim*: (Pr. KSz 10: 228, 15: 188) *al-ajym*, *kes-äjim*, *oku-jum*; weiter kar. nog. bšk. uf. tpt.

kom. *ajm*, *ajm*;

Das ausl. *m* auch in Idil : kaz. miš. u. mit r e d u z. Anfangsvokal : *yjym, əjəm, əjəm, əjəm*;

kyz. küär. kč. kojb. *im*; jak. *ym, im, um, im* (Böhtl. 302 »Imperativus futuri«).

čuv. *am* (Ašm. 294) : Imperat. *pul-am* 'lass ich werde'.

2. P.

Zur Bildung der 2. P. des Imperativs genügt in den Türk-sprachen, wie anderswo in den alt. Sprachen, der reine Verbstamm : *al* 'nimm!', *kit* 'geh!'. Diesen kann man auch auf mehrere Weisen verstärken:

kyl, kil, γyl, gıl

[Bang, Stud. 2: 915 : *kyl* 'mache'; Etym. dieses Wortes bei Ramst. Form. 83]

uig. (Gab. 110) *γyl, gıl* : *aja-γyl* 'verehre', *änil* < *än-gıl* 'biege';
mtü. čag. (Brock. 225) *bar-γyl* 'geh', *kir-gıl* 'trete ein', *kak-kyl*
'schlage', *aγ-kyl* 'steig auf';

otü. (Bor. 152) *γil*;

özb. (Gab. 108) *γyl, gıl, kyl, kil*;

altosm. (Deny 389) *γyl, gıl*;

bšk. (Dmitr. 185) *kyla, γyla* (nach Kons.), *štyr* (nach Vok.)! [*?*
č + tur]

kyn, kin, γyn, gin

[Nach Bang, Stud. 2: 915 : *n* anstatt *l* aus der 1. und 3. Person eingedrungen, wie ja das ganze Suffix in die 1. Person eingedrungen ist in *män* . . . *bär-kin* 'ich will geben'; Kotw. SJA 227—8 : *ky-l, ky-n* < **ki* ~ mong. *ki* 'machen']

čag. (Brock. 225) *γyn, gin* : KB *jä-gin* 'geniesse', Rby. *it-gin*
'richte, lenke';

otü. (Bor. 152) *γin, gin* : (154) *tur-γin* 'stehe doch auf!';

özb. (Gab. 108) : *otur-γyn* 'setze dich'; *oγu-γyn-čy* 'lies doch!';

kmk. kar. T. blk. (Pr. KSz 15: 188) *de-gin* 'sage doch', kzk. kir.

(Kotw. *ibid.*), oir. tel. (Kat. Urj. 633) : *kyn, kin, γyn, gin*;

kaz. (Bál. 51, 57) : *bar-γ-γyn, di-gən*.

ču, čü, šu

[Bang, Stud. 2: 918: = Nom. actoris *čy*: *kör-či* '(sei) ein Beschauer!'; Brock. KSz 18: 36, Fussnote 1; otü. 224 »angehängte Interjektion *ču*; nach Brock. auch im mong. *ci*]

mtü. (Brock. ibid.): *käl-čü* 'komme doch', *barmá-ču* 'geh doch nicht'; *bar-γyl-šu* 'geh doch';

(özb. (Gab. 110) *čy, či*: Verstärkung auch in anderen Personen)

blk. (Pr. KSz 15: 188) *cy, cu, ci, cü*, (nach Vok.) *c*;

kzk. *šy, ši, šu, šü* (Brock. ibid.).

kaz. (Bál. 58) *kara-čy* 'schau an, bitte' (3. P. *tör-sön-čy*, S. 71);
 > čuv. (Ašm. 325) in der höflichen Anrede: *par-ča* 'gib, bitte';

miš. Paas.: *bir-ši* 'gib' (s. Brock. ibid.).

bšk. (Dmitr. 164) *sy, si, so, sө*.

kör 'sieh!'

özb. (Gab. 125) *kyl kör* 'tue doch'; vokalharmonisch: *ket-kür, öl-gür, bol-γur*;

kaz. (Bál. 51—2) *kyry, kəra, γərə, gəra*: *čyk-kyry* 'geh doch aus'.

bšk. (Dmitr. 185) *γη-kyra* usw. (nach Vok.), *η-kyra* (nach Kons.).

Ausserdem + *mhyra* (<?).

[Auch jak. »Imperativ-Futur« (Böhtl. 302—4) auf *är* (2. P. Sing.), *ār-γη* (2. P. Plur.) wird von Böhtling (303) aus Konv. *a* + *kör* 'sieh' hergeleitet; Kotw. SJA 235: ~ čuv. *šr*; Böhtl. 304, Ramst. Konj. 62—8: ~ mong. Präskriptiv *āraj*; Kotw. ibid. tung. *ru*]

saŋa, säŋä

[Nach Bang, Stud. 2: 915 wird dies (osm. *sana, sänä*) aus osm. *sän* 'du' + dem Ausruf *a!* *äl* hergeleitet. Auf derselben Seite, Note 5, bemerkt er jedoch, dass »der optativ-imperativische Gebrauch der Form auf *-sa* in allen Dialekten reich zu belegen ist«. Zu seinen Belegen möchte ich folgende Beispiele beifügen, die dafür zeugen, dass *saŋa* wirklich in *sa-ŋ* 2. P. Kondit. + Interj. *a* zu zerlegen ist:]

- kkp. (Baskakov, Gordlevski-Album 38) *kör-sünşi* (= *kör-ši* < *kör-či*) 'bitte, schau doch an', *kelsaŋ-a*, *balam*, *kel-saŋ-a* 'komm doch, mein Kind'. Also hintervokalisch, weil der Konditionalis ursprünglich hintervokalisch gewesen ist!
- kaz. (Ašm. 325) *alsana* 'bitte nimm', *kilsänä* 'bitte, komme', Pl. *alsayyzla*, *kilsägäzlä*; < **sa-ŋ* (?) + *la*;
- bšk. (Dmitr. 165) *hana*, *hänä*;
- tel. (Verb. 62) *zaŋ*;
- čuv. (Ašm. 325) *sa-m*, *se-m* (Sing.) *sam-âr*, *sem-ər* (Plur.) : *kala-sam* 'sage, bitte', *il-sem-ər* 'sagen Sie, bitte.'

ma, *mä*

[Bang, KOsm 1: 11 *mä* 'hier' pronom. Adverbium; Munk. KSz 18: 137—8 = kaz. Interj. *mä* 'na!'; Ramst. Form. 107, 113: Verbalnomen auf *m* + Interj. *ā*]

- MK *ma*, *mah* 'da (hast du)!' Hervorhebungspartikel der 2. P. des Imperativs;
- kaz. (Bál. 127) *mä!* *mä sänä!* 'na! da, nimm!'

yj

[Böhtl. 304: ~ kalm. *ileger-ej* 'schicke' (in der Zukunft)]

jak. (Böhtl. 302) *yj*, *ij*, *uj*, *üj*: *bys-yj* 'so schneide doch', *käl-ij* 'so komme doch'; auch mit Pers. Suff.: *bys-yŋ-yj*, *käl-iŋ-ij* usw.

**oka*

čuv. (Ašm. 325) *χα* (*χε*): *par-χα* 'gib doch', *ilε-χα*, Kurm. *ilε-χε* 'höre doch'. Auch *χalə* = kaz. *älə* < arab. : čuv. *par-χalə* = kaz. *bir-älə*.

3. P Sing.

[Bang, Stud. 3: 1248—9 ein Verbalnomen auf *zu*; Gab. ATG 110: ~ altmong. *su*; Ramst. Konj. 71, Form. 84 ~ alt. *su*; Kotw. SJA. 230 ~ mong. *su* (-*γaj*) in der 1. P.; Räs. LTS 176—7; Dmitr. Gr. bšk. jaz.: 164: = Poss. Suff. der 3. P. *si-n*;

Sehr phantastisch bei Bask. Gordl. Album 48: < Verbalnomen auf $\gamma u + \text{denom. Verb } sy + n$ (dasselbe wie in $\gamma a-n$)]

atü. (Gab. 110) *zun, zün, ėun, ėün*:

bol-ėun 'es soll sein', *bol-ma-zun* 'es soll nicht sein';

uig. *zu, zü, zun, zün*: als Verbalnomen *täñri jarlykazu üčün* 'weil der Himmel geruht hat', auch dekliniert: Gen. *jarlykazunyn*;

čag. (Brock. 226) *su, sü, sun, sün, suni, süni*: KB *bar-su* 'er möge gehen', *bir-sü* 'er möge geben', *käl-sün* 'er möge kommen',

bol-suny 'er möge sein'; Kat. (Urj. 639—646):

otü. sart. *sun, sün*

az. *sun, sün*

özb. (Gab. 109) *syn, sin, sun, sün*

osm. krm. »

kom. kar. nog. »

blk. krč. »

kzk. kkir. tob. »

Idil *syn, sən, sön, sön*

bšk. *šyn, šən, šon, šön*

Altai und NO $s + n, z + n$

jak. (Böhtl. 301 »Imperativus Praesentis« *tyn, tin, tun, tün, d + n,*

$l + n, n + n$; (Böhtl. 302) *yaχ-tyn* usw. »Imperativus Futuri«

[< Verbalnomen, optat. der I. P. Plur. *ajyk + zun* (Kotw.

SJA 230): jak. *yχtyn* (sic!) ~ tung. *kta, ktin*, mong. *γtun!*];

Eine ganz andere Endung kommt im Čuv. vor:

Ašm. 294: *tār*, wo man gew. (schon bei Schott, Ašm. 309) das Hilfsverb *tur* zu finden versucht. Interessant und lockend ist m.E. die Erklärung von E. Karahka (mündlich): Kausativ auf $t + \text{Suff. der 2. P. Plur.}$, also *pul-D-ār* 'lasst er wird'. Vgl. damit unten die 2. P. Plur. in der Funktion der 1. P. Plur. 'lasst wir werden'. Nach Ramst. Form. 177, 248 *tur* = Kausat. *tar*.

P l u r.

1. P.

[Bang, Stud. 1: 522 : *aly*; *m* von der 1. P. Sing., *k* von der 1. P. Plur.; *ajyk*, *ajin*: Einwirkung des Fut. *γaj*, *aj*; *in* mit Vok. der engen Reihe = čuv. *in*; Bang, Stud. 2: 912 -: Verbalnomina vom Verb *al* 'nehmen' auf 1) + *n*, 2) + *k*, 3) + *m*, 4) + *š*. Nach Dmitr. und Kotw. SJA 236 ist *m* ein Zeichen der 1. P. und *k* das des Plur. Ibid. 232 *l* ist auch eine Pluralendung (tü. *l-ar* und tung. *l*); S. 233 *lym* = kalm. Partikel *l-m*; was die Formen auf *η* betrifft (*alyη*, oir. *āη*, sag. *aη*, Bang, ibid. 914), sind sie m.E. einfach Formen der 2. P. Pl., also 'lasst uns nehmen', wie die Formen am Ende unseres Verzeichnisses; Ramst. Form. 118—9: < *a* + *ly*, Lok. Suff.!; 152—3 *ajy-k*: *k* von der 1. P. Pl. Prät.]

Sehr bunte Vertretung in verschiedenen Türksprachen (s. Kat. Urj. 647—654), vokalharmonisch:

<i>aly</i> , (nach Vok.)	<i>ly</i> : čag. kom. kkir. tob. tel. (Verb. 63) tuba. šor. oir. (Bang, ibid. 914)
<i>ajly</i>	» <i>jai</i> : kšγ. jrk. tar. otü. (Bor. 153; Aksu) tel. (Verb. 63)
<i>eli</i> , <i>elin</i>	» <i>jain</i> : tar. otü. (Bor. 153; Aksu)
<i>ilin</i>	: tar. (Bang, ibid. 914): > <i>a-aly-n</i>
<i>ajniη</i>	» <i>jniη</i> : ham. } zu <i>n</i> anstatt <i>l</i> , vgl. Konv. <i>γany</i>
<i>eni</i>	» <i>ni</i> : trf. } anstatt <i>γaly</i>
<i>ajly</i>	: oir. (Bang, ibid. 914)
<i>ajlik</i>	» <i>jlik</i> : sart. özb. (Gab. 109), otü. (Bor. 152), tel. (Verb. 63)
<i>yly</i>	: soj. (Kat. 647)
<i>ilin</i>	: tar. (Bang, ibid. 914)
<i>aly</i> (<i>γaly</i>)	: soj. (Bang, ibid. 914), oir. tel. tuba. krg.
<i>āla</i>	: krg. (Castr. 42)
<i>ālyn</i>	: soj. (Castr. 42)
<i>alyη</i> , nach Vok.	auch <i>γalyη</i> , <i>gāliη</i> (<i>γ</i> , <i>g</i> von Fut. <i>γaj</i> , <i>gāj</i>): Rby. (Schink. 2: 30—1)
<i>aly</i> , <i>alam</i>	» <i>lym</i> , <i>lam</i> : uig. (Gab. 110), kom. kar.

- alym*, nach Vok. *jalym* : osm.
aj(y)k » *ja(j)jyk* : krm. az. osm. (hud. mar.), krč. blk. kar.
aj(y)k » *j(y)k* : nog. kar. miš. tpt. uf. bšk. tob. tüm.
 tara. tura. iš. bar. kzk. oir. tel. tuba.
 jak. (Böhtl. 303—4) *yay-yη*, *yax* : *bys-yax* 'wollen wir schneiden,
 lasset uns schneiden' < **ajyk*.
ujuk, *ujux* : krm.
yjyk » *jyk* : kaz. uf.
āk : bar. kyz. kūr.
alyk » *lyk* : čag. kom. kzk. kkir. oir. tel. tuba.
aχ : šor.
āl : kyz. sag. blt. kč. koib. krg. (Castr. 33 *bar-āl*
 'lasset uns gehen'; Bang, *ibid.* 915)
aryk, *aryχ*, *urux* : krm.
alyš : kūr.
alys : kyz.
alaη, *alaηmar* : knd. (Verb. 63)
alyη » *lyη* : čag. koib. (Bang, *ibid.* 915)
ālyη : koib. (Bang, *ibid.* 915)
āη : oir. tel. koib. kč.
āηmar : šor.
aη : sag. (Bang, *ibid.* 914)
yηar (2. P.) : krg.
yγar : soj.
aldar, (*j*)*yldar* : tel. (Verb. 63)
ar : čuv. (Ašm. 294) < *ajyř*.

2. P.

[Ramst. Form. 83: ~ monguor *ōη*; čuv. »prohibitive Partikel« *an* < Neg. Verb. **e* + *η*]

Kat. Urj. 654—663. Vokalharmonisch : im Anfang Vok. der geschlossenen Reihe.

+ *η*, (nach Vok.) *η* : atü. uig. (Gab. 110), čag. tar. otü. osm. az. krm. az. tob. tara. iš. tara. tur. bar.

	kzk. jak. »Imperativus Praes.» (Böhtl. 301)
+ <i>ɲlar</i>	: uig. (Gab. 110—111), mtü. čag. (Brock. 226), otü. (Bor. 152), özb. (Gab. 109), kom.
+ <i>ɲar</i>	: bar. tel. (V. 62), kkir. kyz. sag. šor. blt. koib. kč. soj. krg.
+ <i>ɲnar</i>	: bar.
+ <i>ɣar</i>	: oir. tel. soj.
<i>ār</i>	: šor. tel. (jak. Böhtl. 302; 2. P. Sing. des Imperat. Fut.)
+ <i>ɲār</i>	: šor.
+ <i>ɲ + z</i>	: mtü. (ɣuz, kipč.) (Brock. 226), »höfliche Anrede«, otü. srt. kzk. osm. krm. az. kom. kar. nog.
+ <i>ɲ + zlǟr</i>	: čag. (Brock. 226): <i>kör-üñüz-lär</i> 'sehēt';
+ <i>ɲ + s</i>	: tob. iš. tara. tur. bar. kkir.
+ <i>ɣ + z</i>	: krč. blk. Idil.
+ <i>ɣ + δ</i>	: bšk.
+ <i>j + z</i>	: kar. T. (Kow. XXXVII)
<i>lar, nar, dar, tar</i>	: tuba, tel.
<i>zayar</i>	: tel. (Verb. 62) < Kond. <i>sa + ɲar</i> ;
<i>sla</i>	: otü. (Bor. 152) < * <i>si-lär</i>
<i>ār-yŋ</i>	: jak. (Böhtl. 302—4:) 2. P. Plur. des »Imperat. Fut.«
<i>âr</i>	: čuv. (Ašm. 294) < * <i>yŋyř</i> .

3. P.

Der Sing. *sun, zun* usw. wird durch das Plur. Suff. *lar* usw. erweitert: *ol-sun-lar*. Merkwürdig ist die Endung im Čuv. Ašm. 294 (*ě*)*ěâr*. [Wenn die obige Theorie über den Ursprung von 3. P. Sing. im Čuv. *ɖâr* richtig ist, könnte man die 3. P. Plur. als kausativ-kooperativ erklären, also Kaus. *t + Koop. ś + 2. P. Pl. âr*: *polěčâr* 'lasst sie zusammen werden'].

VII. Verschiedene Tempora und Modi

Jak. »Imperativus Praesentis»

(Böhtl. 301—2)

S i n g.

2. P.

Wie Verbstamm oder verstärkt mit *yη* (= Plur.) od. *yηyj* usw.
S. 207.

3. P.

bys-tyn, käl-lin, oηor-dun, dōj-dün, sanā-tyn, siä-tin < tü. *zun*.

P l u r.

2. P.

bys-yη, käl-iη, oηor-uη, dōj-üη, sanā-η, siä-η od. verstärkt mit
yηtyj usw. < tü. + *η* + *z* + *j*, s. S. 211.

3. P.

Wie 3. P. Sing. + *nar, när* < tü. *lar, lär*.

Jak. »Imperativus Futuri»

(Böhtl. 302—4)

S i n g.

1. P.

bys-ym, käl-im, oηor-um, dōj-üm, san-ym (Stamm *sanā*), *s-im*
(Stamm *siä*) < tü. *ajym*, s. S. 205.

2. P.

bys-är, käl-är, oηor-ör, dōj-ö, san-är, siär < tü. *kör*, s. S. 206.

3. P.

bys-yax-tyn, käl-iäxtin, oηor-uoxkun, dōj-üöxtün, san-yax-tyn,
siäxt-n < **ajyk* + *zun*, s. S. 210.

P l u r.

1. P. (Böhtl. 303)

bys-yax, kül-iäx, oñor-uox, döj-üöx, san-yax, siäx < tü. Verbalnomen *ajyk*, s. S. 210.

2. P.

bys-är-yη, kül-ärin, oñor-örün, döj-örün, san-äryη, siärin < tü. *kör* + Imperat. (Suff. d. 2. P.) *η*, s. S. 211.

3. P.

bys-tyn-nar, kül-linnär, oñor-dunnar, döj-dünnär, sanä-tynnar, siä-tinnär < tü. *zun-lar*, s. S. 211.

Č u v. »O p t a t i v u s - C o n c e s s i v u s»

(Ašm. 294, 308—9, 321—2, Neg. 335)

S i n g.

1. P.

pul-δB-in, verstärkt mit *ččə* < 1. P. Sing. Fut. + *in*, s. S. 204 + tü. *idi* < *ürdi*.

2. P.

pul-δ-zän (verstärkt mit *ččə*) < ? Fut. + 2. P. Sing. *sin*.

3. P.

pul-in verstärkt mit *ččin*; hinsichtl. *in* s. S. 204.

P l u r.

1. P.

pul-δBâr-in (verstärkt mit *ččə*) < 1. P. Pl. Fut. + *in*

2. P.

pul-δ-zâr (verstärkt mit *ččə*) < ? Fut. + 2. P. Plur. *sir*

3. P.

pul-əz-in verstärkt mit *ččəs* < Plur. *č*, s. S. 203 + *in* (+ *idi* + *č*)

Optativ-Konditional-Konjunktiv auf *sa(r)*, *sä(r)*
 [Bang, Stud. 2: 920 : *sa-r* und *sa-k* Verbalnomina; Negat. Verb. 117:
 < *sa* 'zählen, denken, wollen'; Aorist davon (nach *a* od. *y*-Konv.)
 **sar-ym*, *sar-yn*, *sar* > *sa-m*, *sa-η*, (atü. jak.) *sar*; Brock. 240—;
 Gab. Verb. Komp. 12—13 ungef. so; Ramst. Form. 187—9: ~
 tung. *se* 'sagen, meinen, tun, sein'. M.E. ist die letzte Theorie von
 Bang richtiger, weil die hintervokalische Gestalt ursprünglicher
 ist, vgl. osm. NO *d'it-sa-m* 'wenn ich gehe, kklp. Bask. Gordl.-
 Alb. 36 *kel-sar-a*; auch Poppe StO 19⁵: 19 bezweifelt die Theorie
 von Ramstedt]

atü. (Gab. 132—3, 187) *sar*, *sär* (nicht konjugiert): *sakyn-sar*
sän 'wenn du beabsichtigst', *bar-sar*, *baryyl* 'wenn du gehen
 willst, so geh!';

čag. (Brock. 240): nur einmal bei Raby. : *közünür jüzümgä tutsar*
bolsar 'wenn du dein Auge auf mein Gesicht richtetest';

altosm. (Deny 397) Futur: *äd-isär-im* 'ich werde verlassen',
y-sar-ym, also konjugiert;

jak. (Böhtl. 307): *tar*, *tär*, *tor*, *tör*; *dar* usw., *lar* usw. Konjuga-
 tion *bys-tar-byñ*, *bys-tar-gyn*, *bys-tar*, Pl. *bys-tar-byt*, *bys-tar-*
gyt, *bys-tal-lar*.

Das *r* ist anderswo verschwunden: so schon im KB, wo *sa* meist
 ohne Personalbezeichnung vorkommt, aber stets konjugiert, z.B.
 die 1. P. Pl. *buz-sa-byz*, *är-sä-biz*; dafür tritt schon bei Raby. *sa-k*,
ds-k: *kyl-sak*, *öltür-säk* (Analogiebildung nach dem Präteritum auf
äu-k, vgl. Brock. *ibid.*). — Der Typus **biz* > *bys*, *bis* ist nur in NO
 (das Altai-Gebiet mitger.) erhalten, anderswo SO. SW. NW. MN.
 tritt *k* auf.

Die Konjugationen bei Kat. Urj. 624—632.

Andere Konditionalausdrücke

Opt. *γaj* + *är-di*: (Irrealität)

uig. (Gab. 133): *tägimlig bolyaj ärdi* 'man würde teilhaftig wer-
 den' usw.;

soj. (Urj. Kat. 725): *čorāj ärti* 'er wollte gehen', *körgäj ärti* 'er

sehe, er wollte sehen'; anderswo *irdi*, osm. *idi*, kaz. *əjə*,
čuv. *tłšə*.

Aor. Part. *r* + *är-di*

uig. (Gab. 134): *ölgäli jatür ärti* 'alsbald würde sie wohl sterben';
čuv. »Conjunctivus I» (Ašm. 293) Sing. 1. *pul-ätlätm*, *pul-ävätm*
(*tłšə*), 2. *ätlätn* (*tłšə*) 3. *pul-ätlätə*, Plur. 1. *ätlätmör* (*tłšə*), 2. *ätlätör*
(*tłšə*) 3. *pul-ätlätəs* < **bol-ur-idim* (*idi*) usw. 'ich wäre, ich
würde'; »Conjunctivus II» ibid): *pul-ätlätm pul-nə* 'ich wäre
schon gewesen od. geworden'; = kaz. I *bulyryjym*, II *bul-
yan bulyr yjym*.

äriñč, ärki

atü. (Thoms. Turc. 33—44. Vermutung; Gab. 157—8); vgl. hier
S. 249)

soj. (Urf. Kat. 725): Aor. Part. + *är-gi*: *čorür ärgi* 'er sollte
leben (in der Zukunft)', *kanžär ärgi* 'was sollte man für ihn
mehr machen'.

Verstärkung des Konditionals: *dačy*

soj. (Urf. Kat. 725): *dä-žyl*, nur in der 3. P.: *kal-za-dä-žyl* 'er
bliebe', *öl-zä-dä-žyl* 'er sterbe'. Im *l* versteckt sich wohl *ol* 'er'.

γaj, gäj, kaj, käj; γa, gä, ka, kä. Optativisches Futurum.

[Bang, Stud. 2: 925: Verbalnomen auf *γa*, in QB Futurum (neben
γaj); Ramst. Konj. 63, 71: *tü. a* ~ mong. *γa-*, Form. 89 < (mong.)
γaj: »Der türkischen Lautentwicklung entsprechend sollte man als
Vertreter eines auslautenden *aj*, *gaj* jetzt überall *a*, *γa* erwarten,
aber daneben kommt hier auch *γaj* in mehreren Dialekten vor»;
Kotw. SJA: 184—7: osm. Opt. *a*, die Möglichkeitsform osm. *a(ma)*,
čuv. *aj(r)*, otü. usw. Opt. *γaj* gehören zusammen; ibid. 230—1 ~
mong. *γa* + mong. Opt. (Voluntativ) *ja*; wenn dies richtig ist, könnte
auch jak. Potentialis auf *aja* (Böhtl. 306) dazu gehören]

Wird mit den prädikativen Personalsuffixen konjugiert, nur
im Osm. (Ost-Anatolien) und im Az. lautet die 1. P. Plur. auf *k* an-
statt des osm. + *z*, *j* + *z*.

uig. (Gab. 115 »Futurum D») *γaj, gäj* »Bedeutung 'werden', zuweilen auch 'können'; manchmal, zumal in Verbindung mit einem Hilfsverb im Perfektum: Irrealis; höfliche Aufforderung.»: *tägin-gäj män* 'ich werde ankommen';

čag. Futurum *γa, gä, γaj, gäj* (Brock. 239—240), später auch *kaj*: *say-kaj* 'er wird welken', *ač-ka-myn* 'ich werde öffnen'; auch unvokalharmonisch: *kojma-gäj* 'er wird nicht lassen';

özb. (Gab. 107) *γaj, gäj, kaj, käj*. Gleicherweise (auch mit -o-, -ö-Varianten) im Optativ (Kat. Urj. 610—7) in otü. tar. srt. kom. krm. kar. (Kow. XXXVI *γej*), blk. krč. kzk. tob. oir. tel. šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib. krg. kaz. (Bál. 52, 59); koib. (Castr. 34—5) »Fut. II, »eine unbestimmte und ungewisse Handlung in der Zukunft»: *kaj, käj, gaj, gäj*, aber auch *aj, äj*; (S. 33) »Optat.» *kaj-žek, käj-žek, γaj-žek, gäj-žek* (< *γaj* + »3. Prät. Ind.»);

osm. az. *a, ä*, (nach Vok.) *ja, jä*. Die Konjugation bei Deny 411—2, »optativ-subjonctif-présent»;

altosm. (Deny 413) 1. P. Pl. *sev-e-vüz* < **biz*.

jak. (Böhtl. 306) Potentialis: Sing. 1. P. *bys-aja-byn*, 2. P. *-aja-γyn*, 3. P. *bys-är-aj* (nach Böhtl. *āraj* < **aj-ar-aj*), Plur. *-aja-byt, -aja-γyt, -ajal-lar*.

čuv. (Ašm. 284). Die 1. P. Sing. *pul-am* und Plur. *pular* des Imperativus kann man auch vom Optat. auf *γa* erklären.

Šakirova (297) erwähnt, dass im Miš. die Negation *magaj* etwa 'lass (sein)' bedeutet: *bolmayaj* 'lass werden', *kilmägäj* 'nun lass kommen'. Ist hier nicht ein Verbalnomen auf *ma, mä*?

Aorist-Futur auf *r*; *ur, ür, jur, jür; yr, ir; ar, är* = gleichlautendes Verbaladjektiv, s. S 139 + Prädikative Personal-suffixe.

Als Aorist in SW-Sprachen, aber auch dort, wie anderswo, als Futur.

Das Aorist-Suffix lautet nach Kat. (Urj. 533—544) im grossen und ganzen folgendermassen:

ur, ür, yr, ir (nach Kons.); *r, jur, jür*: atü.

ur, ür, ur, ür, yr, ir; r, jur, jür : kom. az. kar.

ar, är, ur, ür; r, jur, jür : čag.

ar, är, ur, ür; r : otü. tar. slž.

ar, är, ur, ür, yr, ir; r : osm. krm. nog. soj. krg.

ar, är, yr, ir (ər), r : gag. tob. tara. tur.

ar, är (ār, ā_or), yr, ər, өр, ör; r : Idil. bšk.

*ar, är *(or, ör); r* : kzk. tüm.

ar, är (or, ör); ir (nach Vok.): oir. tel. (Deny 936 *ar* : *sarna-ar*). Nach Verb. 68 lautet die Präsensform von den Hilfsverben *jat, tur, ottur, jür* auf *yr* und das Partizip auf *ar*.

ar, är, or, ör; (der Endvokal des Stammes mit dem folgenden zusammengesmolzen) *ir* (*surir* < *sura*) : tuba, šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

Zu diesen will Katanov auch jak. 2. Pers. des »Imperativus Futuri« *ār, ār, őr, őr* zählen; in der Tat entspricht dem tü. Aorist im Jak. das Verbalnomen auf *ar, är, or, ör* (Böhtl. 250—1) : *bys-ar* usw. Diese Form tritt als die 3. P. des »Indicativus Praesentis« auf: *bysar*, Pl. *bysallar*. M.E. hat Böhtlingk (304) Recht, wenn er vermutet, dass auch die 1. und die 2. Pers. urspr. ein *r* (des Aorist) gehabt haben. S. unten!

Das čuv. Futur kann urspr. ein Aorist gewesen und sein *r* verloren haben, danach zu urteilen, dass in sehr vielen Türkisprachen der Aorist gerade in der Bedeutung des Futurs steht, z.B. im Kaz., und in einigen Sprachen das *r* sporadisch verloren gegangen ist, z.B. im Özb. (Gab. 106). Vgl. auch Ašm. Mat. 304.

Nach Kazem-Bek §. 283 soll im Az. *yr* das Suffix des Präsens und *ar* das des Futurs sein (Verbitskij 67—8), weshalb einige Forscher (z.B. Kotw. SJA 244) der Meinung sind, dass jene ursprünglich verschiedene Suffixe gewesen seien.

Einige Konjugationen:

otü. (Bor. 131) : <i>ķil-ar-män</i> (< * <i>ķyl</i>)	<i>ķil-ar-miz</i>
» - <i>sän</i>	» - <i>siz</i>
<i>ķil-ar</i>	» - <i>lar</i> ;

tel. (Verb. 80—1) <i>sad-ár-ym</i> (< * <i>sat</i>)	<i>sad-ar-ybis, -yik</i>
» <i>-yη, zyη</i>	<i>-zagar, -yηar, -yγar</i>
<i>sád-ar</i>	<i>sád-ar, sad-arlar;</i>
soj. (Kat. 724) <i>ār-bän</i> (< * <i>al</i>)	<i>ār-biš</i>
» <i>-sän</i>	» <i>-sīlār</i>
<i>ār</i>	» <i>-lar;</i>
hakas (Bask.-Ink. Gr. 113—4, Slov. 454)	
<i>par-ar-byη, par-am</i>	<i>par-a(r)-bys</i>
» <i>zyη, par-a-zyη</i>	» <i>-zar</i>
<i>par-ar</i>	<i>par-ar;</i>
jak. (Böhtl. 304) (Ind. Praes.)	
<i>bys-a-byη</i>	<i>bys-a-byt</i>
» <i>-γyn</i>	<i>bys-a-γyt</i>
<i>bys-ar</i>	<i>bys-al-lar;</i>
čuv. (Ašm. 292) (Futur)	
<i>pul-ǰ-p</i> < * <i>bol</i>	<i>pul-ǰ-bâr</i>
» <i>n</i>	» <i>r</i>
<i>pul-ǰ</i>	<i>pul-ǰś, -ǰǰ.</i>

Futurum auf *ar-lyk, är-lük*

[Verbalnomen auf *arlyk* + Prädik. Personalsuffixe]

krč. (KSz. 10: 194.): *allykma(n)* 'ich werde (will, soll) nehmen',
2. P. *allyksa(n)*, 3. P. *allyχty*, Plur. 1. P. *allykbyz, allyksyz,*
allyχtyla; kellikme(n) 'ich werde kommen' usw.

blk. (KSz. 15: 232): *berlikma* 'ich werde (will) geben', *okuruksa*
(anstatt *okurluksan*) 'du wirst lesen'; Neg. *berlik tüjülme* 'ich
werde (will) nicht geben' usw.

Voluntativ

[Kaz. (Bál. Gr. 78) *asy* 'Nomen verbale futuri'; s. S. 116:]

-as + Poss. Suff. + *kel* 'kommen':

osm. (Deny 502): *ič-es-īm gelijor* 'ich will trinken';

kaz. *bir-äs-əm kil-ü* 'ich will geben';

čuv. (Ašm. 311) *par-ass-ǰm kilet id.*

-*γu* + Poss. Suff. + *kel* 'kommen':

kklp. (Bask. Gordl. Alb. 40) *bar-γγ-m keldi* 'ich wollte gehen'.

F u t u r u m auf **a-čak*. Besonders in SW, beschränkt auf
özb. krč. kklp. miš. bšk.

[Part. Fut. (*j*)*ačak* + prädik. Pers. Suffixe. S. S. 114—5]

osm. (Deny 406—7): (nach Kons.) *ažak*, *ežek*, (nach Vok.) *jažak*,
ježek. Konjugation:

Sing.		Plur.	
1. <i>sev-ežej-im</i>	<i>uju-jažay-ym</i>	<i>sev-ežej-iz</i>	<i>uju-jažay-yz</i>
<i>-ežek-sin</i>	<i>-jažak-syn</i>	<i>-ežek-siniz</i>	<i>-jažak-synyz</i>
<i>-ežek(-tir)</i>	<i>-jažak(-tyr)</i>	<i>-ežek(-ler)</i>	<i>-jažak(-lar)</i>

(osm. Anat. (Deny 409) 1. und 2. P. Sing. auch *sev-ežēm*,
sev-ežēη);

özb. (Gab. 107): *ačak*, *äčäk*, *jačak*, *jäčäk* < SW;

krč. (KSz 10: 234): (nach Kons.) *ažak*, *ežek*, (nach Vok.) *žak*,
žek: *žoluy-ažak* 'er wird begegnen', *žasa-žak* 'er wird machen',
kel-ežek 'er wird kommen';

kklp. (Bask. Gr. 2: 432—3): *ažak*, *ežak*: *üjlendis-ežak* 'sie wer-
den mich verheiraten'; oγuzische Entlehnung, eine echt kklp.
Form ist Part. Fut. *kel-ešek*;

miš. (Šakirova 296) Neg. *acak*, *äcäk tögöl* = kaz. *ma-jačak*, *mä-
jäčäk*;

bšk. (Dmitr. Gr. 152) *asak*, *äsäk*, Neg. *ma-jasak*, *mä-jäsäk*.
Sehr fraglich ist, ob koib. (Castr. 33) »Optativ» auf *kaj-žek*,
käj-žek, *γaj-žek*, *gäj-žek* dahin gehört.

P r ä s e n s - F u t u r u m (U n i v e r s a l i s) auf *čan*

[Vgl. Bang, Monogr. 23—]

hak. (Bask. Wb. 453): *min par-čan-myn* 'ich bin immer ge-
fahren, ich fahre immer, ich fahre gleich, ich will fahren, ich
muss abfahren': 2. P. *-myn*, 3. P. —, Pl. 1. *-mys*, 2. *-zar*,
3. *-(nar)*;

ab. (Bang ibid. 24—5) *pol-žan*, šor. *pol-žan*;

- koib. (Bang 25): *noya espä-dün* 'warum sollte ich dich nicht anhören?';
 soj. (Prob. IX: 549) *parzam-dā öl-žän-min* 'wenn ich gehe, muss ich sterben'.

F u t u r u m auf *tačy*

- [Part. Fut. auf *tačy*, s. S. 120 + prädik. Personalsuffixe; vgl. oben soj. *dā-žy-ol*]
 atü. (Gab. 115) *tačy, täči, dačy, däči* : *öl-täči sän* 'du wirst sterben'; (134) mit *ärti* = Irrealis: *türk budun öltäči ärti* 'das Türk-Volk wäre gestorben', *kün boldačy ärti* 'sie wären Sklavinnen geworden';
 uig. (115, 134). Selten: *tačy bolyaj* : *biznitä adyn kim bolyaj muḡa jaraylyḡ aš ičgü bälgürtdäči* 'wer ausser uns würde ihr passende Speise und Trank zeigen';
 mtü. (Brock. 261) : *kim turany jyjdačy* 'wer wird die Brustwehr aufwerfen?';
 čag. (Brock. ibid.) : KB (F) *özün öldäči* 'du wirst sterben'; nach Brock ibid. auch kaz. *män kildačy män* (?).

F u t u r u m auf (*ma-*)čy (*ča*)

- [Vgl. Bang, Stud. 2: 914, 918: = Nomen actoris]
 atü. uig. (Gab. 115—6) : *ölmä-či sän* 'du sollst nicht sterben', *bulun-čy ol* 'er wird erlangen';
 atü. (Bang ibid. 914) *tägmä-či män* 'ich will nicht angreifen'. Vgl. dazu oir. *čyda-ba-j-čy* 'wer nicht erduldet', *käl-bä-j-či* 'der Nicht-Kommende' = 'wenn er nicht kommen will'.

F u t u r u m auf *makčy*

- [Inf. *mak* + Nom. act. *čy* + prädik. Pers. Suffixe]
 özb. (Gab. 106) »Eine unmittelbar oder beabsichtigte Handlung«:
kyl-makčy-man, kel-mäkči-män.

F u t u r u m auf *γu-čy*. Die Absicht etwas zu tun.

osm. (Deny 409; selten): *jüži*: Sing. 1. P. *de-jüži-jim*, 2. P. *de-jüži-η*;
3. P. *de-jüži*, Plur. 1. P. *de-jüži-jik*, *de-jüži-ηiz*, P. P. *de-jüži-ler*.

Präsens auf Konv. *a (aj)* ohne Hilfsverbum

Das allergewöhnlichste tü. Präsens ist die Formans auf *a, ju [aj]*; auf dieses hat scheinbar Opt. Fut. auf *γaj* eingewirkt] ohne ein Hilfsverb, ausser der 3. P. wo **turur* als Verstärkung angefügt werden kann. Prädikative Personalsuffixe.

otü. (Bor. 100) »Indefinites Präsens«:

<i>kılı-män</i>	<i>kılı-miz</i>
» -sän	» -siz
-dur	» -du(r)lar;

özb. (Gab. 102—)

<i>kyl-a-man</i>	<i>kara-j-man</i>
-san	-san
-tur usw.	-tur(ur);

trkm. (Potsel. 49) *a* + Kopula nur an der Grenze vom Iran und
Özbekistan;

krč. (KSz 10: 229), blk. (KSz 15: 191)

<i>kal-a-ma(n)</i>	<i>oku-j-ma(n)</i>
» -sa(n)	» -sa(n)
» -dy, t	» -du, t usw.

kar. T (Kow. XXXIV—XXXV):

<i>bar-a-myn</i>	od.	<i>bar-am</i>
» -syn		-as
» -dyr		-at, ady usw.

kzk. (Kat. 720)

<i>bol-a-myn</i>	kkir. (Kat. 721)
» -syn	<i>bol-o-man</i> od. <i>bol-om</i>
» -dy	-syn
	-t usw.

kaz. (Bál. 61)

<i>čyγ-a-myn</i>	<i>ašy-j-myn</i>
» -syn	» -syn
<i>čyγ-a</i>	<i>ašy-j</i> < <i>*aša-j</i> ;

hak. (Bask. Wb. 452—3: Konv. *i* + Pers. Suff.; nach Bask. <
**yp-čat-yr*)

Sg. 1. *min par-i-m* 'ich gehe in einem bestimmten Moment'

2. *sin par-i-zyn*

3. *ol par-i.*

Ramstedt zählt dazu auch die jak. Präsens-Formen der 1. und der 2. Pers. (Form. 114): *bys-a-byn*, *-zyn*, *-byt*, *-yyt*. Wegen der 3. P. *bys-ar* sind diese eher für Aoristformen anzusehen (Böhtl. 304).

Präsens mit Hilfe des Verbums *tur*

Auf Konv. *p*

Nach Katanov (Urj. 718—9) bildet das Hilfsverbum *tur* auf Konv. *p* das Präsens mit der Bedeutung einer einmaligen Handlung nur im Soj. und Krg., wo es regelmässig gebeugt wird:

soj. *āp* (< **aγ-yp*)-*tur-bän* 'ich fliesse' *āp-tur-bīs*
 » *sän* » *-sīlar*
 » *tur* » *-lar*;

krg. *polup-tur-bän* 'ich werde' usw.

[Dagegen soll diese Bildung im Otü. Kzk. und NO ein Präteritum bedeuten, Kat. 719]

Auf Konv. *a*

Dies bedeutet nach Katanov (Urj. 719—720) eine wiederholte Handlung im Präsens:

soj. *aγa-tur-bän* 'ich habe Gewohn- *aγa-tur-bīs*
 heit zu fließen'
 » *-sän* » *-sīlar*
 » *tur* » *turlar*;

krg. *pola-tur-bän* usw.

Auch in SO-Dialekten ist diese Formans gut erhalten:
 kšy. jrk. trf. tar.

<i>ala-dur-män</i>	<i>ala-dur-miz</i>
» -sän	» -silär
» dü	» dülar;

ham.

<i>ala-d'-män</i>	<i>ala-d'-miz</i>
» -sän	» -silär
» dü	» dülar;

Auch das čuv. Präsens (Ašm. 291—2) ist offenbar vom Konv. *a + tur* gebildet:

<i>pul-ad-âp, pulap</i>	<i>pul-at-pâr</i>
<i>pul-ad-ân, pulan</i>	<i>pul-ad-âr, polattâr</i>
<i>pul-at' (pol-at', pol-at,</i> <i>poladâ)</i>	<i>pul-aśśâ, polatśśâ</i> (\leftarrow Präs. + Plur.-Koop. *ĕ);

Vielleicht ist *tur* auch in oir. tel. in 1. und 3. P. erhalten: (Verb. 78, Kat. 721)

<i>sad-ad-ym</i>	<i>sad-ady-biz</i>
<i>sad-a-zyŋ</i>	<i>sad-a-zyŋar</i>
<i>sad-a-t</i>	<i>sad-ady-lar;</i>

kklp. (Bask. Gr. 2: 366—7) *bar-(turur-)man, -san*, 3. P. *bar-ar-dy*;
Aber z.B. kzk. kkir. haben *dy, t* nur in der 3. P. Sonst weist die Deklination auf *a-* Konv. hin (ohne *tur*-Element).

Präsens mit Hilfe des Verbums *jat*

In den kirgisischen, Altaj- und NO-Sprachen wird das Präsens mit Hilfe des Verbums *jat-yr* 'er liegt' (\leftarrow *čadyr*) gebildet, in den Altai-Sprachen auf Konv. *p*, sog. »beschreibendes Präsens« (Verb. 71, 79):

tel. <i>sad-yp-jad-ym</i> 'ich verkaufe'	<i>sad-yp-jady-bis</i>
» -já-zyŋ	» -já-zyŋar
» -jat, sat-jat od.	» -jádylar od.
» -jadyr	<i>sat-jádylar;</i>

kzk. (Orenb. Gr. 87) »eigentliches Präsens»: *kara-b atyr-myn*,
kara-b atyr-syn usw. [$< *žatyr$];
 knd. (Verb. 71) *al-jat* (anstatt *alypp-jat*); (S. 72) *al-čar*;
 hakas (Bask. Wb. 452): 'ich gehe zur gewissen Zeit'

<i>par-ča-m</i> , <i>par-čadyr-byñ</i>	<i>par-ča-bys</i>
-zyñ	» -zar
<i>par-ča</i>	» (<i>lar</i>)

[Die Bedeutung kann darauf hinweisen, dass die Formans in SW-Sprachen (trkm. *jār*, osm. *i-jor*) wirklich vom Hilfsverb *jat-yr* abgeleitet ist, wie z.B. Ramstedt annimmt. Schon bei Korsch, s. Baskakov in der russischen Übersetzung meiner »Materialien zur Lautgeschichte» S. 214.]

p-Konv. + *jatyb* + Pers. Suff. So in der arabischen Schrift. Eine dauernde Tätigkeit im Präs.

otü. (Bor. 105—6)

S. <i>oku-vati-män</i>	Pl. <i>oku-vati-miz</i>
» -sän	» -siz
» -du	» -du.

Präsens (Durativ) *ijor* usw.

[Dieses SW-türkische, unvokalharmonisches Suffix wird von verschiedenen Forschern verschieden erklärt. Meninskij (Instit. Ling. Turc. 147) leitet es vom (Vokalkonverbum +) Hilfsverbum *jürür* 'gehen, wandern'; dieselbe Meinung bei Melioranskij, Houtsma und noch Karl Foy, MSOS 6: 159—160; Deny 391: $< jory$ 'gehen; nach Bang (wie Fr. Müller, Ilminskij, M. Hartmann) dagegen (Monogr.) *jor* $< *jur$ $< *dur$ $< *turur$; dieselbe Meinung bei Gab. (Verb. Komp. 5—6), weil der Typ *a-jürü* eine fortsetzende Bedeutung hat, *ijor* dagegen eine augenblickliche Bedeutung; demgemäss wäre das *ijor*-Suffix mit otü. *kiädur-män* $< kyla-turur-män$, kyz. *poladyr-byñ* $< bola-turur-bän$ zu vergleichen; nach Ramst. (Form. 87, 185, SKE 18) osm. *gel-i-jor*, trkm. *gil-ä-jaur* $< tü. kel-e$

jatur; Kotw. SJA 250—1: osm. *jor* < **jō* (~ mong. *jabu*) + Aor. *r!*].

Die prädikativen Personalsuffixe.

osm. Beugung (Deny 399—)

<i>sev-ijör-um</i>	<i>sev-ijör-uz</i>
» <i>-sun</i>	» <i>-sunuz</i>
<i>sev-ijor</i>	<i>sev-ijor-lár</i>

[Die verschiedenartige Betonung hängt nach Bang (ibid. 14) davon ab, ob der Akzent auf dem Stamm oder auf dem Hilfsverbum gelegen hat: **kála tūr* ~ **kalá-tur*].

In verschiedenen Dialekten variiert das Suffix bedeutend:

Räs. Anat. *ay-air*, *es-eji*, *atilmaje*;

Kow. (Bulg. der NE, PKO N. 16: 17, 21, 25) *jer* > *jir*;

krm. (Radl.) *käl-jir*, *dön-äjir*, *čaj-ayr*;

trkm. (Potsel. Dial. 49—50) *jār*, *jār*; *jōr*, *ōr*;

CC *keljirir*, *keljir*, *kelujor*;

polov. (Grunin, Gordl.-Alb. 96): *ajt-i-ir*, *sat-y-yr*.

Anscheinend gehört dazu auch das »bestimmte Präsens« des Az. Täbriz auf *ir*, *yr*, *ur*, *ür* (Negat. *mir* usw.), s. Foy MSOS 6: 165. Dagegen ist das »unbestimmte Präsens« auf *er*, *ar* (Negat. *mer*, *mar*) dasselbe wie der Aorist.

Präsens-Präteritum auf *p*-Konv. + *ärdi*.

Die Handlung ist noch nicht beendet.

kzk. (Orenb. Gr. 88—9): *b*-Konv. + *edi*: *kara-b edi-m*, *kara-b edi-η* usw.

Präteritum auf Konv. *p* ohne Hilfsverbum.

otü. (Bor. 103) »beschreibendes Präteritum«

Sing. <i>kılip-män</i> (104), <i>kip-män</i>	Plur. 1. <i>kılip-miz</i>
» <i>-sän</i>	» <i>-sılar</i>
[<i>-tu</i>	<i>-tila</i>]

özb. (Gab. 104) »Eine noch nicht abgeschlossene Handlung der Vergangenheit, deren Folgen noch andauern«: *b* + Personalendungen: *kyl-yb-man*, *kel-ib-men* (3. P. *-dyr*, *-dir*) usw.

kzk. (Orenb. Gr. 90—1): »indefinites Präteritum»: Sing. 1. *kara-p-pyn*, *al-yp-pyn*, *küt-üp-pün*, *tij-íp-pin*, *koj-up-pun*, *oku-p-pun*, *šöldö-p-pün* usw. (3. P. *ty*).

miš. (Šak. 293—4) Sing. 1. *bar-yp-myn*, 2. *-syn*, Plur. 1. (*b*)-*byz*, (*yp*)-*syz*, aber die 3. P. *bar-gan*, Pl. *bar-gannar*, so dass dieses anscheinend auf *γan*-Konjugation zurückgeht.

Präteritum auf **γγ-čy*.

Dauernde Handlung.

kzk. (Orenb. Gr. 89): *ušy edi* (**γγ-čy ärdi*):

kara-ušy edi-m, *kara-ušy edi-η* usw.

Čuv. »Praeteritum imperfectum seu iterativum» [*a*-Konv. + *tur* + *idi*- = kaz. (*bul*)-*a-dyr yjy-*] (Ašm. 293)

Sing. 1. *pul-attâm* (-*tlšə*), 'ich war oft'

2. *-attân* »

3. *-attšə*

Plur. 1 *-attâmâr*(-*tlšə*)

-attâr »

-attšəš

[Vgl. Ašm. 316].

Indefinit od. Präteritum auf *miš*.

[Part. *miš* + prädikative Personalsuffixe]

atü. uig. (Gab. 114) *myš*, *miš*, in *n* Dialekt auch *maš*, *mäš*; ganz selten *muš*, *müš* (nach Labialen): »In den Inschriften bezeichnet diese Form als finites Verb meist eine nur vom Hören-Sagen bekannte Tatsache. In den Handschriften drückt sie wohl einen Zustand in der Vergangenheit aus»: (*oyuz*) *süsi üč biη ärmiš* 'das Heer der Oyuzen soll 3 000 Mann stark gewesen sein' usw.

mtü. čag. (Brock. 299): *ol barmyš* 'er ging (aber ich habe es nicht selbst gesehen)' usw.;

özb. (Gab. 108) *myš*, *miš*, selten *muš*, *müš* + Kop. *man*; selten und die genaue Funktion kaum bestimmbar;

osm. (Deny 394, die Beugung 405) : *sev-miş-im*, 2. P. *sev-miş-sin*
od. *sevmişin*, 1 P. Plur. *sev-miş-iz*, Ost-Anat. (406) *sev-miş-ik*;

In den nördlicheren Türk-Sprachen scheint das *miş*-Part. als Verbum finitum nicht vorzukommen. Als Nomen Präteriti im Jak., wenn jak. *-t* < aus *-š* möglich ist : (Böhtl. 251) *byt*, *pyt*, *myt* usw.

Präteritum *duk* als Verbum finitum.

[Part. Prät. *duk* s. S. 121]

atü. (Gab. 184): Selten als Prädikat;

mtü. (Brock. 262—3): *Kypčak*, *Suvaryn*; selten (nach der Negation).

Präteritum auf *+k*. Dieselbe Bedeutung, wie *miş*.

[Deny 406 : < deverb. Nom. auf *ik*, *yk*]

osm. (Deny 471 Anat.) *sev-ig-im* (= *sev-miş-im*), *sev-ig-sin*, *sev-ig* usw.

Präteritum auf *yan*, *gän*, *kan*, *kän*

[< Part. Prät. auf *yan* (S. 126) + prädik. Personalsuffixe. Als Finitiv-verbum in SO. NO. NW. und ersetzt semologisch das atü. uig. čag. SW Prät. auf *miş*]

Die Formen grösstenteils vom Kat. Urj. 722—4:

otü. (trf. ham. kšy. jrk.) *bašla-yan-män*, *-sän*, *-dur*, *-miz*, *-siz*,
-dūlar;

krč. (KSz 10: 233) *kel-gen-me*, *-se*, *-di (t)*, *-biz*, *-siz*, *(di)le*;

blk. (KSz 15: 193) *al-yan-ma(n)*, *-sa(n)*, *-dy(-t)*, *-byz*, *-syz*, *-dyla(r)*;

[nicht im kar.];

kaz. miš. tpt. uf. *kilmä-gän-män*, *-sin (sən)*, —, *-məz*, *-səz*, *-när*;

kzk. *bar-yan-myn* od. *-byn*, *-syn*, *-dy*, *-myz* od. *byz*, *-syz*, *-dar*;
od. *bar-ya-myn*, *-syn*, *-myz (baryambyz)*, *-syz*;

oir. tel. *sat-kan-ym (sat-kam)*, *-zyŋ (satkan-yn)*, —, *-ybyz* od.
-yk, *-zyyar* od. *-yyar*, *-dar*;

sag. blt. kč. koib. *koryk-ka-m*, *-ka-zaŋ*, *-kan*, *-ka-bys*, *ka-zār*,
-kannar;

hak. (Bask. Wb. 456) *al-ya-m*, *ya-zyŋ*, *yan*, *ya-bys*, *ya-zar*;

koib. (Castr. 35, 37) *ka, kü, ga, gü, ā, ā;* 3. P. *kan, gan* usw.

Vielerlei Zusammensetzungen:

Plusquamperf. Indic. **γan + ärdim*:

krč. (ibid.): 1. P. *kel-gen edim, kel-gen-ēm, kel-gen-īm; ajt-γan*
-edim, ajt-γan-ēm, ajt-γan-īm;

blk. (ibid.) *al-γan-edim, al-γan-ēm, al-γan-ym;*

jör + γan:

hakas (Bask. Wb. 457) *min kör-čör-ge-m* 'ich schaute dann und
wann', 2. P. *sin kör-čör-ge-zin*, 3. P. *-gen*;

jat + kan:

hakas (Bask. ibid.) *min par-čat-γa-m* 'ich fuhr im bestimmten
Augenblick', 2. P. *sin par-čat-γa-zyn*, 3. P. *ol par-čat-γan*.

Čuv. »Praeteritum status» auf *nâ, nə, n*

[Nach Ramstedt Form. 95, 147, ist dasselbe *n*, wie im Suff. *γa-n*;
= Part. prät. *nâ*, s. S. 138. Hat keine Personalendungen. Negation
ma + n]

(Ašm. 296): *pulnâ* in allen Personen; 'ich, du usw. wurde'; (319) :

kala-nâ, tar-nâ, il-nə, kət-nə.

Davon (293, 320) »Plusquamperf. status»: *pulnâ-ttšə* (< **idi* <
ärdi) 'ich, du usw. war schon geworden' (= kaz. *bulyan-yjy-*
m usw.), *kala-nâ-ttšə, il-nə-ttšə, kət-nə-ttšə*;

(294, 321) »Conjunctivus 2» *pul-nâ pulâttâ-m ttšə* 'ich wäre schon
geworden' = kaz. (*bulyan bulyr yjy-m*), *pul-nâ pulâttâ-n*
ttšə usw.

Negation: (299, 332) : *pul-ma-n* 'ich, du usw. wurde nicht',

kala-ma-n, tar-ma-n, il-mə-n, kət-mə-n;

Plusquamperf. (299, 333) *pul-ma-n-ttšə* usw.;

Conjunct. 2: (300, 333) *pul-ma-n pulâttâ-m ttšə* usw.

Präteritum auf *juk, jük*

[Verbalnomen auf *juk +* prädik. Personalendungen; kaum = Prät.
dyg > dy, dyk: Bask. (Hak. Wb. 458)!]

uig. (Gab. 113) »Perfekt II»: *tüşä-jük män* 'ich habe geträumt',

ba-jük sän 'du hast gefesselt', *käl-jük ol* 'er ist gekommen',

kary-juk biz 'wir sind alt geworden', *oyra-juk siz* 'ihr habt beabsichtigt';

hak. (Bask. Wb. 457—8): »beschreibendes Prät.« *čyχ, čik, žyχ, žik*: *min par-žyχ-pyn* 'ich ging (oft)', *sin-par-žyχ-syn, ol par-žyχ*, Pl. *pis par-žyχ-pys, sirer par-žyχ-sar, olar par-žyχ* [nach Bask. (S. 432) soll dasselbe Suffix auch im Mong. (Prät. 3. auf *žē, čē*) und kkir. *ču, čü* (?) vorkommen];

koib. (Castr. 34) »Gerundium des Präterits der dritten Person Indicativi« auf *dak, dek*, »Ger. Prät.« auf *dek*, Loc. *dekta*; »Prät. III« (S. 35 »eine plötzlich vor sich gegangene Handlung«): (S. 50) koib. *ojna-dek-pen*, krg. *ojna-dek-men*, (S. 53) koib. *tik-tek-pen*, (S. 54) krg. *tut-tekmen, tös-tek-men, es-tek-men*; »Opt. I« (S. 50) koib. *ojnir-dek-pen*, krg. *ojnārek-men*, »Opt. II« koib. *ojnaj-dek-pen*, krg. *ojnā-jek-men* (also nach Aor. + *r* und Opt. **γaj.*).

Aus den letzten Opt. Formen des Krg. kann man ersehen, dass der Anfangskons. des Suffixes wirklich **j* war. Nach koib. krg. ist das Suff. urspr. vordervokalisches gewesen.

Prät. definitum auf *ty, ti*. Überall in Türksprachen.

[Böhtl. 305—6: < Verbalnomen jak. *taχ ~ tü. duk* + Possessivsuffixe; Radl. AIM, Neue Folge 92: < **dyrym* < **turum* usw.; Melior. AFT LXXI: < Verb. Nom. *-dy, -ty*; Bang, Stud. 2: 920: < *ät 'tun'* od. »eher noch« < *at 'werfen'*; Neg. Verb., 29: < *t*-Nomen + Possessivsuffixe; die letzte Theorie ist später im allgemeinen gebilligt worden, z.B. Brock. ZDMG 73: 12—14, otü. 237—8; Gab. atü. 112, Verb. Komp. 2, Ramst. Form. 125—6. Nur Baskakov kklp. Wb. 442— ist der Meinung, dass dieses Suffix auf *dyg* + reduzierte prädik. Personalsuffixe zurückgeht!

Was das isolierte Suff. der 1. P. Plur. auf *k* anbelangt, s. S. 202—3. Dass dieses *k* nicht nur zu dieser Form gehört hat, bezeugen nach Deny 1110 und Baskakov (ibid. 443) die Belege aus mtü. MK: *ol any ur-duk* 'er schlug ihn', *män munda tur-duk* 'ich stand hier', *olar ävgä kirdük* 'sie gingen ins Haus' usw.

Zu $\eta \sim \gamma$ in der 2. P. Sing. und Plur. s. LTS 196].

atü. uig. (Gab. 54): Stamm $t- \sim d-$, (112) Beugung Sing. 1. $t-ym$,
2. $t-y\eta$, (atü.) auch $t-y\gamma$, 3. $t-i$; Plur. 1. $t-ymyz$, 2. $t-y\eta yz$, (atü.)
auch $t-y\gamma yz$, 3. $t-i$ (*lär*), auch $t-um$, $t-üm$, (selten) $t-am$, $t-äm$
usw.

mtü. (Brock. K Sz 18: 36) türk *bar-dym*, aryu *bar-dum*, oγuz
bar-dam usw;

2. P. Sing. (Brock. ibid. 26) aryu *tapyn-duγ*;

mtü. (Brock. 239) 1. P. Pl. *dimiz*;

čag. KB. Rby. *käl-dimiz*, Rby. schon *bar-duk*, *kir-dük*.

In den anderen Türksprachen vgl. die Endungen hier S. 202 und
Kat. Urj. 665—682.

jak. (Böhtl. 305—6): *bys-tym*, *-tyη*, *-ta*, *-tybyt*, *-tygyt*, *-tylara*
(also das Suffix der 3. P. n a c h dem Plur. Suff.); *-dy-*, *-ly-*;

čuv. (Ašm. 292) »Praeteritum actionis: *pul-dê-m*, *-dân*, *-bêžə*,
-dâmâr, *-dâr*, *bêžəš* od. *-bêžəžə*; *kala-râm* usw. *kala-rəš* od. *-rəžə*.

Nezessitativ *maly*, *malla*

[Das vorige nur in SW: Verb. Nomen *ma* + Adj. *lyγ*; das letztere
nach Benzing, ZDMG 94: 263, 96: 466: čuv. *malla* < Inf. *mâ* +
Dat. *a* + All. *lla* od. Inf. + All. *alla*]

1) osm. (Deny 409—410) »L'obligation»; »la probabilité»: *sev-meli-*
j-im 'ich muss lieben', *-sin*, (*-dir*), *-j-iz*, *siniz* (*dirler*); *uju-maly-*
j-ym 'ich muss schlafen' usw.

az. (Deny 927, Note 2): *señe demeli degül* 'man darf dir nicht
sagen';

trkm. (Benz. ZDMG 94: 263) *jemeli* 'essbar'.

2) čuv. (Ašm. 295): Part. Nez. *pul-malla*, *pul-malli*, *pul-malla-sker*
pul-malli-sker.

Nezessitativ γu , $\gamma uluk$, $\gamma ulu\gamma$

[< Verbalnomen γu , s. S. 128—9 + Subst. *luk*, Adj. *luγ*]
uig. (Gab. 186, 197) *saklanγu ol* 'man muss sich hüten';

uig. (Gab. 127): *ärt-gülük bolzun* 'es muss vergehen', *örit-gülük bolzun* 'man muss erwecken';

mtü. čag. (Brock. 248) *ol barγuluy ärdi* 'er musste gehn'; *bäg jazuk käčürgülüg ärdi* 'der Fürst musste die Sünde verzeihn'.

N e z e s s i t a t i v *yr-ya* (Dat. von Aor.) + Poss. Suff. + *bar* 'haben'
miš. (Šakirova, Gordl. Alb. 294) *minəm uky-ryam bar* 'ich muss lesen'.

N e z e s s i t a t i v *kärgäk* 'nötig, notwendig, Notwendigkeit'

uig. (Gab. 114): *bilmiš kärgäk* 'man muss wissen';

kom. (Grønbl. Wb. 139): *bizge sayynmaz kerek* 'es ziemt uns zu gedenken', *kerek-tir biz Christus-bile tözme* 'wir müssen mit Christus leiden';

özb. Gab. 156: *mak, uv, yš, yšlyk + keräk* 'muss';

kaz. (Voskr. 56) *kiräk-mäs* 'darf nicht'.

N e z e s s i t a t i v *as(y)*

kaz. (Bál. 69): *jaz-asy-m bula* 'ich muss schreiben'; *jaz-asy-m bar* 'ich muss schreiben';

D e f e k t i v

[< Part. auf *kalak*, s. Kat. Urj. 576—7, hier S. 126. Eine Handlung, die man erwartet, aber die noch nicht vollzogen ist. Als Verbum finitum nur in koib. krg.]

koib. (Castr. 38—9, 46) *galak, gäläk, ālak, ālāk, kalak, käläk*:
al-galak-pen, -sarj, —, -pes, sār, — (tār);

krg. (Castr. 41, 48): *al-galak-men, -sen, —, -pes, -silär, —(tar)*.

M ö g l i c h k e i t s f o r m e n

Gewöhnlich mit Hilfe der Hilfsverben *bol* (S. 171), *bil*, *al*, **u(j)* (S. 176—4); *as*, s. S. 116—7:

jak. »Perfektiv« (Böhtl. 308): [nach Böhtl. *sy*: 3. P.; so auch

Benz. ZDMG 96: 57] 3. P. *bys-ÿsy* 'er ist im Stande abzuschneiden', *käl-îsi*, *oŋor-ûsu*, *döj-ûsü*, *san-ÿsy*, *sî-sî*. Die Beugung:

Sing. *-byn*, *-gyn*, —, Plur. *-byt*, *-gyt*, *-lar*.

N e g a t i o n auf *mā*, *mā*

In allen türkischen Sprachen ist von allen Verben eine besondere Negationsform auf *ma*, *mā* vorhanden, die überhaupt ebenso konjugiert wird, wie die Verben im allgemeinen.

[Bang, Negat. Verb. 116: »in *-ma-* sehe ich den Rest eines verschollenen Zeitworts, das mit *m-* angelautet haben mag oder auch **ama-*, *uma-*, *ämä-*, *ümä-* usw. usw. lautete und etwa 'unterlassen' bedeutete»; besser ist m.E. die Theorie von Ramstedt, MSFOu 52: 210, Form. 106: > Verbalnomen auf + *m* od. *ma* + Negationsverb **e*, das regelmässig konjugiert wird (= tung. N e g a t i o n s v e r b *e*; der Ansicht, dass dieses *e* dasselbe wäre wie *är* 'sein', hier also 'nicht sein' (!), kann ich nicht beistimmen). In den finng. Sprachen ist auch ein *e-N e g a t i o n s v e r b* vorhanden!]

Über die Formen in einzelnen Sprachen s. Kat. Urj. 687—9.

Der Anfangskonsonant ist je nach dem Stammesendkonsonanten zu *b*, *p* geworden (im kirg. NO, jak. usw. s.z.B. LTS 218—221).

In den Präsens- u.a. Formen wird *a*, *ü* denselben Veränderungen unterworfen wie in anderen *a*, *ü*-Stämmen vor dem Bindekonsonanten *j*: z.B. kar. T (Kow. XXXV) **bar-ma-j-a-myn* > *bar-myj-myn* > *bar-myjm* > *bar-mym* usw.

Im Jak. kommt in bestimmten Formen ein Hilfsvokal *y*, *i*, *u*, *ü* vor der Negationssilbe *ma*, *ba*, *pa* vor: (Böhtl. 301) Imperat. Präs. 2 P. Sing. *bys-y-ma*, 2. P. Plur. *bys-y-ma-ŋ*, Potent. 1. P. Plur. *käl-i-mä-jä-bit* (nach Ramst. MSFOu 52: 211) < **kälimägä-j-biz*.

Speziell ist von dem Aorist zu sagen: anstatt des *r* des Positivs kommen in den tü. Sprachen entweder das *z* od. *s* vor (jak. *t*); ausserdem *r*: im Čuv. nur im Worte *mar* < **är-mä-r*, az. (Kat. Urj. 694—5) *ač-myŋ* neben *ač-maz*, *bil-mir* neben *bilmüz*; osm. (Karaman, Hudav.): *bil-mür* neben *bilmüz*; im Trkm. soll nach Baskakov (kklp.

Gr. 2: 429) neben *ma-z* auch *mar* vorkommen. Nach Ramstedt (MSFOu 52: 210) sollen diese (az. *bol-mar*) Analogiebildungen nach dem Muster des Positivs sein. — Interessant ist die Theorie von Kotwicz (SJA 105): *ma-s* und *ma-z* sind Verkürzungen von *ma-syz*, wobei dieses auf zwei Weisen erklärt werden könnte: 1) zwei Negationen sind zusammengesetzt, od. 2) deverbales Nomen auf *ma* + Neg. *syz*. Auch den osm. Abl. *al-ma-dan* 'ohne zu nehmen' könnte man auf zwei Weisen erklären. — kaz. Nom. act. negat. *kara-myjčy* 'der nicht sieht' anscheinend **kara-ma-ju-čy*. — jak. Neg. des Aoristes (Böthl. 304):

Sing. 1. <i>bys-pap-pyn</i> 'ich schneide nicht'	Plur. 1. <i>pys-pap-pyt</i>
» <i>pak-kyn</i>	2. » <i>-pak-kyt</i>
» <i>pat</i>	3. » <i>-pat-tar</i> .

Andere Negationen

atü. uig. čag. (Brock. 188—) *jok* 'es gibt nicht' (die Verneinung von *bār* 'es gibt') < **jōk*, trkm. *jōk*, jak. *suoç*, čuv. *šok*, *šuk*; vgl. Ramst. MSFOu 52: 213—4;

čag. *tügül* (Verneinung eines nominalen Prädikats), osm. *dejil* usw. (LTS 119); vgl. Ramst. ibid. 213;

mtü. *ab* : *ab bu*, *ab ol* 'weder dieser noch jener'; čag. KB;

**ärmäz* > zsk. sag. usw. *emäs*, tar. oir. tel. küär. *ämäs* mit Part. eine Negation der Finitverba, čuv. *mar* id.

čuv. Imperat. *an* (Ašm. 298) < (Ramst. ibid. 210) **eŋ*.

Negation im Čuv. (Ašm. 298—303)

Präs.-Fut. Sing. 1. *pul-mas-t-âp*, 2. *-ân*, 3. *-mašt*, (Kurm.) *pol-maštâ*, Plur. 1. *pul-mas-t-pâr* od. *pol-mas-pâr*, 2. *pul-mas-t-âr-*, 3. *pulmaš-šâ*, (Kurm.) *pol-mašš-â*. Also zuerst Neg. des Part. Aor., danach Präs. *tur* + Pers. Endung.

Fut. *pul-mâ-p*, *-mâ-n*, *-mâ* usw. Also wie das Futur von Verben auf *a*.

Prät. actionis: *pul-ma-râ-m* usw. Regelmässig;

Prät. status: *pul-ma-n* (ohne Endvokal);

Plusqu. actionis: *pul-ma-za-tlâm* usw. **bol-ma-sa-idim*;

- Plusqu. status : *pul-ma-n-ttšə* < **bol-ma-n idi*;
 Prät. imperf. seu iterativum : *pul-mas-təm* (*ttšə*) < **bol-mas*
-idi-m (idi);
 Conj. I *pul-mê-ttəm* (*ttšə*) < *bol-ma-idim* (*-idi*);
 Conj. II *pul-ma-n pul-əttəm* < **bol-ma-n bol-idim*;
 Optat.-Concess. Sing. 1. *pul-mêB-in*, 2. *pul-mê-zən*, 3. *pul-m-in*,
 Plur. 1. *pul-mê-bêr-in*, 2. *pul-m-êzêr*, 3. *pul-m-əž-in ttšəš*;
 Imperat. Sing. 1. *an pul-a-m*, 2. *an pul*, 3. *an pul-dêr*, Plur. 1.
an-pul-a-r, 2. *an pul-êr*, 3. *an pul-ttšêr*;
 Konv. *pul-ma-zêr* (= *bolmaksyz*) 'ohne zu werden';
 Term. *pul-m-ittšen*;
 Konj. Tempor. *pul-ma-zassên*, *pul-ma-zan*;
 Partizipia: Prät. *pul-ma-n* (*pul-manni*, *pul-manskêr*); Fut. *pul-*
las mar (*marri*, *marskêr*), *pulas šuk* (*šukki*, *šukskêr*) (*pul-mas*);
 Nezess. *pul-malla-mar*, *pul-malli-mar*; (Im)possib. *pul-m-i*;
 Supina : *pul-ma mar*, *pul-ma šuk*, *pul-ma-škên mar* 'nicht darum,
 dass man würde'; *pul-as mar-žên* 'um nicht zu werden'.